

Ê-xê-chi-ên

Khải Tượng về Các Sinh Vật

¹ Ngày năm tháng tư* năm thứ ba mươi, lúc tôi đang sống với những người Giu-đa bên Sông Kê-ba trong Ba-by-lôn, bầu trời mở ra, tôi thấy khải tượng của Đức Chúa Trời. ² Việc này xảy ra vào năm thứ năm sau khi Vua Giê-hô-gia-kin bị lưu đày. ³ (Chúa Hằng Hữu ban sứ điệp này cho Thầy Tế lễ Ê-xê-chi-ên, con Bu-xi, tại xứ Canh-đê, bên bờ Sông Kê-ba, và tại đó, tay Chúa Hằng Hữu đặt trên ông.)

⁴ Kia, tôi thấy cơn bão từ phương bắc thổi đến, một đám mây lớn phát ra lửa sáng ngời, chiếu rọi chung quanh. Chính giữa lửa có vật rục rờ như kim loại lóng lánh. ⁵ Từ giữa đó xuất hiện bốn sinh vật, hình dạng giống như người, ⁶ mỗi sinh vật có bốn mặt và bốn cánh. ⁷ Chân thẳng như chân người, bàn chân chúng như chân bò, rục rờ như đồng bóng loáng. ⁸ Dưới mỗi cánh có bàn tay như tay người. Cả bốn sinh vật có cánh và mặt. ⁹ Cánh của mỗi sinh vật nối với cánh của sinh vật sau nó. Lúc đi, chúng đi thẳng tới trước, không quay lại.

¹⁰ Mỗi sinh vật đều có mặt người ở phía trước, mặt sư tử ở bên phải, mặt bò ở bên trái, và mặt chim ưng ở phía sau. ¹¹ Mỗi sinh vật có hai đôi

* **1:1** Tháng 7 năm 593 TCN

cánh giương lên cao—một đôi cánh giương ra giáp với cánh của sinh vật ở mỗi bên, và đôi cánh còn lại để che thân. ¹² Thần linh chọn đi đâu, các sinh vật đi theo hướng đó, chúng đi thẳng tới trước, không quay lại.

¹³ Các sinh vật trông giống như than lửa đỏ hay như đuốc cháy sáng, và ánh sáng phát ra chớp nhoáng tới lui giữa chúng. ¹⁴ Các sinh vật chạy tới chạy lui, nhanh như chớp.

¹⁵ Đang chăm chú nhìn các sinh vật, tôi thấy trên mặt đất, ngay dưới mỗi sinh vật có một bánh xe. ¹⁶ Các bánh xe tựa như làm bằng bích ngọc. Cả bốn bánh xe đều cùng hình dạng và làm cùng cấu trúc; mỗi bánh xe có một bánh xe thứ hai lồng bên trong nó. ¹⁷ Khi chuyển động, chúng có thể tiến về bốn phía, không cần phải quay mặt. ¹⁸ Vành bánh xe cao và đáng sợ, và chúng được bao bọc nhiều mắt chung quanh.

¹⁹ Khi sinh vật tiến tới trước, bánh xe cũng tiến theo. Khi sinh vật bay lên khỏi đất, bánh xe cũng bay theo. ²⁰ Thần linh của sinh vật ở trong bánh xe. Vì vậy, thần linh đi đâu, bánh xe và sinh vật đi theo đó. ²¹ Khi các sinh vật tiến đi, các bánh xe cũng tiến theo. Khi các sinh vật đứng lại, các bánh xe cũng đứng lại. Khi các sinh vật bay lên, các bánh xe cũng bay lên, vì thần linh của các sinh vật ở trong các bánh xe.

²² Trên đầu các sinh vật có một vòm sáng như mặt trời, lấp lánh như thủy tinh. ²³ Mỗi sinh vật có hai cánh xò ra bên dưới vòm sáng này, tiếp giáp với cánh sinh vật bên cạnh, và mỗi sinh vật

có hai cánh che thân. ²⁴ Khi bay tiếng cánh nghe vang ầm như thác đổ hay như tiếng của Đấng Toàn Năng hoặc như tiếng ồn ào của một đạo quân hùng mạnh. Khi dừng lại, cánh liền hạ xuống. ²⁵ Khi sinh vật dừng chân hạ cánh, tôi nghe có tiếng nói vang ra từ vòm sáng trên đầu các sinh vật.

²⁶ Phía trên vòm sáng này có một vật giống như cái ngai bằng lam ngọc. Và trên ngai đó có hình dáng ngồi trông giống như người. ²⁷ Từ thắt lưng người ấy trở lên trông như kim loại lấp lánh, bập bùng như lửa. Và từ thắt lưng trở xuống như ngọn lửa thiêu, chiếu sáng chói lọi. ²⁸ Chung quanh người là vòng hào quang tỏa sáng, như cầu vồng trên mây sau cơn mưa. Đây là vinh quang của Chúa Hằng Hữu mà tôi thấy. Khi thấy vậy, tôi liền sấp mặt xuống đất, và nghe có tiếng nói với tôi.

2

Sự Kêu Gọi và Nhiệm Vụ của Ê-xê-chi-ên

¹ Có tiếng phán bảo tôi: “Hỡi con người, hãy đứng dậy, Ta sẽ phán với con.” ² Thần Chúa nhập vào tôi khi Ngài phán, Ngài khiến tôi đứng lên. Tôi lắng nghe cẩn thận lời Ngài. ³ Chúa phán: “Hỡi con người, Ta sai con đến với dân tộc Ít-ra-ên, một dân tộc phản loạn đã phản bội chống lại Ta. Chúng và tổ phụ của chúng đã phạm tội với Ta cho đến ngày nay. ⁴ Chúng là dân cứng đầu và có tấm lòng chai đá. Nhưng Ta sai con truyền sứ điệp Ta cho chúng nó: ‘Đây là điều Chúa Hằng

Hữu Chí Cao phán!’ 5 Dù chúng có nghe con hay không—nên nhớ, chúng là dân phản loạn—ít ra chúng cũng biết rằng đã có một tiên tri ở giữa chúng.

6 Con người, đừng sợ chúng nó hay những lời của chúng nó. Đừng sợ hãi dù chúng vây quanh con như gai chông và bò cạp. Đừng kinh hoảng khi đối mặt với chúng, dù chúng là bọn phản loạn. 7 Con hãy truyền sứ điệp của Ta cho dù chúng nghe hay không. Nhưng chúng sẽ không nghe, vì chúng là một dân thật phản loạn! 8 Nay, con người, hãy lắng nghe những điều Ta phán với con. Đừng nhập bọn với dân phản loạn ấy. Hãy hả miệng con ra, và ăn vật Ta cho con.”

9 Rồi tôi thấy một bàn tay đưa ra về phía tôi. Tay cầm một cuộn sách, 10 đã được Ngài mở ra. Tôi thấy cả hai mặt đầy những bài ca tang chế, những lời kêu than, và lời công bố về sự chết chóc.

3

1 Có tiếng phán bảo tôi: “Hỡi con người, hãy ăn vật Ta đang ban cho con—tức ăn cuộn sách này! Rồi đi và truyền sứ điệp này cho người Ít-ra-ên.” 2 Vậy, tôi hả miệng ra, và Ngài đưa cuộn sách cho ăn. 3 Ngài phán: “Hãy làm đầy bao tử con bằng cuộn sách này.” Và khi tôi ăn xong, cảm thấy trong miệng mình ngọt như mật ong.

4 Rồi Chúa phán: “Hỡi con người, hãy đi loan báo sứ điệp của Ta cho người Ít-ra-ên. 5 Ta không sai con đến với những dân tộc nước ngoài, là những dân nói thứ ngôn ngữ mà con

không hiểu. ⁶ Không, Ta cũng không sai con đến với những dân tộc nói tiếng lạ và khó hiểu. Nếu Ta sai con đến với người nước ngoài hẳn chúng sẽ nghe con! ⁷ Nhưng người Ít-ra-ên sẽ không nghe con, cũng như chúng không chịu nghe Ta! Vì chúng là dân có lòng chai lì và cứng đầu. ⁸ Nhưng này, Ta sẽ khiến con cứng rắn và chai lì như chúng. ⁹ Ta sẽ khiến trán con cứng như đá lửa! Vậy, đừng sợ chúng hay sờn lòng trước những cặp mắt hung ác đó, dù chúng là dân phản loạn.”

¹⁰ Ngài phán tiếp: “Hỡi con người, trước hết hãy ghi sâu lời Ta vào lòng con. Hãy lắng nghe lời Ta thật cẩn thận. ¹¹ Rồi đi đến với dân tộc bị lưu đày và nói với chúng: ‘Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán!’ Hãy làm điều này dù chúng có nghe con hay không.”

¹² Rồi Thần Chúa đưa tôi lên cao, vinh quang Chúa rời khỏi nơi đó, tôi nghe phía sau như tiếng động đất dữ dội. ¹³ Đó là tiếng cánh các sinh vật chạm vào nhau và tiếng ầm ầm của các bánh xe phía bên dưới các sinh vật.

¹⁴ Thần đưa tôi lên cao và đem khỏi nơi đó. Tôi ra đi, tâm hồn đắng cay và rối loạn, nhưng tay Chúa Hằng Hữu đặt trên tôi thật mạnh mẽ. ¹⁵ Tôi đến Tê-nô-bít, là nơi người Do Thái bị đày, bên bờ Sông Kê-ba. Tôi ngồi chung với họ suốt bảy ngày, lòng thật bàng hoàng.

Người Canh Giữ Ít-ra-ên

¹⁶ Sau bảy ngày, Chúa Hằng Hữu ban cho tôi sứ điệp này. Chúa phán: ¹⁷ “Hỡi con người, Ta

lập con làm người canh giữ nhà Ít-ra-ên. Khi nào con nhận sứ điệp của Ta, thì hãy lập tức cảnh báo chúng. ¹⁸ Khi Ta cảnh báo kẻ ác rằng: 'Người hản sẽ chết,' nhưng con không chịu nói lại lời cảnh báo đó, thì chúng sẽ chết trong tội lỗi chúng. Và con phải chịu trách nhiệm về cái chết của chúng. ¹⁹ Nếu con cảnh báo mà chúng không nghe và cứ phạm tội, thì chúng sẽ chết trong tội lỗi mình. Còn con sẽ được sống vì con đã vâng lời Ta.

²⁰ Nếu một người công chính từ bỏ đường công chính của mình mà phạm tội thì Ta sẽ đặt chướng ngại trong đường người đó, nó sẽ chết. Nếu con không cảnh báo nó, nó sẽ chết trong tội lỗi mình. Những việc công chính ngày trước không thể cứu nó, con phải chịu trách nhiệm về cái chết của nó. ²¹ Tuy nhiên, nếu con cảnh báo người công chính đừng phạm tội, người ấy chịu nghe lời con và không phạm tội, thì người sẽ được sống, và con cũng được sống."

²² Tay Chúa Hằng Hữu đặt trên tôi và phán: "Hãy dậy và ra ngoài đồng, Ta có lời dặn bảo con tại đó." ²³ Vậy tôi đứng dậy và đi, tại đó tôi thấy vinh quang Chúa Hằng Hữu, giống như tôi đã thấy trong khải tượng đầu tiên bên bờ Sông Kê-ba. Tôi liền sấp mặt xuống đất.

²⁴ Rồi Thần Chúa nhập vào tôi và nâng tôi đứng lên. Ngài phán bảo tôi: "Hãy vào nhà con và tự giam mình trong đó. ²⁵ Hỡi con người, con sẽ bị dây trời buộc, không thể đến với dân. ²⁶ Ta sẽ khiến cho lưới con dính vào vòm miệng để

con không quở trách chúng được, vì chúng là dân phản loạn. ²⁷ Nhưng khi Ta ban cho con một sứ điệp, Ta sẽ mở miệng để con nói trở lại. Hãy nói với chúng rằng: ‘Đây là điều Chúa Hằng Hữu phán!’ Người nào chọn nghe sẽ lắng nghe, nhưng người nào từ chối sẽ từ chối, vì chúng là dân phản loạn.”

4

Dấu Hiệu về Sự Vây Hãm Gần Đến

¹ “Và bây giờ, hỡi con người, hãy lấy một miếng gạch lớn đặt trước mặt. Rồi vẽ bản đồ thành Giê-ru-sa-lem lên đó. ² Trình bày thành phố đang bị bao vây. Xây tường chung quanh nó để không ai có thể trốn thoát. Hãy dựng trại quân thù, đặt bệ tên và cọc nhọn công phá chung quanh thành. ³ Lại hãy lấy một chảo sắt đặt giữa con với thành. Con hướng mặt về phía thành, như vậy thành bị vây hãm và con vây hãm thành. Đây sẽ là dấu hiệu cảnh cáo cho nhà Ít-ra-ên.

⁴ Bây giờ con nằm nghiêng bên trái và mang lấy tội lỗi nhà Ít-ra-ên. Con nằm như thế bao nhiêu ngày thì mang lấy tội ác của chúng bấy nhiêu. ⁵ Ta đã định cho con mang tội lỗi của Ít-ra-ên trong 390 ngày—một ngày bằng một năm tội ác của chúng. ⁶ Sau đó, con phải nằm nghiêng mình bên phải trong 40 ngày—một ngày bằng một năm tội lỗi của Giu-đa.

⁷ Con nằm quay mặt về Giê-ru-sa-lem đang bị vây hãm. Nằm đó với cánh tay trần đưa lên và

tiên tri về sự hủy diệt của nó. ⁸ Ta sẽ buộc chặt con lại, để con không xoay trở gì được cho đến khi mãn hạn vây thành.

⁹ Hãy đi và lấy lúa mì, lúa mạch, đậu, đậu lăng, hạt kê, và đại mạch, rồi trộn chung các thứ bột ấy trong bình. Dùng chúng làm bánh mì để con ăn trong suốt 390 ngày mà con sẽ nằm nghiêng. ¹⁰ Con chia đều khẩu phần, khoảng 228 gam* cho mỗi ngày, và con sẽ ăn theo giờ đã định. ¹¹ Rồi lường khoảng 0,6 lít nước trong một cái bình cho mỗi ngày, và cũng uống nước theo giờ đã định. ¹² Hãy chuẩn bị và ăn bánh này như bánh lúa mạch. Trong khi mọi người đang nhìn, con hãy nướng bánh trên lửa và dùng phân người làm mồi lửa, rồi ăn bánh.” ¹³ Chúa Hằng Hữu phán: “Dân tộc Ít-ra-ên sẽ ăn bánh ô uế trong các nước dân ngoại mà Ta sẽ đui chúng đến!”

¹⁴ Tôi thưa: “Lạy Chúa Hằng Hữu Chí Cao, lẽ nào con phải chịu như bản bởi dùng phân người? Vì trước nay con không bao giờ ô uế. Từ khi con còn nhỏ đến nay, con chưa hề ăn súc vật tự nhiên chết, hoặc bị thú vật khác cắn chết. Con cũng chưa hề ăn bất cứ thịt nào mà luật pháp cấm.”

¹⁵ Chúa Hằng Hữu đáp: “Được rồi, con có thể dùng phân bò thay phân người để nướng bánh.”

¹⁶ Rồi Ngài phán bảo tôi: “Hỡi con người, Ta sẽ làm cho Giê-ru-sa-lem khan hiếm thực phẩm. Chúng sẽ lo sợ khi cần bánh ăn. Nước sẽ được

* **4:10** Nt 20 siếc-lơ

lường từng giọt, chúng sẽ uống nước trong nỗi kinh hoàng. ¹⁷ Chúng sẽ thiếu bánh và nước, sẽ nhìn nhau, và chúng sẽ héo hắt vì bị hình phạt.”

5

Dấu Hiệu của Sự Đoán Phạt Gần Đến

¹ “Hỡi con người, hãy lấy thanh gươm sắc và dùng nó làm dao cạo tóc và râu của con. Dùng cân để cân tóc chia làm ba phần đều nhau. ² Đặt một phần ba tóc vào giữa bản đồ Giê-ru-sa-lem. Sau khi những ngày vây hãm chấm dứt, hãy đốt phần tóc đó. Rải một phần ba tóc khác ngang qua bản đồ và băm tóc bằng gươm. Một phần ba tóc còn lại rải tản mát theo làn gió thổi, vì Ta sẽ phân tán chúng bằng gươm. ³ Hãy giữ lại một ít tóc buộc vào tà áo. ⁴ Rồi lấy vài sợi ném vào lửa, đốt cháy chúng. Lửa sẽ lan ra từ những sợi tóc đó và thiêu hủy cả nhà Ít-ra-ên.

⁵ Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Đây là một minh họa về việc sẽ xảy ra cho Giê-ru-sa-lem. Ta đặt nó vào giữa các nước, ⁶ nhưng nó đã phản nghịch chống lại luật lệ và sắc lệnh Ta, còn ác hơn cả những dân tộc chung quanh. Nó từ khước không sống theo các luật lệ và sắc lệnh mà Ta cho nó.

⁷ Vì thế, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Người đã ăn ở tồi tệ hơn các dân tộc khác và không chịu vâng giữ sắc lệnh và luật lệ Ta. Thậm chí, người sống cũng không bằng tiêu chuẩn của các nước chung quanh người. ⁸ Cho

nên, chính Ta, Chúa Hằng Hữu Chí Cao, sẽ chống lại người. Ta sẽ hình phạt người công khai cho các dân tộc chứng kiến. ⁹ Vì tội lỗi khủng khiếp của người, Ta sẽ hình phạt người điều Ta chưa hề làm, và sẽ không bao giờ làm nữa. ¹⁰ Cha mẹ sẽ ăn thịt chính con cái mình, và con cái sẽ ăn thịt cha mẹ mình. Ta sẽ hình phạt người và phân tán theo gió những ai còn sống sót.

¹¹ Thật như Ta hằng sống, Chúa Hằng Hữu Chí Cao quả quyết, Ta sẽ tận diệt người. Ta sẽ không tỏ chút lòng thương tiếc vì người đã làm như bản Đền Thờ Ta bằng những ảnh tượng ghê tởm và tội lỗi gớm ghiếc. ¹² Một phần ba dân người sẽ chết trong thành vì dịch bệnh và đói kém. Một phần ba bị giết bằng gươm quân thù bên ngoài thành. Và một phần ba sẽ bị phân tán theo gió, vì Ta cho gươm đuổi theo chúng. ¹³ Cuối cùng, cơn giận Ta sẽ được giải tỏa, và Ta sẽ thỏa mãn. Và khi cơn giận Ta lắng xuống, tất cả người Ít-ra-ên sẽ biết rằng Ta, Chúa Hằng Hữu, đã phán với chúng trong cơn giận khủng khiếp.

¹⁴ Ta sẽ làm cho người ra hoang tàn, là sự nhạo báng trong mắt các nước chung quanh và cho những ai đi ngang qua đó. ¹⁵ Người sẽ trở nên đề tài chế giễu, mắng nhiếc, và ghê tởm. Người sẽ là gương để cảnh cáo các dân tộc chung quanh người. Chúng sẽ thấy điều xảy ra khi Chúa Hằng Hữu hình phạt một dân tộc trong cơn thịnh nộ và khiển trách, Chúa Hằng Hữu phán vậy.

¹⁶ Ta sẽ bắn mũi tên đói kém tiêu diệt người. Nạn đói sẽ ngày càng trầm trọng cho đến lúc

người không còn bánh ăn. ¹⁷ Cùng với nạn đói, Ta sẽ sai thú dữ đến tấn công người, cướp người và con cái người. Dịch bệnh và chiến tranh tàn phá xứ người, và Ta sẽ đưa gươm của quân thù đến tận diệt người. Ta, Chúa Hằng Hữu, phán vậy!”

6

Sự Đoán Phạt Các Núi Đồi Ít-ra-ên

¹ Sứ điệp của Chúa Hằng Hữu đến với tôi:
² “Hỡi con người, hãy hướng mặt về các ngọn núi Ít-ra-ên và nói tiên tri chống lại nó. ³ Hãy công bố sứ điệp của Chúa Hằng Hữu Chí Cao nghịch cùng núi đồi của Ít-ra-ên. Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán với núi đồi, sông ngòi, và thung lũng: Chính Ta sẽ giáng chiến tranh trên người, và Ta sẽ đập tan các miếu tà thần của người. ⁴ Tất cả bàn thờ sẽ bị phá đổ, và những nơi người thờ phượng sẽ bị hủy diệt. Ta sẽ giết dân người trước mặt các thần tượng các người. ⁵ Ta sẽ xếp xác chết Ít-ra-ên trước thần tượng và rải xương chúng chung quanh bàn thờ. ⁶ Bất cứ nơi nào người ở đều sẽ bị tàn phá, chỗ thờ phượng sẽ tiêu điều, bàn thờ bị phá hoại, thần tượng bị đập vỡ, các hương án bị đập xuống, và công việc của các người sẽ bị hủy bỏ. ⁷ Dân người sẽ bị sát hại giữa người, và người sẽ biết rằng chỉ mình Ta là Chúa Hằng Hữu.

⁸ Tuy nhiên, Ta sẽ dành lại một số người thoát khỏi sự hủy diệt, và chúng sẽ bị phân tán giữa

các dân tộc trên thế giới. ⁹ Khi bị lưu đày tại các nước, chúng sẽ nhớ đến Ta. Chúng sẽ nhận ra Ta đau đớn thế nào bởi lòng bất trung và dục vọng ngoại tình của chúng chỉ hướng về các thần tượng. Lúc ấy, chúng sẽ ghê tởm chính chúng về những việc gian ác chúng đã làm. ¹⁰ Chúng sẽ biết chỉ mình Ta là Chúa Hằng Hữu và Ta chẳng nói ngoa về việc giáng tai họa này trên chúng.

¹¹ Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Hãy vỗ tay trong kinh tởm, và giậm chân. Hãy kêu khóc vì những việc gian ác ghê tởm của dân tộc Ít-ra-ên. Giờ đây chúng sẽ chết vì gươm đao, đói kém, và dịch bệnh. ¹² Người bị lưu đày ở nơi xa sẽ chết vì dịch bệnh. Chiến tranh sẽ tiêu diệt người ở gần. Và những kẻ sống sót sẽ chết vì nạn đói. Cuối cùng Ta sẽ trút cơn giận Ta trên chúng. ¹³ Chúng sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu khi thấy người chết nằm rải rác giữa các thần tượng và bàn thờ trên mỗi miền đồi núi, dưới rặng cây xanh và cây sồi rậm—là nơi chúng dâng tế lễ cho các thần tượng. ¹⁴ Ta sẽ nghiền nát chúng và khiến các thành của chúng hoang vắng tiêu điều, từ hoang mạc miền nam đến Ríp-la miền bắc. Khi ấy chúng sẽ biết rằng Ta là Chúa Hằng Hữu.”

7

Ngày Cuối Cùng

¹ Chúa Hằng Hữu phán cùng tôi sứ điệp này:
² “Hỡi con người, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán về đất Ít-ra-ên:

Sự tận cùng đã đến!

Bất cứ nơi nào người thấy—

đông, tây, bắc, hay nam—

đất nước người đã chấm dứt

³ Hy vọng không còn tồn tại,

vì Ta sẽ trút đổ cơn giận Ta lên người.

Ta sẽ đoán phạt người

về mọi điều gớm ghiếc mà người đã làm.

⁴ Ta sẽ quay mặt và chẳng chút tiếc thương.

Ta sẽ báo trả những việc gớm ghiếc người
đã làm.

Lúc đó người sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.

⁵ Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán:

Tai họa tiếp nối tai họa

sẽ liên tục đến với người!

⁶ Hỡi kết cuộc đã đến.

Kỳ cuối cùng đã đến.

Sự chết cuối cùng đang chờ đợi người!

⁷ Hỡi cư dân Ít-ra-ên, ngày tai họa của người
đã đến.

Giờ đã tới; ngày hoạn nạn đã gần.

Tiếng khổ não sẽ vang trên các ngọn núi,

thay cho tiếng reo vui.

⁸ Ta sẽ sớm đổ cơn giận Ta lên người,

trút cơn giận Ta trên người.

Ta sẽ đoán xét người

theo những việc gớm ghiếc người đã làm.

⁹ Ta sẽ quay mặt khỏi người chẳng chút xót
thương.

Ta sẽ hình phạt người vì những việc ghê tởm
người đã làm.

Rồi người sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu,
Đấng đã phạt người.

¹⁰ Ngày phán xét đã tới,
nỗi bất hạnh đang chờ người!

Sự gian ác và kiêu ngạo của loài người
đã trở đầy hoa.

¹¹ Sự cường bạo dâng cao
thành cây gậy để trừng phạt kẻ ác.

Không một người gian ác và kiêu căng nào còn
tồn tại.

Tất cả của cải và sự giàu sang đều sẽ bị quét
sạch.

¹² Phải, giờ đã tới;
ngày đã gần!

Người mua chớ vui,
người bán chớ buồn,
vì tất cả các người sẽ ngã gục
dưới cơn giận khủng khiếp của Ta.

¹³ Dù nếu người bán mong sống sót,
họ cũng sẽ không chuộc lại được vật mình
đã bán.

Vì những gì Đức Chúa Trời đã áp dụng cho mọi
người—

sẽ không thay đổi!

Bởi tội lỗi đầy dẫy,
chẳng ai bảo toàn được mạng sống.”

Êt-ra-ên Hoang Tàn

¹⁴ “Tiếng thổi kèn động viên quân đội Êt-ra-ên,
nhưng không ai nghe,
vì cơn giận Ta giáng trên chúng.

¹⁵ Chiến tranh bên ngoài thành,

dịch bệnh và đói kém bên trong.
Những ai ở ngoài thành
sẽ bị gươm kẻ thù giết.
Những ai ở trong thành
sẽ bị nạn đói và bệnh dịch hủy diệt.
16 Người nào trốn được lên núi
sẽ rên rỉ như bò cày, than khóc về tội lỗi
mình.
17 Mọi bàn tay đều trở nên yếu đuối,
đầu gối lỏng lẻo như nước.
18 Chúng sẽ mặc áo tang;
tràn ngập kinh hãi và nhục nhã.
Đầu tóc cạo trọc,
trong buồn phiền và hối hận.
19 Chúng ném bạc ngoài đường,
vàng trở thành ô ướ.
Vì bạc và vàng sẽ không cứu được chúng
khỏi ngày thịnh nộ của Chúa Hằng Hữu.
Nó cũng chẳng thỏa mãn cơn đói,
vì lòng tham lam của chúng đưa chúng vào
tội lỗi.
20 Chúng hãnh diện về những đồ trang sức
lộng lẫy đẹp đẽ
và dùng những vật đó để chế tạo thần tượng
ghê tởm.
Vì thế, Ta sẽ khiến tất cả của cải của chúng
thành đồ ô ướ.
21 Ta sẽ ban cho người nước ngoài
và kẻ gian ác lấy những thứ đó làm chiến lợi
phẩm
và làm chúng như bản.

- 22 Ta sẽ xây mặt khỏi chúng,
để bọn trộm cướp làm như nhớp và ô uế đất
quý giá của Ta.
- 23 Hãy chuẩn bị xiềng xích,
vì đất này tràn ngập tội ác đầm máu.
Giê-ru-sa-lem đầy đầy việc bạo tàn.
- 24 Ta sẽ đem những kẻ xấu xa nhất từ nước
ngoài
đến chiếm đóng nhà chúng.
Ta sẽ đập nát thành kiêu ngạo của chúng
và làm hoen ố các thánh tích của chúng.
- 25 Sự kinh hoàng và run sợ sẽ tràn ngập trên
dân Ta.
Chúng tìm kiếm bình an, nhưng không được.
- 26 Tai ương dồn dập;
hoạn nạn chồng chất.
Chúng sẽ thất vọng
vì khái tượng của các thầy tế lễ.
Nhưng thầy tế lễ quên hết luật lệ,
người già cả chẳng ai sáng suốt.
- 27 Vua và các quan tướng sẽ bơ vơ,
than khóc trong tuyệt vọng,
và tay của dân chúng
sẽ run rẩy trong sợ hãi.
Ta sẽ báo trả chúng
những việc ác chúng đã làm,
và chúng sẽ nhận hình phạt
tùy theo tội của chúng.
Rồi chúng sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.”

8

Thần Tượng trong Đền Thờ

¹ Ngày năm tháng sáu năm thứ sáu đời Vua Giê-hô-gia-kim bị lưu đày,* khi các lãnh đạo Giu-đa đang ở trong nhà tôi, tay Chúa Hằng Hữu Chí Cao đặt trên tôi. ² Ngày, tôi nhìn thấy xuất hiện một hình dạng giống như người. Từ thất lưng trở xuống toàn bằng lửa, từ thất lưng trở lên như hình dạng sáng láng, như đồng bóng loáng. ³ Người ấy đưa bàn tay ra nắm lấy tóc tôi. Rồi Thần cất tôi lên trong bầu trời và tôi được đưa đến Giê-ru-sa-lem trong khái tượng của Đức Chúa Trời. Tôi được đưa đến cổng trong hướng về phương bắc của Đền Thờ, nơi có một tượng thần lớn, điều đó làm Chúa giận dữ. ⁴ Bỗng, vinh quang Đức Chúa Trời của Ít-ra-ên xuất hiện, giống như lần trước tôi thấy trong thung lũng.

⁵ Rồi Chúa Hằng Hữu phán bảo tôi: “Hỡi con người, hãy nhìn về phương bắc.” Tôi nhìn về phía bắc, nơi lối vào cạnh bàn thờ, sừng sững một pho tượng đã làm Chúa Hằng Hữu giận dữ.

⁶ Ngài hỏi tôi: “Hỡi con người, con có thấy việc chúng làm không? Con có thấy tội gồm ghê mà người Ít-ra-ên đã phạm tại đây và đẩy Ta ra khỏi Đền Thờ không? Nhưng hãy đến đây, con sẽ thấy việc gồm ghê hơn nữa!” ⁷ Ngài đưa tôi đến cửa sân Đền Thờ, tôi nhìn thấy một lỗ trên tường. ⁸ Ngài bảo tôi: “Nào, con người, hãy đào

* **8:1** Tháng chín năm 592 TCN

vô trong tường.” Vậy, tôi đào và thấy một cánh cửa giấu bên trong.

⁹ Ngài phán: “Hãy vào trong và con sẽ thấy tội ác ghê tởm chúng phạm trong đó!” ¹⁰ Tôi bước vào trong và thấy bức tường đầy những hình các loài rắn và loài thú gớm ghê. Tôi còn thấy tất cả thần tượng dân tộc Ít-ra-ên thờ lạy. ¹¹ Bảy mươi trưởng lão Ít-ra-ên đứng nơi chính giữa với Gia-xa-nia, con Sa-phan. Mỗi người cầm lư hương đang cháy, khói hương bay lên nghi ngút trên đầu họ.

¹² Chúa Hằng Hữu phán bảo tôi: “Hỡi con người, con có thấy các trưởng lão Ít-ra-ên đang làm gì với các hình tượng của chúng trong phòng tối này không? Chúng nói: ‘Chúa Hằng Hữu không thấy chúng ta đâu; Ngài đã lìa bỏ xứ này!’ ” ¹³ Chúa Hằng Hữu phán tiếp: “Hãy đến, con sẽ thấy tội ác ghê tởm hơn ở đây nữa!”

¹⁴ Chúa đem tôi đến cửa phía bắc của Đền Thờ Chúa Hằng Hữu, có vài phụ nữ đang ngồi, than khóc cho thần Tam-mút. ¹⁵ “Con đã thấy chưa?” Ngài hỏi tôi: “Nhưng Ta sẽ cho con thấy tội ác ghê tởm hơn nữa.”

¹⁶ Chúa đưa tôi vào giữa sân trong của Đền Thờ Chúa Hằng Hữu. Tại cổng vào nơi thánh, giữa hiên cửa và bàn thờ, độ hai mươi người đàn ông đứng quay lưng lại với nơi thánh của Chúa Hằng Hữu. Mặt họ hướng phía đông, sắp mình trên đất, thờ lạy mặt trời!

¹⁷ “Con đã thấy chưa, hỡi con người?” Ngài hỏi tôi. “Người Giu-đa phạm tội ác khủng khiếp

như thế là điều không đáng kể sao? Chúng làm cho tội ác đầy tràn khắp đất, lấy cành cây chống mũi cố tình làm Ta giận. ¹⁸ Vì thế, Ta sẽ đối xử chúng với lòng giận dữ. Ta sẽ chẳng tiếc, chẳng thương xót chúng. Dù chúng nó kêu lớn vào tai Ta, Ta cũng không nghe.”

9

Chết vì Thần Tượng

¹ Chúa Hằng Hữu phán lớn tiếng: “Gọi các đao phủ của thành! Bảo chúng cầm khí giới đến đây!” ² Sáu người xuất hiện từ cửa trên, ở phía bắc, mỗi người đều cầm khí giới giết người trong tay. Cùng đi với họ có một người mặc áo vải gai, hông đeo hộp bút mực. Tất cả họ vào sân Đền Thờ và đứng bên bàn thờ đồng.

³ Vinh quang Đức Chúa Trời của Ít-ra-ên chiếu ra từ giữa các chê-ru-bim,* nơi thường ngự, và dừng lại nơi ngạch cửa Đền Thờ. Chúa Hằng Hữu gọi người mặc áo vải gai đang đeo hộp bút mực. ⁴ Ngài phán với người ấy: “Hãy đi khắp đường phố Giê-ru-sa-lem và ghi dấu trên trán những người khóc lóc than vãn vì tội ác ghê tởm đã phạm trong thành này.”

⁵ Tôi nghe Chúa Hằng Hữu phán bảo những người khác: “Hãy đi theo sau nó khắp thành phố và giết những người không có dấu trên trán. Đừng tiếc thương; đừng thương hại! ⁶ Hãy giết tất cả—người già và người trẻ, đàn bà, con gái, và trẻ con. Nhưng đừng đụng đến người có ghi

* 9:3 Thiên thần

dấu. Bắt đầu từ Đền Thờ.” Vậy họ bắt đầu giết bảy mươi trưởng lão trước.

⁷ Chúa Hằng Hữu ra lệnh: “Hãy làm như bản Đền Thờ! Hãy vứt xác chết đầy sân. Đi đi!” Vậy, chúng đi và bắt đầu hủy diệt khắp thành.

⁸ Trong khi những người đó đang giết bên ngoài, tôi ở lại một mình. Tôi sắp mặt xuống đất và kêu xin: “Lạy Chúa Hằng Hữu Chí Cao! Con giận Chúa sẽ tuyệt diệt tất cả người còn lại của Ít-ra-ên vì Ngài giận Giê-ru-sa-lem sao?”

⁹ Chúa phán với tôi: “Tội lỗi Ít-ra-ên và Giu-đa thật lớn. Toàn xứ đầy dẫy kẻ sát nhân; thành đầy dẫy bất công. Chúng còn nói: ‘Chúa Hằng Hữu không nhìn thấy đâu! Chúa Hằng Hữu đã lìa bỏ xứ này!’” ¹⁰ Vậy, Ta sẽ chẳng tiếc, chẳng thương chúng, Ta sẽ báo trả mọi việc chúng đã làm.”

¹¹ Lúc ấy, người mặc áo vải gai, đeo hộp bút mực về phúc trình: “Tôi đã làm xong mệnh lệnh Ngài truyền.”

10

Vinh Quang của Chúa Hằng Hữu Rời Đền Thờ

¹ Trong khải tượng tôi thấy có vật gì xuất hiện giống như cái ngai bằng đá ngọc bích phía trên mặt thủy tinh trên đầu các chê-ru-bim. ² Chúa Hằng Hữu phán với người mặc áo vải gai: “Hãy vào giữa các bánh xe đang quay tít, bên dưới các chê-ru-bim, lấy than lửa đỏ đầy cả hai tay và đem rải khắp thành.” Người ấy vâng lệnh, thi hành trước mặt tôi.

³ Các chê-ru-bim đứng về phía nam Đền Thờ khi người ấy vào, và mây vinh quang phủ đầy sân trong. ⁴ Rồi vinh quang Chúa Hằng Hữu tỏa ra từ các chê-ru-bim cho đến cửa Đền Thờ. Đền Thờ được phủ đầy mây vinh quang, và sân trong chiếu sáng rực rỡ với vinh quang của Chúa Hằng Hữu. ⁵ Tiếng cánh các chê-ru-bim như tiếng phán của Đức Chúa Trời Toàn Năng, và vang ra đến tận sân ngoài.

⁶ Chúa Hằng Hữu phán bảo người mặc áo vải gai: “Hãy vào giữa các chê-ru-bim, lấy than lửa đổ giữa các bánh xe.” Vậy, người ấy đi vào đứng bên cạnh một bánh xe. ⁷ Một trong các chê-ru-bim đưa tay vào lửa đang cháy giữa các chê-ru-bim, lấy than lửa bỏ vào tay người mặc áo vải gai, người này nhận lấy và bước ra ngoài. ⁸ (Dưới cánh các chê-ru-bim có gì giống tay người.)

⁹ Tôi nhìn thấy mỗi chê-ru-bim có một bánh xe bên cạnh, các bánh xe lóng lánh như lục ngọc thạch. ¹⁰ Bốn bánh xe có hình dạng và được làm giống nhau; mỗi bánh xe có một bánh xe thứ hai lồng bên trong. ¹¹ Các chê-ru-bim có thể tiến tới bất cứ hướng nào của bốn mặt, không cần xoay lại. Bánh xe trước tiến phía nào, các bánh xe khác tiến theo, không cần xoay trở. ¹² Cả chê-ru-bim và bánh xe đều có rất nhiều mắt. Các chê-ru-bim có nhiều mắt phủ khắp thân, bao gồm cả tay, lưng, và cánh. ¹³ Tôi nghe các bánh xe được gọi là “bánh xe quay tít.” ¹⁴ Mỗi chê-ru-bim có bốn mặt: Thứ nhất là mặt thiên sứ, thứ hai là mặt người, thứ ba là mặt sư tử, và thứ tư là mặt

chim ửng.

¹⁵ Các chê-ru-bim bay lên khoảng không. Đây là những sinh vật tôi đã thấy bên bờ Sông Kê-ba. ¹⁶ Khi chê-ru-bim di chuyển, bánh xe cũng di chuyển theo. Khi chê-ru-bim xòe cánh để bay, bánh xe cũng ở bên cạnh. ¹⁷ Khi chê-ru-bim dừng lại, bánh xe cũng dừng lại. Khi chê-ru-bim bay lên, bánh xe cũng bay lên theo, vì thần linh của các sinh vật ở trong các bánh xe.

¹⁸ Vinh quang Đức Chúa Trời rời khỏi cửa Đền Thờ và bay lượn bên trên các chê-ru-bim.

¹⁹ Trước mắt tôi, các chê-ru-bim xòe cánh bay lên cùng với các bánh xe về hướng cổng phía đông của Đền Thờ Chúa Hằng Hữu. Vinh quang Đức Chúa Trời của Ít-ra-ên bay lượn trên chúng.

²⁰ Đây là các sinh vật tôi đã thấy ở bên dưới Đức Chúa Trời của Ít-ra-ên khi tôi ở bên bờ Sông Kê-ba. Tôi biết các sinh vật là chê-ru-bim, ²¹ vì mỗi sinh vật có bốn mặt và bốn cánh, dưới cánh có tay giống như tay người. ²² Mặt của chúng cũng giống hệt mặt các sinh vật tôi đã thấy bên bờ Sông Kê-ba, và chúng đều đi thẳng tới trước.

11

Đoán Phạt Giới Lãnh Đạo Ít-ra-ên

¹ Sau đó, Thần Linh cất tôi lên cao và đưa đến cổng phía đông của Đền Thờ Chúa Hằng Hữu, nơi tôi thấy hai mươi lăm người nổi bật trong thành. Giữa họ là Gia-xa-nia, con A-xua, và Phê-la-tia, con Bê-na-gia, cả hai đều là lãnh đạo của dân chúng.

² Thần Linh bảo tôi: “Hỡi con người, đó là những người bày gian mưu ác kế cho thành này. ³ Chúng nói với dân chúng rằng: ‘Chưa đến lúc chúng ta xây nhà mới. Thành này là cái nồi sắt. Còn chúng ta an toàn như thịt trong nồi.’ ⁴ Vậy, con người, hãy nói tiên tri chống lại chúng lớn tiếng và rõ ràng.”

⁵ Thần của Chúa Hằng Hữu giáng trên tôi, Ngài phán bảo tôi: “Đây là điều Chúa Hằng Hữu phán với dân tộc Ít-ra-ên: Ta biết người đang nói, vì Ta biết rõ từng ý nghĩ trong trí các người. ⁶ Các người giết quá nhiều người trong thành, làm cho đường phố đầy xác chết.

⁷ Vì thế, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Thành này sẽ là một nồi sắt, nhưng những miếng thịt là những nạn nhân của sự bất công người. Còn người, Ta sẽ sớm kéo người ra khỏi nồi này. ⁸ Ta sẽ giáng trên các người chiến tranh của gươm đao mà các người rất kinh sợ, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán vậy. ⁹ Ta sẽ đem các người khỏi Giê-ru-sa-lem và giao các người cho người nước ngoài để thi hành án phạt của Ta. ¹⁰ Các người sẽ bị tàn sát tại mỗi đường biên giới của Ít-ra-ên. Ta sẽ thi hành công lý trên các người, và các người sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu. ¹¹ Không, thành này sẽ không phải là nồi sắt cho các người, và các người sẽ không phải là thịt trong nồi nữa. Ta sẽ xử các người dù tại biên giới Ít-ra-ên, ¹² và các người sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu. Vì các người không vâng theo sắc lệnh và luật lệ Ta; thay vào đó, các người lại

bắt chước thói tục của các dân tộc chung quanh người.”

¹³ Trong khi tôi đang nói những lời tiên tri này, thì Phê-la-tia, con Bê-na-gia, bất thành linh ngã chết. Tôi liền sắp mặt xuống đất và kêu lớn tiếng: “Ôi Chúa Hằng Hữu Chí Cao, Ngài sẽ giết hết những người còn lại của Ít-ra-ên sao?”

Hy Vọng cho Người Lưu Đày Ít-ra-ên

¹⁴ Rồi Chúa Hằng Hữu truyền sứ điệp này cho tôi: ¹⁵ “Hỡi con người, dân chúng còn lại trong Giê-ru-sa-lem sẽ nói về con và bà con của con, cùng toàn dân Ít-ra-ên bị lưu đày. Chúng sẽ nói rằng: ‘Những người đó đã bị đem đi xa khỏi Chúa Hằng Hữu, giờ đây Ngài ban xức của họ cho chúng ta!’

¹⁶ Vì thế, hãy nói với người lưu đày rằng: ‘Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Dù Ta đã phân tán các con đến những đất nước xa xôi, Ta sẽ là nơi thánh cho các con trong suốt thời gian các con bị lưu đày. ¹⁷ Ta, Chúa Hằng Hữu Chí Cao, sẽ đem các con từ những quốc gia mà các con đã bị phân tán, và Ta sẽ ban lại xức Ít-ra-ên cho các con.’

¹⁸ Khi dân chúng trở về lại quê hương mình, họ sẽ trừ bỏ khỏi xức các thần tượng đáng ghê tởm. ¹⁹ Ta sẽ cho họ một tấm lòng và một tinh thần mới. Ta sẽ cất khỏi họ lòng chai đá, bướng bỉnh và cho họ tấm lòng mềm mại, dễ cảm, ²⁰ để họ sẽ vâng giữ sắc lệnh và luật lệ Ta. Rồi họ sẽ làm dân Ta, và Ta sẽ làm Đức Chúa Trời họ.

²¹ Còn những kẻ hướng lòng về thần tượng ghê

tỏm, Ta sẽ báo trả về những tội ác của chúng. Ta, Chúa Hằng Hữu Chí Cao, đã phán vậy!”

Vinh Quang của Chúa Hằng Hữu Rời Giê-ru-sa-lem

²² Rồi các chê-ru-bim xòe cánh ra và bay vào không gian cùng với các bánh xe bên cạnh, và vinh quang Đức Chúa Trời của Ít-ra-ên bay lượn ở bên trên chúng. ²³ Vinh quang Đức Chúa Trời từ giữa thành bay lên, và dừng lại trên núi phía đông thành.

²⁴ Sau đó, Thần của Đức Chúa Trời mang tôi trở về Ba-by-lôn, nơi dân chúng đang bị lưu đày. Và khải tượng tôi thấy về Giê-ru-sa-lem rời khỏi tôi. ²⁵ Tôi thuật lại cho người lưu đày mọi điều Chúa Hằng Hữu đã tỏ cho tôi biết.

12

Dấu Hiệu Cuộc Lưu Đày Sắp Đến

¹ Sứ điệp của Chúa Hằng Hữu lại đến với tôi:
² “Hỡi con người, con sống với dân phản loạn, chúng có mắt nhưng không chịu nhìn. Chúng có tai mà chẳng chịu nghe. Vì chúng là một dân phản loạn.

³ Vậy bây giờ, hỡi con người, hãy giả bộ như con sắp bị dẫn đi lưu đày. Sửa soạn vài thứ mà người bị lưu đày phải đem theo, và rời khỏi nhà con đi đến một nơi nào đó. Hãy làm việc này trước mặt chúng để chúng có thể thấy con. Vì có thể chúng sẽ lưu ý điều này, dù chúng là một dân phản loạn. ⁴ Ban ngày, con đem hành lý ra khỏi nhà cho chúng thấy. Rồi ban đêm, con lên

đường trước mắt chúng, như những người đi lưu đày xa xứ. ⁵ Con đào lỗ xuyên bức tường cho chúng thấy, rồi đi qua đó. ⁶ Trước mắt chúng, con vác hành lý lên vai và ra đi trong đêm tối. Con che mặt lại để khỏi nhìn thấy đất con đang rời xa. Vì Ta dùng con làm dấu hiệu cho nhà Ít-ra-ên.”

⁷ Vậy, tôi làm theo Chúa dạy. Vào giữa ban ngày tôi mang hành lý ra ngoài, đẩy những thứ cần dùng cho người bị lưu đày. Lúc ban đêm trong khi mọi người vẫn nhìn tôi, tôi dùng tay đào xuyên bức tường và ra đi trong đêm tối với hành lý trên vai.

⁸ Sáng hôm sau, Chúa Hằng Hữu phán với tôi: ⁹ “Hỡi con người, dân phản loạn, dân tộc Ít-ra-ên, hỏi con làm như thế có nghĩa gì. ¹⁰ Hãy nói với chúng rằng: ‘Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Những hành động này là sứ điệp cho Vua Sê-đê-kia, nước Giê-ru-sa-lem, và cho toàn dân Ít-ra-ên.’ ¹¹ Hãy giải thích hành động của con là dấu hiệu của những việc sắp xảy ra cho chúng, vì chúng sẽ bị dẫn đi lưu đày như phu tù.

¹² Ngay cả Vua Sê-đê-kia sẽ rời khỏi Giê-ru-sa-lem lúc đêm tối qua cái lỗ đục trong tường, vua chỉ kịp mang theo hành lý của mình. Vua che kín mặt mình, nên vua không thấy đất vua đang rời khỏi. ¹³ Rồi Ta sẽ giăng lưới bẫy để bắt vua và lưu đày qua Ba-by-lôn, là đất nước người Canh-đê, nhưng vua sẽ không bao giờ thấy đất ấy, dù sẽ phải chết tại đó. ¹⁴ Ta sẽ phân tán tất cả đầy

tớ và quân lính của vua và rải ra theo các luồng gió, Ta sẽ rút gươm đuổi theo. ¹⁵ Khi Ta phân tán chúng giữa các nước, chúng sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu. ¹⁶ Nhưng Ta sẽ để lại ít người sống sót trong cuộc chiến tranh, đói kém, hay dịch bệnh, để chúng thuật lại những việc ghê tởm chúng đã làm giữa đất lưu đày. Khi đó chúng sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.”

¹⁷ Rồi Chúa Hằng Hữu truyền sứ điệp này cho tôi: ¹⁸ “Hỡi con người, con hãy ăn bánh trong sự run rẩy. Uống nước trong sự bối rối. ¹⁹ Hãy nói với dân chúng: ‘Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán với những ai sống trong Ít-ra-ên và Giê-ru-sa-lem rằng: Chúng sẽ ăn bánh trong nỗi lo âu và uống nước với nỗi kinh hãi, vì đất nước chúng sẽ bị tàn phá cực độ vì sự tàn bạo của chúng. ²⁰ Các thành phố đông dân sẽ hoang vắng, đất đai bị tiêu điều. Khi đó chúng sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.’ ”

Tục Ngữ Mới cho Ít-ra-ên

²¹ Sứ điệp của Chúa Hằng Hữu lại đến với tôi: ²² “Hỡi con người, con có nghe trong Ít-ra-ên có câu tục ngữ: ‘Thời gian trôi qua, lời tiên tri cũng chẳng ứng nghiệm.’ ²³ Hãy nói với dân chúng: ‘Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Ta sẽ phá bỏ câu tục ngữ này, và người sẽ không nhắc đến nó nữa.’ Bây giờ, Ta sẽ ban cho chúng câu tục ngữ mới thế cho câu tục ngữ cũ: ‘Những ngày sắp đến mọi lời tiên tri đều được ứng nghiệm!’”

24 Sẽ không còn những khả tượng giả dối và ước đoán sai lầm trong Ít-ra-ên nữa. 25 Vì Ta là Chúa Hằng Hữu! Nếu Ta phán thì lời Ta phán sẽ được thực hiện. Sẽ không còn trì hoãn nữa. Hỡi dân tộc phẫn loạn, trong đời các ngươi, Ta sẽ dạy và thực hiện điều Ta nói. Ta, Chúa Hằng Hữu Chí Cao, phán vậy!”

26 Rồi Chúa Hằng Hữu ban sứ điệp này cho tôi: 27 “Hỡi con người, dân tộc Ít-ra-ên nói: ‘Ông ấy nói về tương lai xa xôi lắm. Khả tượng của ông ấy còn lâu mới thành sự thật.’ 28 Vì thế, hãy nói với chúng: ‘Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Không còn trì hoãn nữa! Ta sẽ thực hiện mọi lời Ta đã phán. Ta, Chúa Hằng Hữu Chí Cao, phán vậy!’ ”

13

Sự Phán Xét Nghịch Cùng Các Tiên Tri Giả

1 Sứ điệp của Chúa Hằng Hữu đến cùng tôi: 2 “Hỡi con người, hãy nói tiên tri nghịch với các tiên tri giả của Ít-ra-ên, là những kẻ nói tiên tri theo ý* mình. Nói với chúng rằng: ‘Hãy nghe lời Chúa Hằng Hữu. 3 Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Khốn cho các tiên tri giả dối, cứ dùng trí tưởng tượng mà bịa đặt khả tượng dù không bao giờ thấy khả tượng!’

4 Nay, Ít-ra-ên, những tiên tri này của các người giống như cáo trong hoang mạc. 5 Chúng chẳng làm gì để sửa chữa các tường lũy đổ nát chung quanh các nước. Chúng không làm cho

* 13:2 Nt lòng

tường thành được vững chắc trong ngày đoán phạt của Chúa Hằng Hữu. ⁶ Thay vào đó, các người chỉ đặt điều nói láo và lời tiên tri giả dối. Chúng dám nói: ‘Sứ điệp này từ Chúa Hằng Hữu,’ mặc dù Chúa Hằng Hữu không hề phán dạy. Vậy mà chúng còn mong Ngài làm thành những lời tiên tri của chúng! ⁷ Chẳng phải khả tượng các người đều là giả dối khi các người nói: ‘Đây là sứ điệp từ Chúa Hằng Hữu,’ dù Ta không hề phán với các người một lời nào?

⁸ Vì thế, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Vì các người đặt điều nói láo và khả tượng các người là giả dối, nên Ta chống lại các người, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán vậy. ⁹ Tay Ta sẽ chống đánh các tiên tri bịa đặt khả tượng và tiên tri giả dối, chúng sẽ bị tống khứ khỏi cộng đồng Ít-ra-ên. Ta sẽ gạch tên chúng trong sổ bộ của Ít-ra-ên, và chúng sẽ không bao giờ được đặt chân lên quê hương chúng nữa. Khi đó các người sẽ biết rằng Ta là Chúa Hằng Hữu Chí Cao.

¹⁰ Điều này sẽ xảy ra vì những tiên tri gian ác này đã lừa bịp dân Ta rằng: ‘Tất cả sẽ bình an’ khi chẳng có chút bình an nào! Như khi người ta đã xây một bức tường mong manh, mà những tiên tri này còn quét vôi† che đậy! ¹¹ Hãy nói với các thợ nề quét vôi rằng tường sẽ sớm bị sụp đổ. Một trận mưa bão nặng nề sẽ khoét mòn chúng; trận mưa đá lớn và gió mạnh sẽ phá tan chúng. ¹² Khi tường sụp đổ, dân chúng sẽ kêu

† 13:10 Ctd trét vôi sổng

khóc rằng: ‘Chuyện gì đã xảy ra với vôi quét tường của các ông?’

¹³ Vì thế, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Ta sẽ quét sạch bức tường vôi trắng của các người với giông bão căm giận, với nước lụt giận dữ, và với mưa đá thịnh nộ. ¹⁴ Bức tường các người quét vôi sẽ bị Ta đập tan đến tận nền móng, khi tường sụp đổ, nó sẽ nghiền nát các người trong đó. Khi ấy, các người sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu. ¹⁵ Cuối cùng, cơn giận Ta sẽ đổ trên bức tường và những kẻ quét vôi che đậy. Ta sẽ phán bảo các người rằng: ‘Tường không còn nữa, những kẻ quét vôi cũng thế. ¹⁶ Chúng là những tiên tri dối trá dám công bố bình an sẽ đến trong Giê-ru-sa-lem khi nơi đó chẳng có bình an. Ta, Chúa Hằng Hữu Chí Cao, đã phán vậy!’ ”

Sự Phán Xét Nghịch Cùng Các Nữ Tiên Tri Giả

¹⁷ “Bây giờ, hỡi con người, hãy nói nghịch với những phụ nữ đã nói tiên tri trong sự tưởng tượng của mình. ¹⁸ Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Khốn cho đám phụ nữ đã gài bẫy linh hồn dân Ta, trẻ và già đều như nhau. Các người cột bùa chú nơi cổ tay họ và đội khăn dài ngắn trên đầu họ. Các người nghĩ rằng các người có thể giăng bẫy người khác mà mạng sống các người không bị hủy diệt sao? ¹⁹ Các người đã làm nhục Ta giữa dân Ta chỉ vì một chút lúa mạch hay một ít bánh mì. Các người lừa dối dân Ta là dân thích nghe những lời dối

trá, các người giết những linh hồn không đáng chết, và hứa cho sống những linh hồn không đáng sống.

²⁰ Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Này, Ta sẽ nghịch lại tất cả bùa chú ma thuật mà các người dùng để gài bẫy dân Ta như bẫy chim. Ta sẽ dùng tay Ta xé chúng, cho dân Ta được tự do như chim được tự do bay khỏi lồng.

²¹ Ta sẽ xé tan các tấm khăn dài của các người và phóng thích dân Ta khỏi quyền lực của các người. Họ sẽ không còn là nạn nhân của các người nữa. Khi đó, các người sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu. ²² Các người đã dùng lời dối gạt làm buồn lòng người công chính mà Ta không hề làm buồn. Các người tăng cường cánh tay kẻ gian ác đến nỗi nó không hồi cải để được sống. ²³ Vì tất cả việc làm này, các người sẽ không còn nói về những khải tượng mà các người chưa bao giờ thấy, cũng không còn nói những lời tiên tri nữa. Vì Ta sẽ giải cứu dân Ta khỏi quyền lực của các người. Khi đó, các người sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.”

14

Thần Tượng của Các Trưởng Lão Ít-ra-ên

¹ Vài trưởng lão Ít-ra-ên đến thăm tôi, và trong khi họ đang ngồi cùng với tôi, ² thì sứ điệp của Chúa Hằng Hữu đến cùng tôi: ³ “Hỡi con người, đây là những trưởng lão đã đặt thần tượng trong lòng. Chúng đã giữ chặt những vật đó đến nỗi khiến chúng rơi vào tội lỗi. Tại sao Ta còn phải

nghe lời chúng cầu hỏi nữa? ⁴ Hãy nói với chúng rằng: ‘Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Dân tộc Ít-ra-ên đã đặt thần tượng trong lòng và ngã vào tội lỗi, rồi chúng lại đi cầu hỏi nhà tiên tri. Vậy, Ta, Chúa Hằng Hữu, sẽ báo ứng tội thờ thần tượng của nó. ⁵ Ta sẽ làm việc này để chiếm lại trí và lòng của dân Ta, là dân tộc đã quay mặt với Ta để thờ các thần tượng.’

⁶ Vì thế, hãy nói với người Ít-ra-ên: ‘Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Hãy ăn năn và lìa bỏ thần tượng của các ngươi, và ngưng tất cả tội lỗi của các ngươi. ⁷ Ta, Chúa Hằng Hữu, sẽ trả lời cho tất cả, cả người Ít-ra-ên và những kiều dân, đã từ bỏ Ta và lập thần tượng trong lòng, và ngã vào tội lỗi, rồi đến cùng nhà tiên tri để cầu hỏi ý Ta. ⁸ Ta sẽ chống lại nó, khiến nó thành một dấu quái gở, một đề tài cho người ta đặt tục ngữ—và Ta sẽ loại trừ chúng khỏi vòng dân Ta. Khi đó, các ngươi sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.

⁹ Nếu có tiên tri nào bị lừa dối trong sứ điệp được ban cho, thì đó là vì Ta, Chúa Hằng Hữu, đã cho tiên tri ấy bị lừa dối. Ta sẽ đưa tay đoán phạt những tiên tri này và tiêu diệt chúng khỏi cộng đồng Ít-ra-ên. ¹⁰ Các tiên tri giả và những ai đi cầu hỏi chúng cũng sẽ chịu hình phạt vì tội ác mình. ¹¹ Nhờ đó, dân tộc Ít-ra-ên sẽ không còn tẻ tách đường lối Ta và không còn vi phạm để làm nhơ bẩn bản thân nữa. Họ sẽ là dân Ta, và Ta sẽ là Đức Chúa Trời của họ. Ta, Chúa Hằng

Hữu Chí Cao, đã phán vậy!’ ”

Sự Phán Xét của Chúa Hằng Hữu Là Chắc Chắn

¹² Rồi Chúa Hằng Hữu truyền sứ điệp này cho tôi: ¹³ “Hỡi con người, giả sử con dân trong một nước phạm tội chống nghịch Ta, thì Ta sẽ đưa tay nghiền nát chúng, tước đi mọi lương thực của chúng và sai nạn đói kém tiêu diệt cả người và vật. ¹⁴ Dù nếu có Nô-ê, Đa-ni-ên, và Gióp tại đó, thì sự công chính của họ cũng không cứu được một linh hồn nào ngoại trừ họ, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán vậy.

¹⁵ Giả sử Ta sai các dã thú tàn phá đất nước, giết hại người dân, và khiến đất trở nên hoang tàn và nguy hiểm đến nỗi không ai dám đi ngang qua đó. ¹⁶ Thật như Ta hằng sống, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán, dù nếu có ba người ấy tại đó, thì họ cũng không thể cứu các con trai và các con gái của mình được. Họ chỉ được cứu bản thân mình thôi, nhưng đất nước ấy vẫn phải hoang vắng tiêu điều.

¹⁷ Hay giả sử Ta đem chiến tranh chống nghịch đất, và Ta sai quân thù đến tiêu diệt cả người và thú. ¹⁸ Thật như Ta hằng sống, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán, dù nếu có ba người ấy tại đó, họ cũng không thể cứu các con trai và các con gái của mình được. Họ chỉ có thể cứu bản thân họ thôi.

¹⁹ Hoặc giả sử Ta trút cơn giận Ta bằng cách đổ dịch lệ lan ra trong nước, và bệnh tật giết cả người và vật. ²⁰ Thật như Ta hằng sống, Chúa

Hằng Hữu Chí Cao phán, dù nếu có Nô-ê, Đa-ni-ên, và Gióp tại đó, thì họ cũng không thể cứu các con trai và các con gái họ. Họ chỉ có thể cứu được linh hồn mình nhờ nếp sống công chính của họ mà thôi.

²¹ Bây giờ, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Khi Ta dùng cả bốn cách đoán phạt nặng nề là chiến tranh, đói kém, dã thú, và bệnh dịch để tiêu diệt người và vật tại Giê-ru-sa-lem, sự phá hoại sẽ kinh khủng thế nào. ²² Nhưng tại đó sẽ còn vài người sống sót, và họ sẽ đến đây để gia nhập vào đoàn người bị lưu đày đến Ba-by-lôn. Con sẽ thấy bằng chính mắt mình tội ác của chúng thế nào, và rồi con sẽ cảm thấy được an ủi về việc Ta đã đoán phạt Giê-ru-sa-lem. ²³ Khi con gặp và thấy cách sống của chúng, thì con sẽ hiểu rằng những việc này xảy ra cho Ít-ra-ên không phải là vô cớ. Ta, Chúa Hằng Hữu Chí Cao, đã phán vậy!”

15

Giê-ru-sa-lem—Cây Nho Vô Dụng

¹ Sứ điệp của Chúa Hằng Hữu đến với tôi:
² “Hỡi con người, cây nho rừng có hơn gì các loại cây khác không? Dây nho có ích bằng gỗ không?
³ Có thể nào dây nho làm những vật dụng như làm cái móc treo đồ được không? ⁴ Không, nó chỉ có thể dùng làm mồi lửa, và dù là mồi lửa, nó cũng cháy rất nhanh. ⁵ Như thế, cả thân cây nho khi còn nguyên đã vô dụng, huống chi khi bị đốt cháy rồi, còn dùng chi được nữa?

⁶ Và đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Người Giê-ru-sa-lem giống như cây nho mọc trong rừng. Từ khi chúng vô dụng, Ta đã ném chúng vào lửa để đốt. ⁷ Ta sẽ xem chúng làm sao thoát khỏi lửa, chúng sẽ ngã chông lên nhau. Khi Ta quay lưng chống lại chúng. Các người sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu. ⁸ Ta sẽ làm cho đất đai hoang vắng tiêu điều vì dân Ta đã làm điều bất trung với Ta. Ta, Chúa Hằng Hữu Chí Cao, đã phán vậy!”

16

Giê-ru-sa-lem—Người Vợ Bất Trung

¹ Chúa Hằng Hữu truyền sứ điệp cho tôi: ² “Hỡi con người, hãy đương đầu với Giê-ru-sa-lem cùng những việc ghê tởm của nó. ³ Con hãy nói với nó sứ điệp của Chúa Hằng Hữu Chí Cao: Người sinh trưởng trong đất Ca-na-an! Cha người là người A-mô-rít và mẹ người là người Hê-tít. ⁴ Ngày người được sinh ra, chẳng ai thềm đoái hoài. Người lọt lòng mẹ, không được cắt rốn, không được tắm rửa sạch sẽ, không được xát muối, cũng không có một tấm khăn bọc mình. ⁵ Không có ai lưu tâm đến người; không có ai thương xót hay chăm sóc người. Ngày người được sinh ra, mọi người đều ghê tởm, bỏ người trong đồng hoang để người chết.

⁶ Nhưng Ta đi qua và thấy người tại đó, đang cựa quậy trong chính máu mình. Khi người nằm đó, Ta phán: ‘Hãy sống!’ ⁷ Và Ta đã giúp người thịnh vượng như cây mọc ngoài đồng. Người

lớn lên trở nên xinh đẹp. Ngực người nảy nở, tóc người dài ra, nhưng người vẫn trần truồng.⁸ Khi Ta đi qua một lần nữa, Ta thấy người đã đến tuổi yêu đương. Vậy, Ta lấy áo Ta khoác cho người để che sự trần truồng của người và Ta đã công bố lời thề kết ước của Ta. Ta đã kết giao ước với người, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán, và người thuộc về Ta.

⁹ Ta tắm người sạch sẽ, rửa sạch máu, và xúc dầu cho da người. ¹⁰ Ta ban cho người áo lụa, áo gấm thêu đẹp đẽ, và giày làm bằng da dê. ¹¹ Ta đeo cho người đủ thứ đồ trang sức, vòng ngọc, kiềng vàng, ¹² khoen đeo mũi, bông tai, và đội mũ miện tuyệt đẹp trên đầu người. ¹³ Người được trang sức bằng vàng và bạc. Quần áo người bằng vải lụa được thêu thùa đẹp đẽ. Người ăn toàn những thứ cao lương mỹ vị—bột chọn lọc, mật ong, và dâu ô-liu—và trở nên xinh đẹp bội phần. Trông người như một hoàng hậu, và người đã chiếm được ngôi hoàng hậu! ¹⁴ Người nổi danh khắp các nước vì sắc đẹp. Ta chải chuốt cho người thật lộng lẫy và sắc đẹp người thật hoàn hảo, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán vậy.

¹⁵ Tuy nhiên, người nghĩ danh tiếng và sắc đẹp là của riêng người. Vì vậy, người buông mình thông dâm với tất cả khách qua đường. Người bán sắc đẹp mình cho chúng. ¹⁶ Người lấy các bảo vật Ta cho làm bàn thờ thần tượng đủ màu sắc sặc sỡ và trang hoàng giường ngủ để bán dâm. Thật không thể tưởng tượng! Làm sao

những việc ô nơ như vậy xảy ra được? ¹⁷ Người lấy đồ trang sức và vật trang hoàng bằng vàng và bạc Ta cho để làm tượng đàn ông rồi hành dâm với chúng. ¹⁸ Người lấy áo thêu đẹp để Ta cho mà khoác cho thần tượng của người. Người dùng dầu đặc biệt và trầm hương của Ta để thờ lạy chúng. ¹⁹ Thật khó tưởng! Người còn đặt trước chúng như của lễ vật cúng gồm bột mịn, dầu ô-liu, và mật ong mà Ta đã cho người, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán vậy.

²⁰ Rồi người dâng các con trai và con gái—là những đứa trẻ người đã sinh cho Ta—làm sinh tế cho các thần của người. Tính dâm loạn của người vẫn chưa đủ sao? ²¹ Lẽ nào người còn phải giết các con Ta và thiêu trong lửa để dâng cho thần tượng? ²² Trong những năm người phạm tội dâm ô ghê tởm, người chưa từng một lần nhớ đến những ngày xa xưa khi người nằm trần truồng trong đồng, cựa quậy mình trong vũng máu.

²³ Khốn cho người, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán. Ngoài những tội ác đã phạm, ²⁴ người còn xây cất miếu thờ tà thần và dựng bàn thờ tại mỗi góc phố. ²⁵ Trên mỗi góc đường người dâng nhan sắc mình cho khách qua đường, buôn hương bán phấn không biết chán. ²⁶ Người còn bán dâm cho người Ai Cập, là kẻ láng giềng dâm dăng, người cố tình chọc giận Ta với tội lỗi ngày càng nhiều. ²⁷ Đó là tại sao Ta đưa tay đánh người và thu hẹp lãnh thổ người. Ta phó người vào tay người Phi-li-tin, là kẻ thù ghét

người và cũng hổ thẹn về hành vi dâm dăng của người. ²⁸ Người cũng hành dâm với người Assy-ri. Dường như người không thấy đủ khi tìm người yêu mới! Sau khi người đã bán dâm cho chúng nó, người vẫn chưa thỏa mãn. ²⁹ Người cũng đã bán dâm cho người Ba-by-lôn, là xứ thương mại, nhưng người cũng chưa thỏa mãn.

³⁰ Lòng người thật bệnh hoạn, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán, nên người đã hành động như thế, hành động như một kỹ nữ trơ trên. ³¹ Người dựng các miếu thờ tà thần trên mỗi góc đường và bàn thờ tà thần trong mỗi quảng trường. Thực tế, người còn xấu hơn kỹ nữ nữa, vì người bán dâm mà không nhận tiền công. ³² Phải, người là vợ ngoại tình không ở với chồng mà chỉ ưa khách lạ. ³³ Thường thì khách trả tiền cho kỹ nữ—nhưng người thì không! Người lại tặng quà tình nhân, đút lót để chúng đến và hành dâm với người. ³⁴ Người thật khác hẳn mọi kỹ nữ. Người trả tiền cho tình nhân người, thay vì chúng phải trả cho người!”

Sự Phán Xét trên Giê-ru-sa-lem Dâm Dăng

³⁵ “Vì thế, kỹ nữ, hãy lắng nghe sứ điệp của Chúa Hằng Hữu! ³⁶ Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Vì người đã đổ ra sự ô uế và phơi bày người trong dâm loạn với tất cả tình nhân người, vì người đã thờ lạy các thần tượng ghê tởm, và vì người tàn sát con cái người làm sinh tế cho các thần tượng, ³⁷ đây là điều Ta sẽ làm. Ta sẽ tập hợp tất cả đồng minh của người

—là những tình nhân mà người đã phạm tội, cả những người người yêu và những người người ghét—và Ta sẽ lột trần người trước mặt chúng để chúng nhìn ngắm người. ³⁸ Ta sẽ hình phạt người vì tội giết người và ngoại tình. Ta sẽ phủ máu lên người trong cơn ghen tị dữ dội của Ta. ³⁹ Ta sẽ nộp người vào tay các nước là tình nhân người, và chúng sẽ tiêu diệt người. Chúng sẽ phá đổ các miếu thờ tà thần và các bàn thờ thần tượng của người. Chúng sẽ lột quần áo người, tước đoạt nữ trang xinh đẹp của người, rồi để người trần truồng, nhục nhã. ⁴⁰ Chúng sẽ đem côn đồ đến, ném đá người, dùng gươm chặt người thành từng mảnh. ⁴¹ Chúng sẽ đốt nhà người, xét xử người trước mắt nhiều phụ nữ. Ta sẽ làm cho người chừa tội dâm loạn và chấm dứt việc đưa tiền cho nhiều tình nhân của người nữa.

⁴² Vậy, cơn giận Ta sẽ nguôi, và cơn ghen cũng hết. Ta sẽ điềm tĩnh, không giận người nữa. ⁴³ Nhưng trước hết, vì người không nhớ gì đến thời tuổi trẻ, nhưng cố tình làm Ta giận bằng những việc ác đó, nên Ta sẽ báo trả người theo tội lỗi người, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán vậy. Chính người đã thêm những điều dâm ô với những việc ghê tởm đó. ⁴⁴ Mọi người sẽ ứng dụng tục ngữ này cho người: ‘Mẹ nào, con nấy.’ ⁴⁵ Vì mẹ người đã khinh chồng ghét con, thì người cũng thế. Người cũng giống hết các chị em người, vì chúng cũng khinh ghét chồng con mình. Thật, mẹ người là người Hê-tít, và cha

người là người A-mô-rít.

⁴⁶ Chị người là Sa-ma-ri sống với các con gái nó ở miền bắc. Em người là Sô-đôm sống với các con gái nó ở miền nam. ⁴⁷ Người không phạm tội ác như chúng nó, vì người xem đó là quá thường, chỉ trong thời gian ngắn, tội người đã vượt xa chúng nó. ⁴⁸ Thật như Ta hằng sống, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán, Sô-đôm và các con gái nó chưa hề phạm tội lỗi như người và các con gái người. ⁴⁹ Tội của Sô-đôm em người là kiêu căng, lười biếng, và chẳng đưa tay cứu giúp người nghèo nàn túng thiếu trong khi thừa thãi lương thực. ⁵⁰ Ta thấy nó ngạo mạn làm những việc ghê tởm nên đã tiêu diệt nó.

⁵¹ Tội của Sa-ma-ri không bằng phân nửa tội của người, vì người nhiều gian ác hơn chị, nên so sánh với người, chị người hầu như được kể là công chính. ⁵² Người thật nhục nhã! Người phạm quá nhiều tội ác, nên so với người, chị người còn công chính hơn, đạo đức hơn.

⁵³ Nhưng Ta sẽ khôi phục vận mệnh của Sô-đôm và Sa-ma-ri; Ta cũng sẽ khôi phục vận mệnh Giu-đa nữa. ⁵⁴ Hình phạt nhục nhã người phải chịu sẽ là niềm an ủi cho các chị em người. ⁵⁵ Phải, chị em người, là hai thành phố Sô-đôm và Sa-ma-ri, và tất cả con dân của chúng sẽ được phục hồi, và cùng thời gian đó, người cũng sẽ được phục hồi. ⁵⁶ Trong những ngày kiêu hãnh, người đã không buồn nhắc tới Sô-đôm. ⁵⁷ Nhưng nay tội ác người bị phát hiện, người trở thành tấm bia sỉ nhục cho Ê-đôm, Phi-li-tin vì các tội

dâm ô và kinh tởm của người. ⁵⁸ Đây là hình phạt cho tội dâm dục và ghê tởm của người, Chúa Hằng Hữu phán vậy.

⁵⁹ Bây giờ, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Ta sẽ báo trả những việc người đã làm là bội thề, phản ước. ⁶⁰ Nhưng Ta sẽ nhớ giao ước đã lập với người từ ngày người còn trẻ, và Ta sẽ lập giao ước vĩnh viễn với người. ⁶¹ Người sẽ nhớ lại tội ác đã làm, sẽ xấu hổ khi Ta ban đặc ân cho người. Ta sẽ khiến chị em người, là Sa-ma-ri và Sô-đôm, sẽ làm con gái của người, mặc dù chúng không có phần trong giao ước của Ta và người. ⁶² Ta sẽ tái xác nhận giao ước của Ta với người, và người sẽ biết rằng Ta là Chúa Hằng Hữu. ⁶³ Như vậy, người sẽ nhớ tội lỗi người và hổ thẹn ngậm miệng khi Ta tha thứ mọi điều người đã làm. Ta, Chúa Hằng Hữu Chí Cao, phán vậy!”

17

Ẩn Dụ về Hai Đại Bàng

¹ Sứ điệp của Chúa Hằng Hữu lại đến với tôi:
² “Hỡi con người, hãy ra câu đố, kể ẩn dụ này cho dân tộc Ít-ra-ên. ³ Hãy nói với chúng sứ điệp của Chúa Hằng Hữu Chí Cao:

Một con đại bàng lớn với đôi cánh mạnh và lông dài,

thân phủ bộ lông nhiều sắc,
 bay đến Li-ban.

Nó ngậm ngọn cây bá hương

⁴ và cắn đứt ngọn cây non cao nhất.

Nó đem đến xứ có đầy thương gia.

Nó trồng cây trong thành thương mãi.
5 Nó cũng lấy một số hạt giống từ đất
và đem trồng nơi đất màu mỡ.
Nó trồng bên dòng nước
như trồng cây liễu.
6 Cây đâm rễ lớn lên,
trở thành cây nho sum suê, thấp là đà.
Cành nó mọc hướng về đại bàng,
và rễ nó mọc sâu xuống đất.
Nó phát triển nhiều cành to mạnh
và sinh ra nhiều chồi non.
7 Nhưng có một con đại bàng khác bay đến,
cánh mạnh và lông dài.
Vì vậy cây nho xoay rễ và cành
hướng về nó để được nó tưới nước,
8 dù cây đã được trồng nơi đất tốt,
có nhiều dòng nước,
trở thành cây nho tốt,
cành lớn và có trái nhiều.
9 Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán tiếp cùng tôi:
Cây nho cứ xanh tốt sao?
Không! Ta sẽ nhổ nó lên, rễ và tất cả!
Ta sẽ hái hết trái
và bẻ cành cho nó khô héo và chết.
Ta sẽ nhổ nó dễ dàng
không cần phải có sức mạnh hay nhiều
người.
10 Nay, dù cây đã được trồng,
nó có trở nên tươi tốt không?
Không, nó chết khô
khi gió đông thổi đến.
Nó sẽ chết cùng với đất màu mỡ

nơi luống đất mà nó đã lớn lên.”

Giải Thích Ẩn Dụ

¹¹ Rồi Chúa Hằng Hữu lại truyền sứ điệp này cho tôi: ¹² “Hãy nói với dân tộc Ít-ra-ên phản loạn: Các người có biết ý nghĩa của ẩn dụ về hai con đại bàng không? Đây, vua Ba-by-lôn đã đến Giê-ru-sa-lem, bắt vua cùng các hoàng tử đem về Ba-by-lôn. ¹³ Vua đã chọn một người trong hoàng tộc, lập giao ước với người, và người đã tuyên thệ. Các thủ lĩnh có quyền lực trong Ít-ra-ên cũng bị đem đi, ¹⁴ để cho Ít-ra-ên suy nhược, không sao nổi dậy. Chỉ có thể giữ hiệp ước với Ba-by-lôn mà Ít-ra-ên mới có thể tồn tại.

¹⁵ Tuy nhiên, người của hoàng tộc Ít-ra-ên đã phản loạn, gửi sứ giả sang Ai Cập cầu viện, xin quân đội và chiến mã. Có thể nào Ít-ra-ên xé bỏ hiệp ước như thế rồi được thịnh vượng sao? ¹⁶ Không! Vì như Ta hằng sống, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán, vua Ít-ra-ên sẽ chết tại Ba-by-lôn, là nơi vua được tấn phong, chỗ vua ký giao ước rồi phản bội. ¹⁷ Pha-ra-ôn với đạo hùng binh sẽ thất bại trong việc cứu giúp Ít-ra-ên khi vua Ba-by-lôn vây hãm Giê-ru-sa-lem và giết hại nhiều người. ¹⁸ Vì vua Ít-ra-ên đã phản ước bội thề, đã cam kết rồi phản bội, nên sẽ không thoát nạn.

¹⁹ Vậy, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Thật như Ta hằng sống, Ta sẽ hình phạt nó vì nó đã hủy bỏ giao ước và phản bội lời thề mà nó đã lập trong Danh Ta. ²⁰ Ta sẽ tung

lưới, làm nó mắc vào bẫy. Ta sẽ đưa nó sang Ba-by-lôn, để xét xử về việc phản bội Ta. ²¹ Cả đoàn quân trốn thoát sẽ bị giết trong trận chiến, những kẻ còn lại bị phân tán theo bốn hướng gió. Khi đó người sẽ biết rằng Ta, Chúa Hằng Hữu, đã phán vậy!

²² Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Chính Ta cũng sẽ ngắt ngọn cây bá hương cao, và trồng nó trên đỉnh núi cao chót vót của Ít-ra-ên. ²³ Nó sẽ nứt cành, ra trái, trở thành cây bá hương tuyệt mỹ. Các loài thú quây quần dưới bóng cây, các loài chim bay đậu trên cành. ²⁴ Và tất cả các loại cây sẽ biết đó là Ta, Chúa Hằng Hữu, Đấng đã hạ cây cao, nâng cây thấp. Đó là Ta, Đấng làm khô cây xanh, và làm cho cây héo chết được tươi tốt trở lại. Ta, Chúa Hằng Hữu, đã phán, và Ta sẽ thực hiện điều Ta phán!”

18

Công Lý của Đức Chúa Trời Công Chính

¹ Chúa Hằng Hữu truyền một sứ điệp khác cho tôi: ² “Tại sao các người truyền tụng tục ngữ này trong đất Ít-ra-ên: ‘Cha ăn trái nho chua mà con phải ê răng?’ ³ Thật như Ta hằng sống, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán, các người sẽ không còn ai dùng tục ngữ đó nữa trong Ít-ra-ên. ⁴ Nay, mọi linh hồn đều thuộc về Ta—linh hồn của cha mẹ cũng như của con cái. Và đây là điều luật Ta: Người nào phạm tội thì người ấy sẽ chết.

⁵ Giả sử có một người công chính và làm những điều công bằng và hợp lý. ⁶ Người ấy

không ăn của cúng trên núi, không thờ lạy thần tượng của Ít-ra-ên. Người ấy không phạm tội ngoại tình với vợ người lân cận, không nằm với đàn bà đang có kinh nguyệt. ⁷ Người ấy là chủ nợ nhân từ, không giữ của cầm cho người đi vay. Người ấy không cướp bóc, nhưng cho người đói bánh ăn và chu cấp quần áo cho người có cần. ⁸ Người ấy không cho vay nặng lãi, không nhúng tay vào việc ác, xét đoán người khác công minh chính trực, ⁹ vâng giữ sắc lệnh và điều luật Ta. Bất cứ ai làm theo những điều này đó là người công chính và chắc chắn sẽ được sống, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán vậy.

¹⁰ Nhưng giả sử người ấy có một đứa con lớn lên làm trộm cướp hay giết người và không chịu làm điều công chính. ¹¹ Người con ấy làm toàn việc ác mà cha mình chưa bao giờ làm—người con ấy thờ lạy thần tượng trên núi, phạm tội ngoại tình, ¹² áp bức người nghèo khổ thiếu thốn, ăn cắp từ người mượn nợ bằng cách không cho họ chuộc lại của cầm, thờ lạy thần tượng, phạm những tội lỗi ghê tởm, ¹³ và cho vay nặng lãi. Những ai phạm tội trọng như thế có được sống chăng? Không! Người ấy chắc chắn sẽ chết và bị báo trả về những việc gian ác đã làm.

¹⁴ Nhưng giả sử người ác này sinh đứa con, và nó có lòng sùng kính, không sống như cha dù chứng kiến việc xấu của cha. ¹⁵ Người con ấy không thờ lạy thần tượng trên núi và không phạm tội ngoại tình. ¹⁶ Người ấy không bóc lột người nghèo khổ, nhưng công bằng với con nợ

và không cướp bóc họ. Người ấy phân phát thức ăn cho người nghèo đói, và chu cấp quần áo cho người rách rưới. ¹⁷ Người ấy giúp đỡ người nghèo, không cho vay nặng lãi, và vâng giữ tất cả điều lệ và sắc lệnh Ta. Người như thế sẽ không chết vì tội lỗi của cha mình; người ấy chắc chắn sẽ được sống. ¹⁸ Còn cha người ấy sẽ chết vì việc tội ác của mình—vì độc ác, cướp bóc đồng loại, và làm những việc ác giữa dân chúng.

¹⁹ Các người hỏi: ‘Sao người con không bị phạt vì tội ác của cha mẹ mình?’ Không! Vì người con đã làm những điều công bình và công chính, cẩn thận vâng giữ sắc lệnh, chắc chắn nó sẽ sống. ²⁰ Người nào phạm tội, người ấy chết. Con sẽ không bị phạt vì việc ác của cha mẹ, và cha mẹ sẽ không chịu tội vì việc xấu của con. Người công chính sẽ được phần thưởng vì việc ngay lành mình, còn người gian ác sẽ bị báo trả vì tội ác của chính họ. ²¹ Nhưng nếu người ác lìa bỏ mọi tội lỗi đã phạm và bắt đầu vâng giữ sắc lệnh Ta và làm những việc công bình và chính trực, thì chắc chắn người ấy sẽ sống chứ không chết đâu. ²² Tất cả tội ác chúng đã phạm sẽ không còn nhắc đến nữa, và họ sẽ sống nhờ những việc công chính họ đã làm.

²³ Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Các người nghĩ rằng Ta vui thích khi thấy người ác chết sao? Không phải vậy! Ta chỉ muốn chúng ăn năn để được sống. ²⁴ Nếu người công chính lìa bỏ đường ngay, phạm những tội gồm ghê như người gian ác, thì chúng có được sống không?

Không, dĩ nhiên không! Tất cả việc công chính của chúng sẽ bị quên lãng, và chúng sẽ chết vì những tội ác đã phạm.

²⁵ Các người nói: ‘Chúa xét xử không công bằng!’ Hãy nghe Ta, hỡi nhà Ít-ra-ên. Ta là Đấng không công bằng hay các người không công bằng? ²⁶ Khi người công chính lìa bỏ đường ngay và bắt đầu phạm tội, chúng sẽ chết trong tội. Đúng vậy, chúng sẽ chết vì tội ác mình.

²⁷ Nếu người ác ăn năn tội lỗi, tuân theo luật pháp, làm theo điều công minh và chính trực, thì chúng sẽ cứu linh hồn mình. ²⁸ Chúng sẽ sống vì đã tỉnh ngộ và quyết định từ bỏ tội lỗi mình. Người như thế chắc chắn nó sẽ không chết. ²⁹ Nhưng dân tộc Ít-ra-ên vẫn nói: ‘Chúa xét xử không công bằng!’ Hỡi dân tộc Ít-ra-ên, chính các người không công bằng, không phải Ta đâu.

³⁰ Vì thế, Ta xét xử mỗi người trong các người, hỡi nhà Ít-ra-ên, theo hành vi của mình, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán. Hãy ăn năn, và từ bỏ tội lỗi mình. Đừng để chúng hủy diệt các người!

³¹ Hãy bỏ tội lỗi đã phạm, để nhận lãnh lòng mới và tâm thần mới. Tại sao các người muốn chết, hỡi nhà Ít-ra-ên? ³² Ta không muốn các người chết, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán. Hãy ăn năn để được sống!”

19

Bài Ai Ca cho Các Vua Ít-ra-ên

1 “Hãy hát bài ai ca này cho các lãnh tụ Ít-ra-ên:

2 Mẹ người trước kia là gì?

Là sư tử cái giữa đàn sư tử!

Nó nằm nghỉ giữa đàn sư tử con
và nuôi nấng bầy con mình.

3 Sư tử mẹ nuôi một con trong đàn
lớn lên thành sư tử tơ dũng mãnh.

Nó học cách săn mồi
và ăn thịt người.

4 Các dân tộc nghe về nó,
và nó bị sập hầm bẫy của chúng.

Chúng dùng móc kéo nó
giải về Ai Cập.

5 Khi sư tử mẹ thấy
hy vọng từ nó đã tiêu tan,

liền chọn một con khác,
và nuôi thành sư tử tơ.

6 Nó đi lại giữa những sư tử
và trở thành con đầu đàn.

Nó tập bắt mồi,
và nó cũng ăn thịt người.

7 Nó phá đổ lâu đài,
và tiêu hủy các làng mạc và thành phố.

Đất đai và cư dân đều run sợ
khi nghe tiếng nó gầm rống.

8 Các nước từ mọi nơi đến tấn công nó,
bao vây nó từ mọi phía.

Chúng giăng lưới trên nó
và bắt nó trong hầm.

9 Chúng xiềng nó trong củi,

giải về cho vua Ba-by-lôn.
 Nó bị lưu đày,
 tiếng gầm rống của nó không còn được nghe
 trên các đồi núi của Ít-ra-ên nữa.

¹⁰ Mẹ người trước kia giống như cây nho,
 trồng gần dòng nước.

Nó sum suê, nhiều cành xanh
 vì có nhiều nước.

¹¹ Các cành nó trở nên mạnh mẽ—
 trở thành quyền trượng của người cai trị.

Nó rất cao lớn,
 cao vút trên các cây khác.

Nó nổi bật vì độ cao của nó
 và nhiều cành rậm rạp.

¹² Nhưng cây nho bị nhỏ trong cơn giận
 và bị ném dưới đất.

Cơn gió đông thổi khô bông trái
 và các cành lớn bị gãy,

vì vậy nó héo khô,
 rồi bị thiêu trong lửa.

¹³ Bây giờ cây nho được trồng trong hoang mạc,
 nơi đồng khô cỏ cháy.

¹⁴ Lửa đã cháy qua cành,
 thiêu hủy trái cây.

Nên nó không còn cành lớn mạnh
 để làm quyền trượng cho người cai trị được
 nữa.

Đây là bài ai ca sẽ được dùng trong đám tang.”

20

Lời Quở Trách Ít-ra-ên

¹ Ngày mười tháng năm,* vào năm thứ bảy kể từ khi Vua Giê-hô-gia-kin bị giam giữ, một vài trưởng lão Ít-ra-ên đến cầu vấn Chúa Hằng Hữu. Họ ngồi trước mặt tôi, chờ Ngài giải đáp.

² Rồi Chúa Hằng Hữu truyền sứ điệp này cho tôi:

³ “Hỡi con người, hãy nói với các lãnh đạo Ít-ra-ên: ‘Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Sao các người dám đến cầu vấn Ta? Thật như Ta hằng sống, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán, Ta sẽ chẳng trả lời đâu!’

⁴ Hỡi con người, con hãy buộc tội và xét xử chúng nó. Hãy nói cho chúng biết tội lỗi ghê tởm của tổ phụ chúng là thế nào. ⁵ Hãy nói với chúng về sứ điệp của Chúa Hằng Hữu Chí Cao rằng: Ngày Ta chọn Ít-ra-ên—Ta đã bày tỏ chính mình Ta cho dòng dõi nhà Gia-cốp trong nước Ai Cập—Ta đưa tay thề rằng, Ta, Chúa Hằng Hữu, sẽ là Đức Chúa Trời của chúng. ⁶ Ta đã thề rằng Ta sẽ đem chúng ra khỏi nước Ai Cập, đưa đến xứ Ta chọn cho—là xứ chảy tràn sữa và mật, là xứ tốt nhất trong mọi xứ. ⁷ Rồi Ta phán với chúng: ‘Mỗi người trong các người, hãy bỏ lòng ham muốn thần tượng. Đừng để thần linh Ai Cập làm nhớ bản mình, vì Ta là Chúa Hằng Hữu, Đức Chúa Trời của các người.’

⁸ Nhưng chúng nó phản nghịch, không chịu nghe Ta. Chúng không xa lìa lòng ham mê thần tượng, không từ bỏ các thần Ai Cập. Ta nói Ta sẽ trút cơn giận Ta lên chúng, trị chúng cho hả cơn

* **20:1** Tháng Tám năm 591 TCN

giận của Ta khi chúng còn ở Ai Cập. ⁹ Nhưng Ta đã không làm vậy, vì Ta phải bảo vệ Danh Ta. Ta không để Danh Ta bị xúc phạm giữa các nước chung quanh, là các dân đã thấy Ta bày tỏ chính mình Ta khi đem Ít-ra-ên ra khỏi Ai Cập. ¹⁰ Vì vậy, Ta đã mang chúng ra khỏi Ai Cập và đem chúng vào hoang mạc. ¹¹ Ta ban cho chúng sắc lệnh và luật lệ Ta, để người nào vâng giữ sẽ được sống. ¹² Ta cũng ban cho chúng ngày Sa-bát để nghỉ ngơi như dấu hiệu giữa Ta và chúng. Ngày đó nhắc nhở chúng nhớ rằng Ta là Chúa Hằng Hữu, Đấng đã thánh hóa chúng.

¹³ Nhưng dân tộc Ít-ra-ên đã bội phản Ta, chúng không vâng giữ sắc lệnh Ta trong hoang mạc. Chúng khinh thường điều lệ Ta dù điều đó đem lại sự sống cho chúng. Chúng còn vi phạm ngày Sa-bát Ta. Vì thế, Ta nói Ta sẽ trút cơn giận Ta lên chúng và tuyệt diệt chúng trong hoang mạc. ¹⁴ Nhưng một lần nữa, Ta đã rút tay lại để bảo vệ Danh Ta trước các dân tộc đã chứng kiến Ta đem chúng ra khỏi Ai Cập. ¹⁵ Trong hoang mạc Ta đã thề nguyền lại chúng. Ta thề sẽ không đưa chúng vào xứ Ta cho chúng, là xứ chảy tràn sữa và mật, là nơi tốt nhất trên mặt đất. ¹⁶ Vì chúng khước từ luật lệ Ta, không vâng giữ sắc lệnh Ta, và vi phạm ngày Sa-bát. Lòng chúng hướng về các thần tượng của chúng. ¹⁷ Dù vậy, Ta nhìn chúng với lòng thương xót và không tuyệt diệt chúng trong hoang mạc.

¹⁸ Ta đã cảnh cáo con cháu chúng đừng noi theo đường lối của ông cha, đừng để thần tượng

làm như bản mình. ¹⁹ Ta đã phán với chúng: ‘Ta là Chúa Hằng Hữu, Đức Chúa Trời các ngươi. Hãy noi theo sắc lệnh Ta, vâng giữ luật lệ Ta, ²⁰ và giữ ngày Sa-bát Ta nên thánh, vì đó là dấu hiệu để nhắc nhở các ngươi rằng Ta là Chúa Hằng Hữu, Đức Chúa Trời các ngươi.’

²¹ Nhưng con cháu các ngươi cũng vậy, cũng phản nghịch Ta. Chúng không tuân giữ sắc lệnh Ta và không theo luật lệ Ta, dù sự vâng lời đó đem lại sự sống cho chúng. Và chúng còn vi phạm ngày Sa-bát Ta. Vì vậy, một lần nữa Ta nói Ta sẽ trút cơn giận Ta lên chúng trong hoang mạc. ²² Tuy nhiên, một lần nữa Ta đã rút sự đoán phạt Ta trên chúng để bảo vệ Danh Ta trước các dân tộc đã thấy năng quyền của Ta trong lúc Ta đưa chúng ra khỏi Ai Cập. ²³ Nhưng Ta đã thề nghịch lại chúng trong hoang mạc. Ta thề rằng Ta sẽ phân tán chúng giữa các nước, ²⁴ vì chúng không tuân hành luật lệ Ta. Chúng còn chế giễu sắc lệnh Ta bằng cách xúc phạm ngày Sa-bát và hướng lòng về thần tượng của tổ phụ chúng. ²⁵ Ta đã phó chúng cho các tục lệ xấu và các luật lệ không đem lại sự sống. ²⁶ Ta khiến chúng bị như bản khi dâng lễ vật, Ta cho chúng thiêu con đầu lòng dâng cho thần linh—vì vậy Ta làm cho chúng kinh hoàng và nhắc nhở chúng rằng chỉ có Ta là Chúa Hằng Hữu.”

Phán Xét và Phục Hồi

²⁷ “Vì thế, hỡi con người, hãy nói với nhà Ít-ra-ên về sứ điệp của Chúa Hằng Hữu Chí Cao

rằng: Tổ phụ các người đã liên tục xúc phạm và phản bội Ta, ²⁸ vì khi Ta đem chúng vào vùng đất mà Ta đã hứa với chúng, thì chúng lại dâng lễ vật trên đồi cao và dưới mỗi bóng cây xanh mà chúng thấy. Chúng cố tình làm Ta giận bằng cách dâng tế lễ cho các thần của chúng. Chúng mang dầu thơm, hương liệu, và đồ rượu dâng lên các thần đó. ²⁹ Ta hỏi chúng: ‘Nơi đồi cao mà các người đến dâng sinh tế là gì?’ (Đây là miếu thờ tà thần được gọi là Ba-ma—tức ‘nơi cao’—kể từ đó.)

³⁰ Vì thế, hãy nói với dân tộc Ít-ra-ên về sứ điệp của Chúa Hằng Hữu Chí Cao rằng: Các người tự làm nhơ bẩn mình theo cách tổ phụ đã làm sao? Các người tiếp tục thờ lạy thần linh cách gớm ghê sao? ³¹ Các người hãy còn dâng lễ vật và thiêu con mình trong lửa tức là các người làm cho mình ra ô uế bởi các thần tượng. Vậy lẽ nào Ta lại đáp lời các người cầu vấn sao, hỡi nhà Ít-ra-ên? Thật như Ta hằng sống, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán, Ta sẽ chẳng đáp lời gì cho các người.

³² Các người nói: ‘Chúng tôi muốn như các nước chung quanh, là các dân tộc thờ những thần bằng gỗ và đá.’ Nhưng những gì các người nghĩ sẽ không bao giờ xảy ra. ³³ Thật như Ta hằng sống, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán, Ta sẽ cai trị với bàn tay mạnh mẽ trong cơn thịnh nộ dữ dội và với năng quyền khủng khiếp. ³⁴ Trong cơn cuồng giận Ta sẽ đem các người ra khỏi các dân, hợp các người lại từ các nước các người bị

phân tán, với bàn tay mạnh mẽ và cánh tay đầy quyền năng. ³⁵ Ta sẽ đưa các người vào hoang mạc của các nước, và tại đó Ta sẽ đối mặt xét xử các người. ³⁶ Ta sẽ xét xử các người tại đó như Ta đã xét xử tổ phụ các người trong hoang mạc sau khi đem chúng ra khỏi Ai Cập, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán. ³⁷ Ta sẽ tra thẩm các người kỹ càng và đem các người vào giao ước. ³⁸ Ta sẽ thanh lọc những kẻ phản bội và nổi loạn chống nghịch Ta. Ta sẽ đem chúng ra khỏi những nước bị lưu đày, nhưng chúng sẽ không bao giờ được vào xứ Ít-ra-ên. Lúc ấy, các người sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.

³⁹ Hỡi nhà Ít-ra-ên, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Hãy cứ đi và thờ phượng các thần của các người, nhưng sớm hay muộn các người cũng sẽ vâng phục Ta và sẽ thoi sỉ nhục Danh Thánh Ta bằng các lễ vật và thần tượng. ⁴⁰ Vì trên núi thánh Ta, núi cao của Ít-ra-ên, ngày nào đó toàn dân tộc Ít-ra-ên sẽ thờ phượng Ta, và Ta sẽ nhìn nhận chúng. Tại đó Ta sẽ đòi các người dâng lễ vật, những phẩm vật chọn lọc, và lễ vật thánh. ⁴¹ Khi Ta đem các người về từ nơi lưu đày, các người sẽ là lễ vật có hương thơm cho Ta. Và Ta được tôn thánh giữa các người trước mắt các dân tộc. ⁴² Khi Ta đem các người về xứ mà Ta đã thề hứa ban cho tổ phụ các người, các người sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu. ⁴³ Các người sẽ nhớ lại những tội mình và ghê tởm chính mình vì những việc ác đã làm. ⁴⁴ Các người sẽ biết rằng Ta là Chúa

Hằng Hữu, hỡi nhà Ít-ra-ên, khi Ta đối xử nhân từ với các ngươi vì Danh Ta, chứ không vì tội ác của các ngươi. Ta, Chúa Hằng Hữu Chí Cao, đã phán vậy!”

Phán Nghịch Cùng Nê-ghep

⁴⁵ Rồi Chúa Hằng Hữu truyền sứ điệp này cho tôi: ⁴⁶ “Hỡi con người, hãy quay mặt về phương nam và nói tiên tri nghịch cùng những khu rừng của Nê-ghep. ⁴⁷ Hãy nói với hoang mạc phương nam rằng: ‘Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Hãy nghe lời của Chúa Hằng Hữu! Ta sẽ nổi lửa đốt ngươi, cây tươi cũng như cây khô đều cháy hết. Ngọn lửa khủng khiếp sẽ không tắt và thiêu cháy mọi thứ từ nam chí bắc. ⁴⁸ Mọi người trên thế gian sẽ thấy rằng Ta, là Chúa Hằng Hữu, đã đốt lửa này. Ngọn lửa sẽ không hề tắt.’ ”

⁴⁹ Tôi thưa: “Lạy Chúa Hằng Hữu Chí Cao, chúng tôi nói về con rằng: ‘Ông ấy chỉ nói toàn chuyện ẩn dụ!’ ”

21

Gươm Đoán Phạt của Chúa Hằng Hữu

¹ Chúa Hằng Hữu truyền sứ điệp này cho tôi: ² “Hỡi con người, hãy quay mặt nhìn thẳng về Giê-ru-sa-lem và nói tiên tri chống lại Ít-ra-ên và nơi thánh của nó. ³ Hãy nói với nó rằng: ‘Đây là điều Chúa Hằng Hữu phán: Ta chống lại ngươi, hỡi Ít-ra-ên, và Ta sẽ rút gươm ra khỏi vỏ để tiêu diệt dân ngươi—cả người công chính lẫn người gian ác. ⁴ Phải, Ta sẽ diệt cả người công chính

lẫn người gian ác! Ta sẽ đưa gươm nghịch lại từng người trong xứ, từ nam chí bắc. ⁵ Muôn dân trên thế gian sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu. Gươm Ta đang nằm trong tay Ta, và nó sẽ không trở lại vỏ cho đến khi việc được hoàn tất.'

⁶ Hỡi con người, hãy thở than trước mặt dân chúng! Hãy thở than trước chúng với đấng cay và tấm lòng tan vỡ. ⁷ Khi chúng hỏi tại sao con than thở, hãy đáp: 'Tôi than thở vì tôi nghe nhiều tin tức kinh hoàng. Khi nó trở thành sự thật, mọi lòng cứng cõi sẽ tan chảy; tất cả sức mạnh sẽ tan biến. Mọi thần đều rũ rượi; mọi đầu gối mạnh mẽ sẽ yếu như nước. Và Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Việc ấy đang đến! Việc ấy sắp thành sự thật.' "

⁸ Rồi Chúa Hằng Hữu phán bảo tôi: ⁹ "Hỡi con người, hãy truyền sứ điệp của Chúa Hằng Hữu cho dân chúng:

Một thanh gươm, một thanh gươm
được mài cho bén và đánh bóng.

¹⁰ Nó được mài cho cuộc tàn sát khủng khiếp
và sáng lòa như ánh chớp!

Bây giờ các người còn cười được sao?

Những nước mạnh hơn các người đã ngã
gục dưới quyền lực nó!

¹¹ Đúng vậy, thanh gươm giờ đây thật sắc bén và
bóng loáng;
nó đã sẵn sàng cho đao phủ.

¹² Hỡi con người, hãy kêu khóc và than van;
hãy đánh vào đùi người trong đau đớn,

vì lưỡi gươm sẽ tàn sát dân Ta và các lãnh
đạo của chúng—
mọi người đều sẽ chết!

13 Thử thách sẽ đến chắc chắn.
Còn cơ hội nào cho chúng không?
Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán vậy.

14 Hỡi con người, hãy nói tiên tri với chúng
và hãy vỗ tay.

Rồi tuốt gươm ra và khua nó hai lần,
hoặc ba lần,

để tượng trưng cho cuộc tàn sát,
cuộc tàn sát lớn mà chúng phải chịu.

15 Hãy làm cho lòng chúng tan chảy vì kinh
hoàng,
nhiều kẻ ngã chết ngay tại cửa nhà mình.

Lưỡi gươm sáng loáng như chớp,
được đánh bóng cho cuộc tàn sát.

16 Này, lưỡi gươm, hãy chém bên hữu,
rồi chém bên tả,

bất cứ nơi nào người thích,
bất cứ nơi nào người muốn.

17 Ta sẽ vỗ tay,
và cơn thịnh nộ Ta sẽ ngúi ngoai.
Ta, Chúa Hằng Hữu, đã phán vậy!”

Điềm Báo cho Vua Ba-by-lôn

18 Chúa Hằng Hữu truyền sứ điệp này cho tôi:

19 “Hỡi con người, hãy vạch hai con đường cho
gươm của vua Ba-by-lôn đi theo. Hãy đặt một
bảng chỉ dẫn xuất phát trên đường từ Ba-by-lôn
nơi con đường sẽ chia làm hai—²⁰ một đường

chỉ đến Ráp-ba, thủ đô của người Am-môn,* và một đường khác để diệt người Giu-đa và các thành lũy Giê-ru-sa-lem. ²¹ Vua Ba-by-lôn sẽ dừng tại ngã ba, phân vân không biết nên tấn công Giê-ru-sa-lem hay Ráp-ba. Vua sẽ gọi các thầy bói† đến để đoán quẻ. Chúng gieo quẻ bằng cách xóc các mũi tên trong bao. Chúng khảo sát gan của những con vật sinh tế. ²² Quẻ trong tay phải của chúng nói: 'Giê-ru-sa-lem!' Chúng sẽ dùng máy phá thành để phá các cổng Giê-ru-sa-lem, vừa đẩy vừa hò hét. Chúng sẽ dựng các tháp để bao vây và đắp một cái gò thật cao để đánh vào thành lũy. ²³ Người Giê-ru-sa-lem sẽ nghĩ báo hiệu đó là giả, vì chúng đã có hiệp ước với Ba-by-lôn. Nhưng vua Ba-by-lôn chỉ nhớ những cuộc nổi loạn của chúng. Rồi vua sẽ tiến công và chiếm đóng chúng.

²⁴ Vì thế, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Một lần rồi lại một lần nữa, các người nhắc Ta về tội lỗi và tội ác của các người. Thậm chí các người cũng không che giấu tội lỗi mình! Trong mọi việc các người làm, tội lỗi các người cứ hiển nhiên cho mọi người nhìn thấy. Vậy nên bây giờ thời kỳ hình phạt các người đã đến!

²⁵ Hỡi vua chúa Ít-ra-ên đôi bại và gian ác, ngày cuối cùng là ngày hình phạt người đã tới!

²⁶ Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán:
 Hãy lột bỏ vương miện,
 vì thời thế đã đổi khác.

* **21:20** Thuộc nước Jordan ngày nay † **21:21** Ctd phù thủy

Bây giờ người hèn mọn được nâng lên,
và kẻ trên cao bị hạ xuống.

27 **Đổ nát! Đổ nát!**

Ta chắc chắn sẽ hủy diệt vương quốc.

Và nó sẽ không còn nữa cho đến ngày có một

Đấng xuất hiện

là Người có thẩm quyền lập trật tự mới.

Ta sẽ giao quyền ấy cho Người.”

Sứ Điệp cho Người Am-môn

28 “Còn bây giờ, hỡi con người, hãy nói tiên tri cho người Am-môn vì chúng đã chế giễu dân Ta. Hãy cho chúng biết về sứ điệp của Chúa Hằng Hữu Chí Cao:

Một lưỡi gươm! Một lưỡi gươm

rút ra để chém giết.

Lưỡi gươm sáng loáng để tiêu diệt

và lòe ra như chớp!

29 Những tiên tri của các người đã đưa ra những

khả tượng giả dối,

và những thầy bói toán đã nói điều giả dối.

Lưỡi gươm sẽ đặt trên cổ của kẻ gian ác

vì ngày cuối cùng của chúng đã lên cao

điểm.

30 Bây giờ, hãy tra gươm vào vỏ,

vì trong chính đất nước của các người,

đất mà các người đã được sinh ra,

Ta sẽ phán xét trên các người.

31 Ta sẽ đổ cơn thịnh nộ Ta trên các người

và thổi cơn giận Ta thành một ngọn lửa lớn

cháy tràn lan.

Ta sẽ nạp mạng các người cho bọn người độc ác là bọn người chuyên tàn sát.

³² Các người sẽ là mồi cho lửa, máu các người sẽ nhuộm đất nước các người.

Các người sẽ bị quét sạch, và xóa hẳn trong lịch sử loài người, vì Ta, Chúa Hằng Hữu, đã phán vậy!”

22

Tội Lỗi của Giê-ru-sa-lem

¹ Bấy giờ, sứ điệp của Chúa Hằng Hữu truyền cho tôi: ² “Hỡi con người, con đã sẵn sàng để xét xử Giê-ru-sa-lem chưa? Con đã sẵn sàng để xét xử thành của kẻ sát nhân này chưa? Hãy công khai tố cáo tội ác nó, ³ và truyền cho nó sứ điệp của Chúa Hằng Hữu Chí Cao: Hỡi thành của kẻ sát nhân, bị lên án và diệt vong—thành phố đầy thân tượng, bần thỉu, và hôi thối— ⁴ người là kẻ có tội vì máu của người đổ khắp nơi. Người tự làm như bản vì những thân tượng người đã tạo. Ngày diệt vong của người đã đến! Năm của người đã tận. Ta sẽ khiến người làm trò cười và hổ nhục cho thế gian. ⁵ Hỡi thành phản loạn, đầy như nhuốc, người ta sẽ chế giễu người khắp các nước gần xa.

⁶ Mỗi lãnh đạo của Ít-ra-ên sống trong thành này đều ra sức làm đổ máu. ⁷ Ở giữa người, con cái khinh cha, nhiếc mẹ. Người di cư và kiều dân bị bóc lột. Các cô nhi và quả phụ bị hà hiếp và

áp bức. ⁸ Người khinh thường những vật thánh của Ta và vì phạm ngày Sa-bát. ⁹ Người ta vu cáo để giết hại người khác. Các đỉnh núi đồi đầy đầy thần tượng và mọi nơi đầy những gian dân. ¹⁰ Có kẻ dâm loạn với kẻ mẫu mình và có kẻ làm nhục phụ nữ đang có kinh nguyệt. ¹¹ Trong thành này có người gian dân với vợ của người láng giềng, loạn luân với con dâu, hoặc hãm hiếp chị em gái. ¹² Khắp nơi đều có bọn giết mướn, bọn cho vay nặng lãi, và bọn tống tiền. Chúng không bao giờ nghĩ đến Ta và mệnh lệnh Ta, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán vậy.

¹³ Nhưng bây giờ, Ta đập hai tay buộc người chấm dứt những cuộc lưu huyết và thủ lợi cách gian lận. ¹⁴ Ngày Ta xử đoán, người còn làm ra vẻ mạnh dạn, can đảm nữa hay không? Ta, Chúa Hằng Hữu, đã phán vậy, và Ta sẽ thực hiện điều Ta đã phán. ¹⁵ Ta sẽ phân tán người giữa các nước và tẩy người cho sạch các chất nhơ bẩn. ¹⁶ Người sẽ bị ô nhục giữa các dân tộc, và người sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.”

Cơn Thịnh Nộ của Chúa Hằng Hữu

¹⁷ Rồi Chúa Hằng Hữu truyền sứ điệp này cho tôi: ¹⁸ “Hỡi con người, dân tộc Ít-ra-ên đã trở thành cặn bã trong lò nấu bạc. Chúng là một thứ cặn cặn gồm đồng, thiếc, sắt, và chì. ¹⁹ Vậy hãy nói với chúng rằng: ‘Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Vì người là cặn cặn vô giá trị, Ta sẽ đem người đến lò nấu bạc tại Giê-ru-sa-lem. ²⁰ Như đồng, sắt, chì, và thiếc bị tan chảy trong

lò luyện thế nào, thì Ta cũng sẽ khiến người chảy tan trong sức nóng của cơn thịnh nộ Ta. ²¹ Ta sẽ tập hợp người lại và thổi hơi nóng của cơn giận Ta trên người, ²² và người sẽ chảy tan như bạc trong ngọn lửa hùng. Khi ấy, người sẽ biết rằng Ta, Chúa Hằng Hữu, đã đổ cơn thịnh nộ ra trên người.' ”

Tội Lỗi của Các Lãnh Đạo Ít-ra-ên

²³ Chúa Hằng Hữu lại truyền sứ điệp này cho tôi: ²⁴ “Hỡi con người, hãy nói với dân tộc Ít-ra-ên sứ điệp này: Trong ngày thịnh nộ của Ta, người sẽ như hoang mạc khô hạn, không có một giọt mưa móc. ²⁵ Các lãnh đạo người âm mưu hại người như sư tử rình mồi. Chúng ăn tươi nuốt sống dân lành, cướp đoạt của cải và bảo vật. Chúng khiến số quả phụ tăng cao trong nước. ²⁶ Các thầy tế lễ người đã vi phạm luật pháp Ta và làm hoen ố sự thánh khiết Ta. Chúng không biết phân biệt điều gì là thánh và điều gì không. Chúng không dạy dân chúng biết sự khác nhau giữa các nghi thức tinh sạch và không tinh sạch. Chúng không tôn trọng các ngày Sa-bát, nên Danh Thánh Ta bị chúng xúc phạm. ²⁷ Các lãnh đạo người giống như muông sói cắn xé các nạn nhân. Chúng cũng giết hại người dân để thủ lợi! ²⁸ Các tiên tri người còn che đậy bản chất xấu xa của mình bằng cách bịa ra những khả tượng và những lời tiên tri dối trá. Chúng nói: ‘Sứ điệp của tôi là đến từ Chúa Hằng Hữu Chí Cao,’ mặc dù Chúa Hằng Hữu không bao giờ phán dạy chúng. ²⁹ Ngay cả

các thường dân cũng áp bức người nghèo khổ, bóc lột người cùng cực, và cướp đoạt công lý của các kiều dân.

³⁰ Ta trông mong có người xây lại bức tường công chính để bảo vệ đất nước. Ta chờ đợi có người đứng vào chỗ rạn nứt trước mặt Ta để cứu vãn cho dân khỏi bị Ta tiêu diệt, nhưng Ta chẳng tìm được một người. ³¹ Vậy bây giờ Ta sẽ trút đổ cơn giận dữ Ta trên các người, thiêu hủy các người trong ngọn lửa thịnh nộ của Ta. Ta sẽ báo ứng xứng đáng tội ác các người đã phạm. Ta, Chúa Hằng Hữu Chí Cao, đã phán vậy!”

23

Tội Tà Dâm của Hai Chị Em

¹ Chúa Hằng Hữu truyền sứ điệp này cho tôi: ² “Hỡi con người, có hai người nữ là hai chị em ruột. ³ Chúng làm gái mãi dâm tại Ai Cập. Khi còn trẻ, chúng cho phép những đàn ông vượt ve ngực mình. ⁴ Người chị tên là Ô-hô-la, và người em tên là Ô-hô-li-ba. Ta cưới chúng, và chúng sinh cho Ta con trai và con gái. Ta đang nói về Sa-ma-ri và Giê-ru-sa-lem, Ô-hô-la là Sa-ma-ri và Ô-hô-li-ba là Giê-ru-sa-lem.

⁵ Tuy nhiên, Ô-hô-la bỏ Ta để đi theo các thần khác, nó phải lòng các quan chức A-sy-ri. ⁶ Chúng đều là trai tráng xinh đẹp, làm thủ lĩnh và tướng lãnh, mặc quân phục màu xanh đẹp đẽ, cưỡi ngựa oai phong. ⁷ Nó bán thân cho những người ưu tú nhất của A-sy-ri, thờ lạy thần tượng của chúng, làm ô uế bản thân. ⁸ Khi ra

khỏi Ai Cập, nó không từ bỏ thói mãi dâm. Nó vẫn dâm dục như khi còn trẻ, người Ai Cập ngủ với nó, vuốt ve ngực nó, và dùng nó như một gái điếm.

⁹ Vậy, Ta nạp nó cho A-sy-ri, là tình nhân của nó, là những kẻ mà nó khao khát. ¹⁰ Chúng lột trần nó, bắt con cái nó làm nô lệ, và rồi giết nó. Sau khi nó nhận hình phạt mình, nó trở thành câu tục ngữ cho mỗi phụ nữ trong xứ.

¹¹ Dù Ô-hô-li-ba đã thấy tất cả việc xảy ra cho chị nó là Ô-hô-la, thế mà nó vẫn chạy theo con đường nhơ nhuốc của chị mình. Nó lại còn trụy lạc hơn, buông thả mình trong sự thèm khát và dâm dục hơn nữa. ¹² Nó phải lòng các quan chức A-sy-ri—là những thủ lĩnh và tướng lãnh trong những bộ đồng phục đẹp đẽ, cưỡi ngựa oai phong—tất cả đều là những trai tráng quyến rũ. ¹³ Ta đã thấy con đường nó đi, nó tự làm cho bản thân nó ra ô uế như chị nó.

¹⁴ Thật ra, nó còn dâm dăng hơn cả chị, vì phải lòng cả những bức tranh vẽ trên tường—là bức tranh của các quan chức của quân đội Canh-đê, mặc quân phục màu tía. ¹⁵ Nai nịt gọn gàng, đầu vẫn khăn sặc sỡ. Chúng trang phục như các quan viên từ xứ Ba-by-lôn. ¹⁶ Khi nó thấy những hình vẽ này, dục tình nó nổi dậy, nó muốn hiến thân cho chúng nên sai người qua Ba-by-lôn mời mọc chúng đến với nó. ¹⁷ Vậy, chúng kéo đến và giao hoan với nó, làm nhơ bẩn nó trên giường tình ái. Sau khi đã bị ô uế, nó đã loại bỏ chúng trong kinh tởm.

18 Cũng vậy, Ta ghê tởm Ô-hô-li-ba và loại bỏ nó như Ta đã ghê tởm chị nó, vì nó lẳng lơ hiến thân cho chúng để thỏa mãn thú tính của chúng. 19 Thế mà nó vẫn chưa chán, còn tưởng nhớ những ngày còn trẻ hành dâm tại Ai Cập. 20 Nó si mê những kẻ yêu mình là những kẻ tình dục thể xác mạnh như lửa và dâm như ngựa. 21 Và vì thế, Ô-hô-li-ba, người mơ ước những ngày xưa khi còn là thiếu nữ trong Ai Cập, khi người để cho ngực mình bị vuốt ve.”

Chúa Hằng Hữu Hình Phạt Ô-hô-li-ba

22 “Vì thế, hỡi Ô-hô-li-ba, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Ta sẽ xúi các tình nhân của người chống nghịch người từ mọi phía—đó là những dân tộc mà người đã trở mặt trong kinh tởm. 23 Vì người Ba-by-lôn sẽ đến với quân Canh-đê từ Phê-cốt, Soa, và Cô-a. Và tất cả người A-sy-ri cũng sẽ kéo đến với chúng—là những thủ lĩnh, tướng lãnh, quan viên kỵ mã, và quan tướng cao cấp, tất cả đều trẻ đẹp và đều cưỡi ngựa. 24 Chúng sẽ kéo đến chống nghịch người từ phương bắc, với chiến xa, quân xa, cùng đội quân hùng hậu sẵn sàng cho cuộc tấn công. Chúng sẽ trấn giữ tại mỗi phía, chung quanh người đẩy những chiến binh trang bị khiên và mũ sắt. Ta sẽ bỏ mặc người cho chúng trừng phạt người cách nào tùy thích. 25 Ta sẽ nổi cơn ghen giận dữ chống nghịch người, và chúng sẽ hành hạ người. Chúng sẽ cắt mũi và tai người, và những kẻ sống sót của người cũng bị lưới

gươm tàn sát. Con cái các người sẽ bị bắt làm tù nhân, mọi thứ còn lại đều bị thiêu hủy. ²⁶ Chúng sẽ tước đoạt những chiếc áo đẹp và nữ trang của người. ²⁷ Như thế, Ta sẽ chấm dứt thói dâm dăng và nghề mãi dâm người đã học từ xứ Ai Cập. Người sẽ không còn mơ ước Ai Cập và các tà thần Ai Cập nữa.

²⁸ Vì đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Chắc chắn Ta sẽ nạp người cho quân thù, tức là những kẻ người đã chán ghét. ²⁹ Chúng sẽ đối xử với người với cả mối hận thù thâm độc và bóc lột tất cả của cải áo xống người, để người trần truồng. Nổi sỉ nhục vì sự mãi dâm của người sẽ bị phơi trần cho mọi người đều thấy. ³⁰ Người phải gánh chịu tất cả hình phạt ấy vì người đã thông dâm các tà thần của các dân tộc, làm cho thân mình hoen ố với tất cả thần tượng. ³¹ Người đã đi theo vết xe đổ của chị người, nên Ta sẽ buộc người uống chén thịnh nộ mà chị người đã uống.

³² Phải, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán:

Người sẽ uống chén thịnh nộ của chị người,
là một chén lớn và sâu.

Đó là chén đầy tràn
sự khinh miệt và chế giễu.

³³ Người sẽ bị say khướt và khổ não,
vì chén người đầy nổi đau thương và phiền muộn
như chén của chị người là Sa-ma-ri đã uống.

³⁴ Người sẽ uống chén khủng khiếp

đến tận đáy chén.

Rồi người sẽ bị nghiền nát từng mảnh
và đấm ngực người trong đau đớn.

Ta, Chúa Hằng Hữu Chí Cao, đã phán vậy!

³⁵ Vì người đã quên Ta và xoay lưng lại với Ta, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Người phải gặt lấy hậu quả của thói bỉ ổi và dâm dục của người.”

Chúa Hằng Hữu Đoán Phạt Hai Chị Em

³⁶ Chúa Hằng Hữu phán với tôi: “Hỡi con người, con phải tố cáo Ô-hô-la và Ô-hô-li-ba về những tội ác ghê tởm của chúng. ³⁷ Chúng đã phạm tội gian dâm và giết người—gian dâm bằng cách thờ lạy thần tượng và giết người bằng cách dâng sinh tế là chính con cái mà chúng đã sinh cho Ta. ³⁸ Cùng trong ngày đó, chúng làm như bản Đền Thờ và xúc phạm các ngày Sa-bát mà Ta đã đặt! ³⁹ Chúng giết các con cái mình trước các thần tượng, rồi cũng trong ngày đó, chúng vào Đền Thờ Ta để thờ phượng! Chúng vào đó và làm ô uế nhà Ta.

⁴⁰ Chị em người lại còn sai sứ giả đến các nước xa xôi để tìm người. Khi chúng đến, người tắm rửa cho mình, tô điểm mí mắt, đeo các nữ trang đẹp nhất để đón chúng. ⁴¹ Người ngồi với chúng trên chiếc giường trải tấm khăn thô tuyệt đẹp, xông hương và bày dầu của Ta trên chiếc bàn trước mặt. ⁴² Từ phòng người vọng ra tiếng chè chén say sưa của bọn đàn ông. Chúng dâm dật và say túy lúy đã từ hoang mạc kéo đến

đây, chúng đeo vòng ngọc vào tay người và đội vương miện xinh đẹp lên đầu người. ⁴³ Ta đã nói: ‘Nếu chúng thật sự muốn hành dâm với hạng gái điếm kiệt sức già nua như nó, thì cứ mặc chúng!’ ⁴⁴ Và đó là những gì chúng đã làm. Chúng hành dâm với Ô-hô-la và Ô-hô-li-ba, là những gái điếm không biết xấu hổ. ⁴⁵ Nhưng người công chính khắp nơi sẽ xử đoán cách công minh hai chị em thành này về những điều nó đã làm—ngoại tình và giết người.

⁴⁶ Bây giờ, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Hãy đưa một đạo quân đông đảo đến đánh chúng và giao nạp chúng để chúng chà đạp, nghiền nát. ⁴⁷ Vì quân địch sẽ ném đá và đâm chém chúng. Quân địch sẽ tàn sát con trai con gái chúng và thiêu hủy nhà cửa chúng. ⁴⁸ Như thế, Ta sẽ chấm dứt tội gian dâm và thờ thần tượng trong đất nước này, và cuộc đoán phạt của Ta sẽ là một cảnh cáo cho những ai không theo gương gian ác của chúng. ⁴⁹ Các người sẽ bị báo ứng xứng đáng về tất cả tội mãi dâm của người—tội thờ thần tượng. Phải, các người sẽ bị hình phạt đúng mức. Rồi các người sẽ biết rằng Ta là Chúa Hằng Hữu Chí Cao.”

24

Sự Hủy Phá Thành Giê-ru-sa-lem

¹ Ngày mười tháng mười, * năm thứ chín kể từ khi Vua Giê-hô-gia-kim bị lưu đày, Chúa Hằng

* **24:1** Tháng Giêng năm 588 TCN

Hữu truyền sứ điệp này cho tôi: ² “Hỡi con người, hãy ghi lại ngày này, vì chính hôm nay, vua Ba-by-lôn bắt đầu cuộc tấn công chống lại Giê-ru-sa-lem. ³ Hãy kể ẩn dụ này cùng với sứ điệp của Chúa Hằng Hữu Chí Cao cho bọn phản nghịch:

Hãy đặt nồi lên bếp lửa,

và đổ nước vào.

⁴ Hãy sắp đầy những miếng thịt ngon—
những đùi và vai
cùng tất cả xương thật tốt vào trong nồi.

⁵ Hãy bắt con chiên mập tốt nhất trong bầy,
và chất củi dưới nồi.

Hãy nấu thịt cho chín rục,
đến khi thịt rã ra khỏi xương.

⁶ Vì đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán:
Khốn cho Giê-ru-sa-lem,
là thành của bọn sát nhân!

Ngươi là một cái nồi
ten rỉ đầy gian ác.

Hãy vớt thịt ra không cần theo thứ tự,
vì chẳng miếng nào ngon hơn miếng nào cả.

⁷ Vì máu của kẻ giết nó
văng trên các tảng đá láng.

Chớ không đổ trên đất,
nơi đất có thể che lấp!

⁸ Vì thế Ta khiến máu nó vấy trên tảng đá
để mọi người thấy rõ.

⁹ Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán:
Khốn cho Giê-ru-sa-lem,
là thành của bọn sát nhân!

- Ta sẽ chất một đống củi lớn dưới chân nó.
 10 Phải, hãy chất một đống củi thật lớn!
 Hãy để lửa lớn để nước sôi sùng sục.
 Hãy nấu thịt với nhiều gia vị,
 và đổ nước thịt ra, để mặc cho xương cháy.
 11 Rồi bắc nồi không trở lại trên đống than hồng.
 Nung nồi cháy đỏ!
 Để thiêu cháy các chất nhơ bẩn và cặn bã.
 12 Nhưng làm thế cũng vô ích;
 ten rỉ và chất nhơ bẩn vẫn còn nguyên.
 Vì vậy hãy ném chúng vào trong lửa.
 13 Sự ô uế của người là tà dâm của người
 và ten rỉ là tội thờ thần tượng của người.
 Ta muốn tẩy sạch người
 nhưng người từ khước.
 Vậy nên người vẫn như bẩn
 cho đến khi Ta đoán phạt người cách kinh
 khiếp.
 14 Ta, Chúa Hằng Hữu, đã phán! Khi thời hạn
 đến, Ta sẽ thực hiện. Ta sẽ không thay đổi ý
 định, và Ta sẽ không thương tiếc người. Người
 sẽ chịu sự xét xử về những hành động gian ác
 của người, Chúa Hằng Hữu Chí Cao đã phán
 vậy.”

Vợ Ê-xê-chi-ên Qua Đời

- 15 Rồi sứ điệp của Chúa Hằng Hữu truyền cho
 tôi: 16 “Hỡi con người, chỉ với một hơi thổi, Ta
 sẽ xóa mất bảo vật yêu thích nhất của con. Tuy
 nhiên, con đừng tỏ bày bất cứ sự thương tiếc
 nào về cái chết của nàng. Đừng khóc lóc; đừng

đổ nước mắt. ¹⁷ Hãy thở than âm thầm, nhưng đừng khóc than nơi mộ phần của nàng. Đừng để đầu trần, đừng cởi giày đi chân không. Đừng cử hành những nghi lễ tang chế hay nhận thực phẩm của các bạn đến phúng viếng.”

¹⁸ Vậy, tôi vừa công bố điều này cho dân chúng vào buổi sáng, thì đến chiều vợ tôi qua đời. Sáng hôm sau, tôi làm đúng những điều Chúa đã dạy tôi. ¹⁹ Dân chúng hỏi tôi: “Việc này có nghĩa gì? Ông định bảo chúng tôi điều gì đây?”

²⁰ Tôi nói với họ: “Chúa Hằng Hữu truyền cho tôi sứ điệp này, ²¹ và tôi đã nói lại sứ điệp này cho người Ít-ra-ên. Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Ta sẽ tiêu hủy Đền Thờ Ta, là sức mạnh và là niềm hãnh diện của các người, là niềm vui của linh hồn người. Con trai và con gái các người ở xứ Giu-đa sẽ bị gươm đao tàn sát. ²² Các người sẽ phải làm y như Ê-xê-chi-ên đã làm. Các người không được để tang công khai, không được ăn các thực phẩm của người đi phúng viếng. ²³ Các người không được để đầu trần, và không được cởi giày đi chân không. Các người không được để tang hay khóc lóc, nhưng các người sẽ hao mòn vì tội lỗi của các người. Các người sẽ thở than với nhau về tất cả gian ác các người đã phạm. ²⁴ Ê-xê-chi-ên là một điển hình cho các người; các người sẽ làm những việc như người ấy đã làm. Đến thời điểm ấy, các người sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu Chí Cao.”

²⁵ Rồi Chúa Hằng Hữu phán với tôi: “Hỡi con

người, trong chính ngày Ta cất khỏi chúng sức mạnh, niềm vui mừng và vinh quang, lòng ước ao, của cái quý báu nhất của chúng—Ta cũng sẽ lấy đi những con trai và con gái của chúng. ²⁶ Trong ngày đó, một người sống sót từ Giê-ru-sa-lem sẽ lên đường qua Ba-by-lôn để cho con biết các biến cố vừa xảy ra. ²⁷ Và khi người ấy đến, giọng nói con sẽ trở lại, con có thể nói chuyện với người ấy, và con sẽ làm một dấu lạ cho dân chúng. Rồi chúng sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.”

25

Sứ Điệp cho Am-môn

¹ Chúa Hằng Hữu truyền cho tôi sứ điệp này: ² “Hỡi con người, hãy hướng mặt về Am-môn mà nói tiên tri nghịch cùng dân ấy. ³ Hãy truyền cho Am-môn sứ điệp của Chúa Hằng Hữu Chí Cao: Hãy nghe lời của Chúa Hằng Hữu Chí Cao! Vì người đã hớn hở khi Đền Thờ Ta bị ô uế, chế giễu Ít-ra-ên đang trong cơn thống khổ, và cười nhạo người Giu-đa khi họ bị dẫn đi lưu đày, ⁴ nên Ta sẽ để cho dân du cư từ hoang mạc phương đông tràn đến đất nước người. Chúng sẽ cắm trại giữa người và dựng lều trên đất người. Chúng sẽ ăn hết hoa quả và uống sữa từ gia súc của người. ⁵ Ta sẽ biến thành Ráp-ba thành đồng cỏ của lạc đà, và tất cả đất của Am-môn thành nơi nghỉ cho chiên và dê. Khi ấy, người sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.

⁶ Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Vì người đã vỗ tay, nhảy múa, và hớn hởi với tâm địa nham hiểm khi thấy dân Ta bị xâm lăng, ⁷ nên Ta sẽ đưa tay đoán phạt chống lại người. Ta sẽ nạp người cho các dân tộc nước ngoài. Ta sẽ xóa bỏ người khỏi các nước và tận diệt người. Khi ấy, người sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.”

Sứ Điệp cho Mô-áp

⁸ “Đây là điều Chúa Hằng Hữu phán: Vì người Mô-áp dám nói rằng Giu-đa cũng như các dân tộc khác, ⁹ nên Ta sẽ chọc thủng phòng tuyến phía đông và quét sạch các thành phố dọc biên cương mà dân người từng hãnh diện—là Bết-giê-si-mốt, Ba-anh Mê-ôn, và Ki-ri-a-ta-im. ¹⁰ Ta sẽ nạp Mô-áp cho dân du cư vùng hoang mạc phương đông, như Ta đã nạp người A-môn vậy. Đúng vậy, người Am-môn sẽ bị lãng quên giữa các nước. ¹¹ Cùng cách này, Ta cũng sẽ đoán phạt người Mô-áp. Khi ấy, chúng sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.”

Sứ Điệp cho Ê-đôm

¹² “Đây là điều Chúa Hằng Hữu phán: Người Ê-đôm đã phạm tội nặng khi chúng báo thù nhà Giu-đa. ¹³ Vì thế, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán, Ta sẽ đưa tay đoán phạt Ê-đôm. Ta sẽ quét sạch cả người lẫn các bày súc vật bằng gươm. Ta sẽ khiến mọi thứ hoang tàn từ Thê-man đến Đê-đan. ¹⁴ Ta sẽ báo trả Ê-đôm bằng tay của người Ít-ra-ên. Chúng sẽ mang sự trả thù giận dữ của Ta đối xử với dân đó, rồi Ê-đôm sẽ biết rằng sự

trả thù này đến từ Ta. Ta, Chúa Hằng Hữu Chí Cao, phán vậy!”

Sứ Điệp cho Phi-li-tin

¹⁵ “Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Người Phi-li-tin đã báo thù với lòng nham hiểm và khinh miệt vì chuyện ghen ghét cũ để tiêu diệt Giu-đa. ¹⁶ Vì thế, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Ta sẽ đưa tay đoán phạt đất của người Phi-li-tin. Ta sẽ quét sạch người Kê-rết và tuyệt diệt dân chúng dọc miền duyên hải. ¹⁷ Ta sẽ hình phạt chúng để báo ứng xứng đáng về những việc ác chúng đã làm. Khi Ta đã trừng phạt chúng xong, chúng sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.”

26

Sứ Điệp cho Ty-rơ

¹ Ngày đầu tháng, năm thứ mười một* đòi Vua Giê-hô-gia-kin bị lưu đày, Chúa Hằng Hữu truyền sứ điệp này cho tôi: ² “Hỡi con người, Ty-rơ đã vui mừng trên sự sụp đổ của Giê-ru-sa-lem, nói rằng: ‘Hay quá! Các cửa ngõ giao thương đến phương đông đã vỡ rồi và đến phiên ta thừa hưởng! Vì nó đã bị khiến cho hoang tàn, ta sẽ trở nên thịnh vượng!’

³ Vì thế, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Hỡi Ty-rơ, Ta chống lại người, Ta sẽ đem các dân đến tấn công người như sóng biển đập vào bờ. ⁴ Chúng sẽ hủy diệt các tường thành của

* 26:1 585 TCN

Ty-rơ và phá đổ các tháp canh. Ta sẽ cạo sạch hết đất và làm cho nó thành một tảng đá nhẵn nhụi!
5 Nó sẽ như hòn đá trong biển, là nơi cho dân chài phơi lưới của họ, vì Ta đã báo, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán vậy. Ty-rơ sẽ thành miếng mồi ngon cho các dân tộc, 6 và các vùng phụ cận trên đất sẽ bị gươm tiêu diệt. Khi ấy, chúng sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.

7 Đây là điều Chúa Trời Hằng Hữu Chí Cao phán: Từ phương bắc, Ta sẽ đem Vua Nê-bu-cát-nét-sa, nước Ba-by-lôn, tấn công vào Ty-rơ. Người là vua của các vua và sẽ cùng đến với các chiến xa, kỵ binh, và đội quân hùng mạnh. 8 Trước nhất, người sẽ hủy phá các thành phụ cận trên đất. Sau đó, người sẽ tấn công người bằng cách đắp tường lũy bao vây, dựng bệ bắn tên, và đưa thuẫn chống lại người. 9 Người sẽ công phá thành bằng những phiến gỗ và dùng búa tạ đập tan các tháp canh. 10 Ngựa của người nhiều đến nỗi sẽ tung bụi che lấp thành, tiếng la của kỵ binh và tiếng bánh xe của quân xa sẽ làm thành người rung động khi chúng lao qua các cổng thành đã bị phá vỡ. 11 Những kỵ mã của người sẽ giẫm nát các đường phố trong thành. Chúng sẽ tàn sát người dân, và các trụ đá vững mạnh sẽ bị đổ sập.

12 Chúng sẽ cướp đoạt tất cả bảo vật và hàng hóa của người, phá sập các thành lũy người. Chúng sẽ phá hủy các ngôi nhà đẹp đẽ và đổ đá, gỗ, và đất cát xuống biển. 13 Ta sẽ chấm dứt

tiếng đàn ca, hát xướng của người. Không ai còn nghe tiếng đàn hạc nữa. ¹⁴ Ta sẽ khiến đất của người thành một tảng đá nhẵn nhụi, làm nơi để dân chài phơi lưới của họ. Thành người sẽ chẳng bao giờ được tái thiết, vì Ta, Chúa Hằng Hữu, phán vậy. Phải, Chúa Hằng Hữu Chí Cao đã phán vậy!”

Hậu Quả Cuộc Sụp Đổ của Ty-rơ

¹⁵ “Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán về Ty-rơ: Cả vùng duyên hải sẽ kinh sợ vì tiếng sụp đổ của người, tiếng thương binh kêu la kinh khiếp trong khi cuộc tàn sát tiếp diễn. ¹⁶ Các quan cai trị vùng hải cảng sẽ rời chức vụ, trút bỏ áo mão xinh đẹp vua ban. Họ sẽ ngồi trên đất, run rẩy vì kinh khiếp trước cuộc bức hại của người. ¹⁷ Chúng sẽ khóc than và hát bài ai ca này:

Hỡi thành danh tiếng,
 từng thống trị biển cả,
 người đã bị hủy diệt thế nào!
 Dân người, với lực lượng hải quân vô địch,
 từng gây kinh hoàng cho các dân khắp thế giới.

¹⁸ Bây giờ vùng duyên hải phải run rẩy khi người sụp đổ.

Các hải đảo sững sờ khi người biến mất.

¹⁹ Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Ta sẽ khiến Ty-rơ thành một nơi hoang tàn, không người ở. Ta sẽ chôn người sâu dưới các lượn sóng tấn công kinh hoàng của quân thù.

Các đại dương sẽ nuốt chửng người. ²⁰ Ta sẽ bỏ người xuống vực sâu để người nằm chung với những người bị giết từ xưa. Thành người sẽ điêu tàn, bị chôn sâu bên dưới đất, như các thân ma của những người đã xuống âm phủ từ nghìn xưa. Chẳng bao giờ người lại có dân cư. Chẳng bao giờ người khôi phục được vinh quang trong đất người sống. ²¹ Ta sẽ đem đến cho người sự kết thúc kinh hoàng, và người sẽ không còn tồn tại nữa. Dù có người tìm người cũng sẽ không bao giờ gặp. Ta, Chúa Hằng Hữu Chí Cao, đã phán vậy!”

27

Kết Thúc Vinh Quang của Ty-rơ

¹ Rồi Chúa Hằng Hữu truyền sứ điệp này cho tôi: ² “Hỡi con người, hãy hát bài ai ca về Ty-rơ, ³ rằng đây là thành phố hải cảng, trung tâm thương mại của nhiều hải đảo. Hãy truyền cho Ty-rơ sứ điệp của Chúa Hằng Hữu Chí Cao rằng: Hỡi Ty-rơ, người khoe khoang rằng:

“Ta là thành xinh đẹp toàn hảo!”

⁴ Người mở rộng biên cương giữa biển cả.

Những người xây dựng đã làm người đến mức tuyệt đẹp.

⁵ Người giống như chiếc tàu vĩ đại được đóng bằng ván cây tùng Sê-nia.

Họ lấy cây bá hương từ Li-ban để làm cột buồm cho người.

⁶ Họ làm mái chèo cho người từ cây sồi vùng Ba-san.

Sàn tàu của người làm bằng gỗ thông ở miền nam đảo Síp,*

lại cần thêm ngà voi cho đẹp.

⁷ Buồm được làm từ vải gai mịn của Ai Cập và nó bay như cờ xí bên trên người.

Người đứng dưới tấm bạt sắc xanh và sắc tía nhuộm bằng thuốc nhuộm của miền Ê-li-sa.

⁸ Bạt chèo của người đến từ Si-đôn và A-vát; người cầm lái là những nhà hàng hải thiện nghệ của chính Ty-rơ.

⁹ Các thợ thủ công lão luyện khôn ngoan từ xứ Ghê-ban làm thợ traу chuốc.

Tàu bè của các nước đều cập bến Ty-rơ để buôn hàng hóa người.

¹⁰ Những người từ Ba Tư, Lút, và Phút đến phục vụ trong đội quân hùng mạnh của người. Họ treo khiên và mũ sắt trên tường người là dấu hiệu vinh quang. ¹¹ Những người từ A-vát và Hê-léc canh giữ các tường lũy người. Những người từ Ga-mát phòng thủ các công sự chiến đấu. Khiên của họ treo trên tường lũy người, chúng làm cho người xinh đẹp hoàn hảo.

¹² Ta-rê-si sai các lái buôn đến mua hàng hóa của người bằng cách trao đổi bạc, sắt, thiếc, và chì. ¹³ Các lái buôn đến từ Gia-van, Tu-banh, và Mê-siéc mang nô lệ và đĩa đồng đen để trao đổi với người.

¹⁴ Còn Tô-ga-ma đem ngựa chiến, ngựa kéo xe, và la để đổi lấy hàng hóa của người. ¹⁵ Khách hàng của người đến từ đảo Ê-đan.† Nhiều hải

* 27:6 Nt Chittim † 27:15 Nt Rhodes

đảo là thị trường tốt của người; họ đổi chác với người ngà voi và gỗ mun.

¹⁶ Người Sy-ri sai các lái buôn đến để mua nhiều mặt hàng tốt của người. Họ trao đổi bằng ngọc lục bảo, hàng sắc tía, hàng thêu, vải gai mịn, san hô, và đá mã não. ¹⁷ Giu-đa và Ít-ra-ên cũng trao đổi hàng hóa với người, nào là lúa mì từ Mi-nít, trái vả, mật ong, dầu ô-liu, và nhựa thơm.

¹⁸ Đa-mách giao thương với người vì người có hàng hóa dồi dào, họ đem rượu nho Hên-bôn và len trắng mà đổi chác. ¹⁹ Người Vê-đan và Gia-van cũng trao đổi hàng hóa với người. Họ đem cho người đồ rèn bằng sắt, quế bì, và thạch xương bồ để đổi chác hàng hóa.

²⁰ Người Ê-đan dùng vải làm yên ngựa để trao đổi với người. ²¹ Người A-rập và các vương hầu Kê-đa dùng chiên con, chiên đực, và dê đực để trao đổi hàng hóa của người. ²² Các lái buôn Sê-ba và Ra-a-ma tải đến đủ loại hương liệu, ngọc quý, và vàng mà đổi chác.

²³ Ha-ran, Can-ne, Ê-đen, Sê-ba, A-sy-ri, và Kin-mát cũng chở hàng hóa đến. ²⁴ Họ mang vải thượng hạng để trao đổi—vải xanh, đồ thêu, và các tấm thảm nhiều màu sắc sỡ, buộc bằng dây thật chắc. ²⁵ Các thương thuyền Ta-rê-si chuyên chở hàng hóa cho người. Thế là người có kho tàng trên đảo!”

Ty-rơ Sụp Đổ

²⁶ “Nhưng kìa! Các tay chèo của người

đưa người vào trong bão biển!
Và người bị ngọn gió đông
đánh đắm giữa lòng đại dương!
27 Mọi thứ đều mất sạch;
cửa cải và hàng hóa của người,
các tay chèo và các hoa tiêu người,
các thợ đóng tàu, bọn lái buôn, và quân lính
đều tiêu tan.
Trong ngày người sụp đổ,
mọi người trên tàu đều chìm xuống lòng
biển.
28 Các thành người đều rung chuyển
khi nghe tiếng các hoa tiêu người kêu thét
kinh hoàng.
29 Các tay chèo đều bỏ thuyền của chúng;
các lính thủy và hoa tiêu bỏ tàu vào đứng
trên bờ biển.
30 Chúng kêu la vì người
và khóc lóc đắng cay vì người.
Chúng phủ bụi lên đầu
và lăn lộn trong tro tàn.
31 Chúng cạo đầu trong sầu khổ vì người
và mặc áo bằng bao bố.
Chúng than khóc đắng cay vì người
và sụt sùi kể lể.
32 Chúng đau thương khóc lóc vì người,
chúng đồng thanh hát một khúc ca thương:
'Có thành nào như thành Ty-rơ,
giờ đây yên lặng dưới đáy đại dương?
33 Các hàng hóa trao đổi của người
làm hài lòng nhiều dân tộc.
Mọi vua trên đất

đều trở nên giàu có nhờ người.

³⁴ Bây giờ, người là một con tàu tan nát,
chìm sâu trong biển suy vong.

Tất cả hàng hóa và đoàn thủy thủ
đều chìm xuống đáy.

³⁵ Tất cả dân cư sống dọc các hải đảo,
đều bàng hoàng cho số phận tồi tệ của
người.

Các vua chúa đều khiếp sợ,
mặt nhăn nhó không còn giọt máu.

³⁶ Bọn thương gia các nước
đều huýt sáo chê bai,

vì người đã đến ngày tận số kinh hoàng,
đòi đòi vĩnh viễn diệt vong.' "

28

Sứ Điệp cho Vua Ty-rơ

¹ Rồi Chúa Hằng Hữu truyền sứ điệp này cho
tôi: ² "Hỡi con người, hãy nói cho vua Ty-rơ về
sứ điệp của Chúa Hằng Hữu Chí Cao:

Vì lòng người kiêu căng và tự nhủ: 'Ta là thần!
Ta chiếm ngai của các thần giữa lòng biển
cả.'

Nhưng người là con người không phải là thần
dù người khoác lác người là thần.

³ Người cho rằng mình khôn ngoan hơn Đa-ni-ên
và người biết hết các huyền nhiệm.

⁴ Nhờ khôn ngoan và thông sáng, người đã làm
giàu,
thu bao nhiêu bạc vàng vào kho tàng.

5 Phải, sự khôn ngoan của người khiến người giàu có
và sự giàu có của người khiến người kiêu ngạo.

6 Vì thế, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán:

Vì người nghĩ người khôn ngoan như thần,
7 nên Ta sẽ khiến các dân tộc nước ngoài,
là những dân tộc hung tàn chống lại người.
Chúng sẽ tuốt gươm chống lại sự khôn ngoan
tuyệt mỹ của người
và chà đạp vinh quang người!

8 Chúng sẽ đẩy người xuống hố thẳm
và người sẽ chết dưới lòng biển,
bị đâm nhiều thương tích.

9 Người còn dám khoác lác rằng: ‘Ta là thần!’
trước mặt bọn giết người không?
Với chúng, người không phải là thần,
mà chỉ là một con người!

10 Người sẽ chết như người không chịu cắt bì
trong tay người nước ngoài.

Ta, Chúa Hằng Hữu Chí Cao, đã phán vậy!”

11 Rồi Chúa Hằng Hữu lại truyền sứ điệp này
cho tôi: 12 “Hỡi con người, hãy hát một bài ai ca
về vua Ty-rơ. Hãy truyền cho vua sứ điệp của
Chúa Hằng Hữu Chí Cao:

Người là mẫu mực của sự toàn vẹn,
đầy khôn ngoan và xinh đẹp tuyệt mỹ.

13 Người vốn ở trong Ê-đen,
là vườn của Đức Chúa Trời.
Người được trang sức bằng đủ thứ ngọc quý—

hồng mã não, hoàng ngọc, kim cương,
 lục ngọc thạch, bạch ngọc, vân ngọc,
 lam ngọc, bích ngọc, và ngọc lục bảo—
 tất cả công trình mỹ thuật tuyệt đẹp này
 dành cho người
 và đều cẩn trên vàng ròng.
 Chúng được ban cho người
 trong ngày người được sáng tạo.
 14 Ta bổ nhiệm và xúc dầu người
 làm thiên sứ hộ vệ.*
 Người được tự do ra vào núi thánh của Đức Chúa
 Trời
 và đi lại giữa các viên ngọc tinh ròng như
 lửa.†

15 Từ khi được sáng tạo,
 người làm việc gì cũng toàn hảo cả,
 cho đến ngày điều ác bị phát giác trong lòng
 người.

16 Vì người giàu quá nên lòng đầy hung ác bạo
 tàn
 và người phạm tội nặng.
 Vì thế, Ta ném người trong ô nhục
 ra ngoài núi thánh của Đức Chúa Trời.
 Ta trục xuất người, hỡi thiên sứ hộ vệ kia,
 từ giữa các viên ngọc tinh ròng như lửa.

17 Lòng người đầy kiêu ngạo
 vì sắc đẹp người.
 Sự khôn ngoan của người tan biến,‡
 vì người chỉ thích sự xa hoa.

* 28:14 Nt cherub bao phủ † 28:14 Có lẽ chỉ về các thiên sứ
 thánh ‡ 28:17 Ctd hư hỏng

Vì thế, Ta đã quăng người xuống đất đen,
để làm trò cười cho các vua chúa và lãnh tụ.

¹⁸ Người làm hoen ố các nơi thánh của mình
bởi lòng tội ác và buôn bán gian lận.

Vì vậy, Ta khiến cho lửa bốc cháy
từ công việc ác của người,

Ta sẽ đốt người ra tro trên mặt đất
cho mọi người quan sát người thấy rõ.

¹⁹ Những người quen biết người sẽ kinh ngạc về
số phận người.

Người sẽ đi tới chỗ tận cùng khủng khiếp,
và người sẽ bị diệt vong.”

Sứ Điệp cho Si-đôn

²⁰ Chúa Hằng Hữu lại truyền cho tôi một sứ điệp
khác: ²¹ “Hỡi con người, hãy hướng mặt
về thành Si-đôn và nói tiên tri chống nó.

²² Hãy truyền cho người Si-đôn sứ điệp của
Chúa Hằng Hữu Chí Cao:

Hỡi Si-đôn, Ta chống lại người,
và Ta sẽ được vinh quang ở giữa người.

Khi Ta đoán phạt người,
và thể hiện sự thánh khiết giữa người,
mọi người xem thấy sẽ biết Ta là Chúa Hằng
Hữu.

²³ Ta sẽ giáng dịch bệnh chống lại người,
và máu sẽ đổ đầy đường phố người.

Cuộc tấn công sẽ đến từ mọi phía,
và Ta sai một đạo quân tiêu diệt người.

Khi ấy, mọi người sẽ biết
Ta là Chúa Hằng Hữu.

24 Người và các nước lân bang không còn châm
chích

và rạch nát Ít-ra-ên như gai rừng nữa,
dù trước kia các người ghen ghét nó.

Vì khi ấy chúng nó sẽ biết

Ta là Chúa Hằng Hữu Chí Cao.”

Phục Hồi cho Ít-ra-ên

25 “Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán:
Dân tộc Ít-ra-ên sẽ trở lại sống trên vùng đất
của mình, là đất mà Ta đã ban cho Gia-cốp, đầy
tớ Ta. Vì Ta sẽ tập hợp chúng lại từ các nước
xa xôi mà Ta đã phân tán chúng. Ta sẽ tỏ cho
các dân tộc trên thế gian thấy sự thánh khiết Ta
giữa vòng dân Ta. 26 Chúng sẽ bình an trong Ít-
ra-ên, xây nhà và lập vườn nho. Và khi Ta trừng
phạt các dân tộc lân bang đã thù ghét nó, khi đó
chúng sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu, Đức Chúa
Trời của chúng.”

29

Sứ Điệp cho Ai Cập

1 Vào ngày mười hai, tháng mười,* năm thứ
mười đời Vua Giê-hô-gia-kin đi lưu đày, Chúa
Hằng Hữu truyền sứ điệp này cho tôi: 2 “Hỡi con
người, hãy hướng mặt về Ai Cập và nói tiên tri
chống nghịch Pha-ra-ôn cùng toàn dân Ai Cập.
3 Hãy truyền cho chúng sứ điệp của Chúa Hằng
Hữu Chí Cao:

* 29:1 Tháng Giêng năm 587 TCN

Này, chính Ta chống lại người, hỡi Pha-ra-ôn,
vua Ai Cập—

là con quái vật lớn nằm giữa dòng sông Nin.

Vì người đã nói: ‘Sông Nin là của ta;
ta đã tạo ra nó cho ta.’

⁴ Ta sẽ móc lưới câu vào hàm người
và kéo người lên khỏi sông
cùng với cá dưới sông dính vào vảy người.

⁵ Ta sẽ để người cùng các loài cá
chết cạn trong hoang mạc.

Các người bị phơi khô, xác không ai chôn,
để làm thức ăn cho thú rừng và chim trời.

⁶ Lúc ấy, toàn dân Ai Cập sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu,
vì người chỉ là cây sậy đối với dân tộc Ít-ra-ên.

⁷ Khi Ít-ra-ên tựa trên người,
thì người giập nát và ngã gục,
và làm vai nó bị thương.

Khi nó đè nặng trên người, thì người gãy,
và làm lưng nó sụp xuống.

⁸ Vì thế, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Ta sẽ sai quân đội chống lại người, hỡi Ai Cập, và tiêu diệt cả người và thú vật. ⁹ Đất Ai Cập sẽ trở nên tiêu điều hoang vắng, và người Ai Cập sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.

Vì người đã nói: ‘Sông Nin là của ta; ta đã tạo ra nó,’ ¹⁰ nên bây giờ Ta chống lại người và sông của người. Ta sẽ khiến cho đất Ai Cập trở thành hoang mạc vắng vẻ, từ Mích-đôn đến Si-ên, tận biên giới nước Ê-thi-ô-pi. ¹¹ Suốt bốn mươi năm,

sẽ không có một sinh vật nào đi ngang đó, dù người hay thú vật. Nó sẽ hoàn toàn bị bỏ trống. ¹² Ta sẽ khiến Ai Cập thành hoang vu giữa các nước hoang vắng. Các thành phố của người sẽ vắng vẻ và hoang tàn suốt bốn mươi năm giữa các thành sụp đổ khác. Ta sẽ phân tán người Ai Cập đến các nước xa xôi.

¹³ Nhưng đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Sau thời gian bốn mươi năm, Ta sẽ đem người Ai Cập khắp nơi trở về nước. ¹⁴ Ta sẽ phục hồi sự thịnh vượng của Ai Cập và đưa dân chúng từ nơi lưu đày về đất Pha-trốt thuộc phía bắc Ai Cập. Nhưng Ai Cập sẽ là một tiểu quốc tầm thường. ¹⁵ Nó sẽ yếu hèn hơn các nước, không bao giờ đủ mạnh để thống trị các nước khác.

¹⁶ Khi ấy, người Ít-ra-ên sẽ chẳng còn cầu viện Ai Cập nữa. Cảnh tan nát của Ai Cập sẽ nhắc Ít-ra-ên nhớ lại tội đã tin cậy Ai Cập ngày trước. Rồi Ít-ra-ên sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu Chí Cao.”

Nê-bu-cát-nết-sa Xâm Chiếm Ai Cập

¹⁷ Ngày một, tháng giêng, † năm thứ hai mươi bảy đời Vua Giê-hô-gia-kin bị lưu đày, Chúa Hằng Hữu truyền sứ điệp này cho tôi: ¹⁸ “Hỡi con người! Đội quân của Vua Nê-bu-cát-nết-sa, nước Ba-by-lôn, tiến đánh Ty-rơ rất gian nan, binh sĩ đều trọc đầu, sưng vai. Vậy mà Nê-bu-cát-nết-sa và quân của vua chẳng chiếm được gì, cũng không có gì để trả lương, đãi ngộ công lao binh sĩ. ¹⁹ Vì thế, đây là điều Chúa Hằng Hữu

† 29:17 Tháng Tư năm 571 TCN

Chí Cao phán: Ta sẽ ban nước Ai Cập cho Nê-bu-cát-nết-sa, vua Ba-by-lôn. Vua sẽ lấy hết của cải, bảo vật Ai Cập để trả lương binh sĩ. ²⁰ Phải, Ta sẽ ban Ai Cập cho vua làm phần thưởng vì công việc của vua, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán, vì vua đã phục dịch Ta khi tiêu diệt Ty-rơ.

²¹ Ngày ấy, Ta sẽ làm cho dân tộc Ít-ra-ên nẩy ra sừng vinh quang, và rồi, Ê-xê-chi-ên, lời người nói sẽ được tôn trọng. Khi ấy, chúng sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.”

30

Ngày Buồn Thảm cho Ai Cập

¹ Chúa Hằng Hữu lại truyền cho tôi một sứ điệp nữa: ² “Hỡi con người, hãy nói tiên tri và truyền sứ điệp của Chúa Hằng Hữu Chí Cao:

Hãy khóc lóc và than vãn

vì ngày kinh khiếp,

³ vì ngày kinh hoàng sắp đến gần—

ngày của Chúa Hằng Hữu!

Đó là ngày mây đen và tăm tối,

ngày hoạn nạn của các dân tộc.

⁴ Gươm sẽ đâm chém Ai Cập,

thì thể những kẻ bị tàn sát sẽ phủ đầy khắp đất.

Của cải sẽ bị cướp đi

và mọi nền móng bị phá hủy.

Đất Ê-thi-ô-pi buồn khổ.

⁵ Ê-thi-ô-pi, Phút, Lút, các xứ A-rập, Ly-bi

và các nước liên minh
đều bị gươm hủy diệt.

- 6 Vì đây là điều Chúa Hằng Hữu phán:
Tất cả các nước đồng minh Ai Cập sẽ bị sụp đổ,
Ai Cập chẳng còn tự hào về sức mạnh nữa.
Dân chúng từ Mích-đôn đến Xơ-vê-nê
đều bị gươm tiêu diệt
Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán vậy.
- 7 Ai Cập sẽ hoang vắng
giữa các nước hoang vắng,
và thành nó đổ nát
giữa những thành đổ nát.
- 8 Và người Ai Cập sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu
khi Ta nổi lửa đốt Ai Cập
và tiêu diệt các nước đồng minh.
- 9 Lúc ấy, các sứ giả Ta sai sẽ đến nhanh chóng
để làm Ê-thi-ô-pi kinh hoàng.
Sự sợ hãi sẽ giáng trên chúng
trong ngày Ai Cập bị diệt.
Hãy canh chừng!
Tai họa này chắc chắn sẽ xảy đến!
- 10 Vì đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán:
Bằng sức mạnh của Nê-bu-cát-nết-sa, nước Ba-
by-lôn,
Ta sẽ diệt dân tộc Ai Cập.
- 11 Vua và quân đội vua—là dân tộc bạo tàn nhất
sẽ được sai đến để tàn diệt đất.
Chúng sẽ chống đánh Ai Cập
cho đến khi xác người Ai Cập nằm chật đất.
- 12 Ta sẽ làm Sông Nin khô cạn
và bán xứ này cho kẻ gian ác.
Ta sẽ dùng tay người nước ngoài

phá hủy Ai Cập và mọi tài nguyên trong nước.

Ta, Chúa Hằng Hữu đã phán!

¹³ Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán:

Ta sẽ tiêu diệt thần tượng Ai Cập
và hình tượng tại Mem-phi.

Ai Cập sẽ chẳng có vua;
kinh khiếp sẽ bao trùm đất nước.

¹⁴ Ta sẽ làm Pha-trốt ra hoang vu,
nổi lửa đốt Xô-an,
và thi hành án phạt Thê-be.

¹⁵ Ta sẽ trút cơn giận Ta trên Phê-lu-dum,
là chiến lũy kiên cố của Ai Cập,
và nghiền nát người Thê-be.

¹⁶ Phải, Ta sẽ đốt Ai Cập!
Phê-lu-dum sẽ bị khốn đốn;

Thê-be tan nát;
Mem-phi kinh hoàng.

¹⁷ Thanh niên Hê-li-ô-pô-li và Bu-ba-tích sẽ chết
trong chiến trận,
và phụ nữ bị bắt làm nô lệ.

¹⁸ Khi Ta đến để đập tan sức mạnh kiêu ngạo
của Ai Cập,
thì đó cũng là ngày đen tối cho Tác-pha-nết,
Mây đen sẽ bao phủ Tác-pha-nết,
và các con gái nó sẽ bị dẫn đi lưu đày.

¹⁹ Ta sẽ thi hành án phạt Ai Cập,
chúng sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.”

Cánh Tay Gãy của Pha-ra-ôn

²⁰ Vào ngày bảy, tháng một,* năm thứ mười một đời Vua Giê-hô-gia-kin bị lưu đày, Chúa Hằng Hữu truyền sứ điệp này cho tôi: ²¹ “Hỡi con người, Ta đã bẻ gãy cánh tay Pha-ra-ôn, vua Ai Cập. Tay ấy chưa được băng bó, chưa bôi thuốc cho lành nên không đủ sức cầm gươm. ²² Vậy nên, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Ta chống lại Pha-ra-ôn, vua Ai Cập! Ta sẽ bẻ gãy cả hai tay vua—tay mạnh lẫn tay đã bị gãy—và Ta sẽ khiến gươm của vua rơi xuống đất. ²³ Ta sẽ phân tán người Ai Cập đến nhiều nước khắp nơi trên đất. ²⁴ Ta sẽ làm mạnh mẽ cánh tay vua Ba-by-lôn và đặt gươm Ta vào tay vua. Nhưng Ta sẽ bẻ gãy cánh tay Pha-ra-ôn, vua Ai Cập, và người sẽ rên rỉ như người bị thương gần chết. ²⁵ Ta sẽ khiến cho cánh tay vua Ba-by-lôn mạnh mẽ, trong khi cánh tay Pha-ra-ôn bại xuống, vô dụng. Khi Ta đặt gươm Ta vào tay vua Ba-by-lôn, vua sẽ vung gươm diệt Ai Cập, rồi Ai Cập sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu. ²⁶ Ta sẽ phân tán người Ai Cập giữa các nước, khiến chúng tan lạc khắp nơi trên đất. Khi đó, chúng sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.”

31

Sự Thất Bại của Ai Cập So Với A-sy-ri

¹ Vào ngày một, tháng ba,* năm thứ mười một đời Vua Giê-hô-gia-kin bị lưu đày, Chúa Hằng Hữu truyền sứ điệp này cho tôi: ² “Hỡi con

* **30:20** Tháng Tư năm 587 TCN * **31:1** Tháng Sáu năm 587 TCN

người, hãy truyền sứ điệp này cho Pha-ra-ôn,
vua Ai Cập, cùng tất cả con dân của vua rằng:
Các người so sánh mình với ai?

³ Các người như nước A-sy-ri,
từng như giống cây bá hương tại Li-ban,
cành lá rậm rạp che bóng mát
và ngọn vươn cao lên đến mây xanh.

⁴ Rễ đâm sâu xuống các mạch nước ngầm,
giúp cây mọc cao lớn và sum suê.

Nước chảy chung quanh như sông,
suối chảy gần cây xanh.

⁵ Cây này vượt cao hẳn,
cao hơn tất cả các cây khác chung quanh nó.
Cây tươi tốt, cành lá rậm rạp
nhờ các mạch nước dưới đất.

⁶ Chim chóc làm tổ trên cành,
và dưới tàng cây, thú vật sinh con.

Tất cả dân tộc lớn trên đất
đến cư ngụ dưới bóng của nó.

⁷ Cây mạnh mẽ và xinh đẹp
với cành lá vươn dài,
vì rễ cây đâm sâu xuống
chỗ mạch nước.

⁸ Không có cây bá hương nào trong vườn Đức
Chúa Trời
có thể sánh với nó.

Cây bách cũng không sánh được nhánh nó;
cây hạt dẻ không bằng cành nó.

Không cây nào trong vườn Đức Chúa Trời
tươi đẹp bằng nó.

⁹ Vì Ta ban cho cây này xinh đẹp,
và cho hoa lá nó tốt tươi,

nên tất cả cây cối tại Ê-đen,
là vườn của Đức Chúa Trời đều ghen tị.

¹⁰ Vì thế, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Vì nó trở nên kiêu căng và ngạo mạn, và vì nó cao hơn các cây khác, ngọn lên đến tận mây, ¹¹ nên Ta sẽ phó nó vào tay một nước hùng mạnh, nước này sẽ hủy diệt nó vì tội ác nó. Chính Ta sẽ đốn nó ngã. ¹² Quân đội nước ngoài—là sự kinh hoàng của các dân tộc—sẽ đốn nó ngã xuống nằm dài trên mặt đất. Nhánh cây gãy rơi khắp núi non, thung lũng, và sông ngòi. Dân cư dưới bóng nó sẽ bỏ đi và để nó nằm lại đó.

¹³ Chim trời sẽ đến ở trên thân cây bị ngã,
và thú rừng đến nằm trên cành lá.

¹⁴ Như thế, sẽ chẳng có cây của nước nào
còn hân hoan kiêu ngạo trong phần vinh của
nó,
dù nó vươn ngọn lên tận mây xanh
và rễ đâm sâu xuống nước.

Vì tất cả đều bị kết tội chết,
cùng đi xuống vực sâu của đất.

Chúng sẽ bị đẩy vào hồ
chung với những kẻ khác trên đất.”

¹⁵ “Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Ngày A-sy-ri xuống âm phủ, Ta sẽ khiến các suối sâu than khóc. Ta sẽ ngăn các dòng sông và làm khô cạn những dòng nước. Ta sẽ khiến Li-ban ẩm đạm và cây cối nó héo tàn. ¹⁶ Ta sẽ làm các dân tộc rung động khi nghe tiếng nó ngã, vì Ta sẽ ném nó xuống âm phủ với những kẻ giống

như nó. Mọi cây cối kiêu ngạo của Ê-đen, những cây xinh đẹp và tươi tốt nhất của Li-ban, những cây có rễ đâm sâu xuống nước, đều được an ủi nơi âm phủ khi thấy nó cũng vào đó. ¹⁷ Những dân tộc liên minh cũng vậy, đều bị tiêu diệt và bị chết. Chúng đều đi xuống âm phủ—tức là những dân tộc đã sống dưới bóng của nó.

¹⁸ Hỡi Ai Cập, người sẽ so sánh sức mạnh và vinh quang người với cây nào tại Ê-đen? Người cũng sẽ bị ném xuống âm phủ cùng với những dân tộc này. Người sẽ ở chung với những dân người khinh bỉ, bị giết bằng gươm. Đây là số phận của Pha-ra-ôn và toàn dân của hắn. Ta, Chúa Hằng Hữu Chí Cao, đã phán vậy!”

32

Cảnh Báo cho Pha-ra-ôn

¹ Vào ngày một, tháng chạp* năm thứ mười hai đời Vua Giê-hô-gia-kin bị lưu đày, Chúa Hằng Hữu truyền sứ điệp này cho tôi: ² “Hỡi con người, hãy than khóc Pha-ra-ôn, vua Ai Cập, và truyền cho vua sứ điệp này:

Người nghĩ người như sư tử tơ mạnh mẽ giữa các dân tộc,
nhưng thật sự người chỉ như quái vật trong biển,
chung quanh các con sông,
dùng chân khuấy đục nước mà thôi.

³ Vì thế, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán:

* **32:1** Tháng Ba năm 585 TCN

Ta sẽ sai đạo quân đông đảo
đến bắt người trong lưới của Ta
và kéo người ra khỏi nước.

⁴ Ta sẽ để người mắc cạn trên đất cho chết.
Tất cả chim trời sẽ đến đậu trên người,
và thú vật trên mặt đất
sẽ ăn người no nê.

⁵ Ta sẽ rải thối người lên các núi
và lấy xác người lấp đầy thung lũng.

⁶ Ta sẽ lấy máu người tưới mặt đất
cho đến đỉnh núi,
các khe suối sẽ đầy xác người.

⁷ Khi Ta trừ diệt người,
Ta sẽ che kín bầu trời cho ánh sao mờ tối,
Ta sẽ giăng mây bao phủ mặt trời,
và mặt trăng sẽ thôi chiếu sáng.

⁸ Ta sẽ làm mờ tối mọi nguồn sáng trên trời,
và bóng tối sẽ bao phủ đất đai.

Ta, Chúa Hằng Hữu Chí Cao, đã phán vậy!

⁹ Ta sẽ khiến lòng của các dân tộc phải bối rối
khi Ta đem tin người sụp đổ đến các nước xa xôi,
là những xứ người chưa hề biết. ¹⁰ Phải, Ta sẽ
khiến nhiều nước kinh hãi, và vua của chúng sẽ
khiếp sợ vì số phận người. Chúng sẽ rùng mình
kinh sợ cho mạng sống mình khi Ta vung gươm
trước mặt chúng trong ngày người gục ngã. ¹¹ Vì
đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán:

Gươm vua Ba-by-lôn
sẽ đến tàn sát người.

¹² Ta sẽ tiêu diệt toàn dân người bằng gươm của
đạo quân hùng mạnh—

sự kinh hoàng của các dân tộc.
 Chúng sẽ đập tan sự kiêu ngạo Ai Cập,
 và dân tộc nó sẽ bị hủy diệt.
 13 Ta cũng diệt gia súc và bày vật của người
 đang gặm cỏ bên suối.
 Chân loài người và móng loài thú
 sẽ chẳng khuấy động nước sông nữa.
 14 Ta sẽ làm cho các dòng nước Ai Cập chảy êm
 đềm,
 và sông sẽ chảy dịu dàng như dầu ô-liu,
 Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán vậy.
 15 Khi Ta tiêu diệt Ai Cập,
 lột sạch mọi thứ người có
 và đánh đập dân người
 khi đó người sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.
 16 Phải, đây là bài ai ca
 mà chúng sẽ hát cho Ai Cập.
 Hãy để các dân tộc than khóc.
 Hãy để các dân tộc than khóc cho Ai Cập và
 dân của nó.
 Ta, Chúa Hằng Hữu Chí Cao, đã phán vậy!"

Ai Cập Suy Đổ

17 Vào ngày mười lăm, tháng chạp, Chúa Hằng Hữu lại truyền cho tôi một sứ điệp nữa: 18 "Hỡi con người, hãy than khóc dân tộc Ai Cập và các dân tộc hùng mạnh. Vì Ta sẽ quăng chúng xuống âm phủ làm bạn với những kẻ đã xuống vực sâu. 19 Hãy nói với chúng: 'Này Ai Cập, người xinh đẹp hơn các dân tộc khác sao?'

Không đâu! Vậy hãy xuống vực sâu và nằm giữa các dân không chịu cắt bì.'

²⁰ Người Ai Cập sẽ ngã xuống giữa những kẻ bị gươm giết, gươm sẽ được rút ra để chống lại chúng. Ai Cập và dân của nó sẽ bị giải đi để chịu phán xét. ²¹ Từ địa ngục, những lãnh đạo hùng mạnh sẽ chế nhạo Ai Cập và những đồng minh của nó rằng: 'Chúng đã sa bại; chúng nằm chung với những kẻ không chịu cắt bì, dân của chúng bị giết bằng gươm.'

²² A-sy-ri đã nằm đó, cùng với cả đạo quân đã ngã gục vì gươm. ²³ Mồ mả nó nằm sâu trong địa ngục, chung quanh chúng là những đồng minh. Nó là những kẻ đã một thời gieo rắc kinh khiếp trên dương thế, nhưng bây giờ nó đều bị tàn sát bởi gươm.

²⁴ Ê-lam cũng nằm đó bao quanh bởi mồ mả của dân tộc chúng, là những kẻ bị giết bằng gươm. Chúng đã một thời gieo kinh hoàng trên dương gian, nhưng bây giờ chúng bị ném xuống âm phủ như những kẻ không chịu cắt bì. Giờ đây chúng nằm trong mộ địa và cùng mang nhục nhã với những kẻ đã chết trước đó. ²⁵ Mộ của chúng nằm ở giữa những người bị tàn sát, được bao quanh bởi mồ mả của dân tộc chúng. Phải, chúng đã từng gây kinh hoàng cho các dân tộc khi chúng còn sống, nhưng nay chúng nằm tủi nhục dưới vực sâu, tất cả chúng đều không chịu cắt bì, đều bị giết bằng gươm.

²⁶ Mê-siéc và Tu-banh cũng ở đó, chung quanh là mồ mả dân tộc chúng. Chúng đã một thời gieo

kinh hoàng cho cư dân khắp nơi. Nhưng bây giờ chúng là kẻ không chịu cắt bì, tất cả đều bị giết bởi gươm. ²⁷ Chúng không được chôn trong danh dự như các dũng sĩ đã gục ngã, là những kẻ mang binh khí xuống phần mộ—khiên của chúng che thân và gươm của chúng đặt dưới đầu. Sự hình phạt tội của chúng sẽ đổ lại trên xương cốt chúng vì chúng đã gây khiếp đảm cho mọi người khi chúng còn sống.

²⁸ Người cũng vậy, hỡi Ai Cập, người sẽ bị nghiền nát và đập tan bên cạnh những người không chịu cắt bì, tất cả đều bị giết bằng gươm.

²⁹ Ê-đôm cũng ở đó với các vua và quan tướng của nó. Chúng là những người mạnh mẽ, cũng nằm chung với những kẻ bị gươm giết, không chịu cắt bì, là những kẻ sa xuống vực sâu.

³⁰ Các quan tướng phương bắc cùng với người Si-đôn cũng ở đó với những người đã chết. Chúng đã một thời vẫy vùng ngang dọc, nay cũng mang nhục nhã. Chúng nằm như những kẻ không chịu cắt bì, là những kẻ bị gươm giết. Chúng mang sỉ nhục của những kẻ bị vứt xuống vực sâu.

³¹ Khi Pha-ra-ôn và đội quân của nó đến, nó sẽ được an ủi vì không phải chỉ một mình đạo quân của nó bị giết, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán. ³² Dù Ta đã cho phép nó gieo kinh khiếp trên mọi loài sống, Pha-ra-ôn và đoàn quân nó cũng sẽ nằm chung với những kẻ không chịu cắt bì, là những kẻ bị giết bằng gươm. Ta, Chúa Hằng Hữu Chí Cao, đã phán vậy!”

33

Ê-xê-chi-ên, Người Canh Giác của Ít-ra-ên

¹ Một lần nữa sứ điệp của Chúa Hằng Hữu truyền cho tôi: ² “Hỡi con người, hãy nói với dân tộc con sứ điệp này: ‘Khi Ta sai một đạo quân chống lại một nước, thì dân nước ấy chọn một người canh gác. ³ Khi người canh gác thấy đạo quân đến, người ấy thổi còi báo động dân chúng. ⁴ Nếu người nào nghe tiếng báo động mà không chịu để ý, thì người ấy phải chịu trách nhiệm về tính mạng mình. ⁵ Vì nó đã nghe tiếng kèn mà không cảnh giác, đó là lỗi của nó. Nếu nó chịu cảnh giác, hẳn đã cứu được mạng sống mình. ⁶ Nếu người canh gác thấy kẻ thù đến, nhưng không thổi kèn báo động cho dân chúng, thì người ấy phải chịu trách nhiệm về tình trạng của dân. Dân chúng sẽ chết trong tội lỗi mình, nhưng Ta sẽ quy trách nhiệm cho người canh gác về cái chết của dân chúng.’

⁷ Bây giờ, hỡi con người, Ta lập con làm người canh gác cho dân tộc Ít-ra-ên. Vì thế, hãy nghe lời Ta và cảnh cáo họ. ⁸ Nếu Ta công bố kẻ ác phải chết nhưng con không nói lại lời Ta để cảnh cáo chúng ăn năn, thì chúng vẫn sẽ chết trong tội lỗi mình, và Ta sẽ quy trách nhiệm cho con về cái chết của chúng. ⁹ Nhưng nếu con cảnh cáo chúng để ăn năn nhưng chúng không ăn năn, thì chúng sẽ chết trong tội lỗi mình, còn con cứu được tính mạng mình.”

Sứ Điệp cho Người Canh Giác

10 “Hỡi con người, hãy truyền cho dân tộc Ít-ra-ên sứ điệp này: Các người nói: ‘Tội lỗi đè nặng trên chúng tôi; khiến chúng tôi héo hon gầy mòn! Làm sao chúng tôi sống nổi?’ 11 Thật như Ta hằng sống, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán, Ta chẳng vui gì khi kẻ ác chết. Ta chỉ muốn chúng xoay khỏi đường tội ác của mình để chúng có thể sống. Hãy quay lại! Hãy lìa bỏ tội ác mình, hỡi dân tộc Ít-ra-ên! Tại sao các người muốn chết?

12 Hỡi con người, hãy truyền cho dân chúng sứ điệp này: Việc ngay lành của người công chính không thể cứu họ khi họ phạm tội hay tội lỗi của người gian ác không hủy diệt họ khi họ ăn năn và lìa bỏ tội ác mình. 13 Khi Ta nói người công chính sẽ được sống, nhưng rồi nó phạm tội, và nghĩ rằng các việc lành của mình sẽ cứu mình, thì chẳng việc lành nào được nhớ cả. Ta sẽ diệt nó vì tội ác nó. 14 Và giả sử Ta nói người ác hẳn phải chết, nhưng rồi nó lìa bỏ tội lỗi, làm việc công bình và phải lẽ. 15 Trong trường hợp này, nó trả lại của cầm, hoàn lại của cướp, ăn ngay ở thẳng, không gian tà, thì nó hẳn sẽ sống chứ không chết. 16 Không một việc ác nào bị nhắc nhở để buộc tội nó cả, vì nó đã làm việc công bình và phải lẽ, nên nó sẽ được sống.

17 Nhưng dân tộc con nói: ‘Chúa không công bằng,’ trong khi chính chúng nó bất công. 18 Một lần nữa, Ta nói, khi người công chính bỏ đường ngay, làm điều ác, thì nó sẽ chết. 19 Nhưng nếu người ác bỏ đường gian làm điều

ngay lành, thì nó sẽ sống. ²⁰ Hỡi dân tộc Ít-ra-ên, các người nói: ‘Chúa không công bằng.’ Nhưng Ta xét xử các người mỗi người tùy theo việc mình làm.”

Giải Thích Sự Sụp Đổ của Giê-ru-sa-lem

²¹ Vào ngày năm tháng mười, năm thứ mười hai kể từ khi chúng tôi bị lưu đày, một người trốn thoát Giê-ru-sa-lem đến báo tin với tôi: “Thành đã sụp đổ!” ²² Đêm trước đó, tay Chúa Hằng Hữu đặt trên tôi, Ngài cho tôi nói được như trước. Vậy tôi có thể nói được khi người này đến vào sáng hôm sau.

²³ Rồi Chúa Hằng Hữu truyền sứ điệp này cho tôi: ²⁴ “Hỡi con người, những người sống sót của Giu-đa trong các thành phố điêu tàn cứ nói: ‘Chỉ một mình Áp-ra-ham thừa hưởng xứ này. Chúng ta đông đúc; chắc chắn chúng ta sẽ được xứ này làm sản nghiệp.’ ²⁵ Hãy nói với chúng rằng: ‘Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Các người ăn thịt lẫn với máu, thờ lạy thần tượng, và giết người vô tội. Các người nghĩ xứ này dành cho người sao? ²⁶ Hỡi kẻ sát nhân! Kẻ thờ thần tượng! Kẻ ngoại tình! Lẽ nào xứ này thuộc về người sao?’

²⁷ Hãy nói với chúng: ‘Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Thật như Ta hằng sống, những ai sống ở nơi hoang tàn sẽ bị gươm giết. Ta sẽ sai thú dữ đến ăn thịt những người sống ngoài đồng. Nhưng người trong chiến lũy, hang động sẽ chết vì dịch bệnh. ²⁸ Ta sẽ tuyệt diệt xứ

này và đánh đổ niềm tự hào của nó. Quyền lực ngạo mạn của nó sẽ chấm dứt. Núi đồi Ít-ra-ên sẽ hoang vu đến nỗi chẳng còn ai đặt chân đến. ²⁹ Khi Ta làm cho xứ này hoang phế vì tội lỗi ghê tởm của chúng, lúc ấy chúng sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.’

³⁰ Hỡi con người, dân tộc con nói về con trong nhà của chúng và thì thầm về con ngay trước cửa nhà. Chúng bảo nhau: ‘Hãy đến đây, để chúng ta nghe nhà tiên tri nói với chúng ta về những điều Chúa Hằng Hữu phán!’ ³¹ Vậy, dân Ta làm ra vẻ chân thành đến ngồi trước mặt con. Chúng lắng nghe lời con, nhưng không làm theo những gì con nói. Miệng chúng thốt lời yêu mến, nhưng trong lòng chỉ tìm kiếm tư lợi. ³² Chúng xem con như vật giải trí, như người đang hát bản tình ca với giọng hay hoặc là một nhạc công đang chơi nhạc. Chúng nghe lời con nói mà chẳng thực hành! ³³ Nhưng khi những việc kinh khiếp này xảy đến—vì chắc chắn sẽ đến—khi ấy, chúng sẽ biết rằng đã có đấng tiên tri ở giữa chúng.”

34

Người Chăn của Ít-ra-ên

¹ Rồi sứ điệp của Chúa Hằng Hữu truyền cho tôi: ² “Hỡi con người, hãy nói tiên tri nghịch cùng những người chăn, là các lãnh đạo Ít-ra-ên. Hãy truyền cho chúng sứ điệp từ Chúa Hằng Hữu: Khốn cho người chăn chỉ lo nuôi mình mà

không nuôi bầy. Làm người chăn mà không cho chiên mình ăn sao? ³ Các người uống sữa, mặc áo lông, giết thú béo, mà các người bỏ đói bầy chiên của mình. ⁴ Các người chẳng lo săn sóc cho chiên ốm yếu. Các người không lo chiên bệnh được lành hay băng bó chiên bị thương. Các người không đi tìm những chiên bị lạc đàn hay bị mất tích. Thay vào đó, các người cai trị chúng khắc nghiệt và độc ác. ⁵ Vậy nên bầy chiên Ta tan tác, không ai chăn dắt, và chúng dễ dàng làm mồi cho thú dữ. ⁶ Chúng đi lang thang trên các sườn núi và các đỉnh đồi, tản lạc khắp nơi trên mặt đất mà không một ai tìm kiếm chúng.

⁷ Vì thế, hỏi những kẻ chăn chiên, hãy nghe lời Chúa Hằng Hữu: ⁸ Thật như Ta hằng sống, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán, các người bỏ mặc bầy Ta và để chúng làm mồi cho thú dữ. Dù các người là người chăn của Ta, các người đã không tìm kiếm bầy chiên Ta khi chúng đi lạc. Các người chăm sóc bản thân nhưng để chiên Ta bị chết đói ⁹ Vì thế, hỏi những người chăn chiên, hãy nghe lời Chúa Hằng Hữu. ¹⁰ Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Đây, Ta coi những người chăn chiên này là kẻ thù của Ta, và Ta sẽ buộc chúng phải chịu trách nhiệm về những việc xảy ra cho bầy của Ta. Ta sẽ lấy đi quyền nuôi dưỡng bầy của chúng, và Ta sẽ không cho chúng được nuôi chính bản thân nữa. Ta sẽ cứu bầy chiên Ta khỏi miệng chúng; chiên sẽ không bao giờ làm mồi cho chúng nữa.”

Người Chăn Hiền Lành

11 “Vì đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Ta, chính Ta sẽ tìm kiếm chiên Ta. 12 Ta sẽ như người chăn tìm chiên đi lạc, Ta sẽ tìm chiên Ta và cứu chúng khỏi thất lạc trong ngày mây mù tăm tối. 13 Ta sẽ đưa chúng trở về nhà trên chính Ít-ra-ên, xứ của chúng từ giữa các dân tộc và các nước. Ta sẽ nuôi chúng trên các núi Ít-ra-ên, bên các dòng sông, và những nơi có người sinh sống. 14 Phải, Ta sẽ nuôi chúng trong đồng cỏ tốt trên các đồi cao của Ít-ra-ên. Tại đó, chúng sẽ nằm trong nơi an nhàn và được ăn trong đồng cỏ màu mỡ trên đồi núi. 15 Chính Ta sẽ chăn giữ chiên Ta và cho chúng nằm nghỉ an lành, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán vậy. 16 Ta sẽ đi tìm chiên bị mất vì đi lạc, Ta sẽ đem chúng trở về an toàn. Ta sẽ băng bó chiên bị thương tích và chữa lành chiên yếu đuối. Nhưng Ta sẽ tiêu diệt những chiên béo tốt và bạo tàn. Ta sẽ nuôi chúng, phải—nuôi chúng theo công lý!

17 Còn như người, bầy chiên Ta, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán với dân Ngài: Ta sẽ phân xử giữa chiên của bầy này với bầy khác, tách giữa chiên và dê. 18 Lẽ nào đồng cỏ người không đủ tốt cho các người sao? Các người phải giẫm nát cỏ còn lại hả? Không lẽ nước trong sạch không đủ cho các người uống? Đến nỗi các người còn lấy chân khuấy đục nước còn thừa nữa? 19 Tại sao chiên Ta phải ăn cỏ các người đã giẫm nát và uống nước các người đã khuấy đục?

20 Vì thế, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Chắc chắn Ta sẽ xét xử giữa chiên béo và chiên gầy. 21 Vì chiên béo các người dùng sườn và vai mà đẩy, lấy sườn húc các chiên bệnh và đói của Ta cho đến khi phân tán chúng đến những vùng đất xa xôi. 22 Vì vậy, Ta sẽ cứu bày Ta, chúng sẽ không còn bị hành hạ nữa. Ta sẽ xét xử giữa chiên với chiên. 23 Ta sẽ lập lên một người chăn là Đa-vít, đây tớ Ta. Người sẽ cho chúng ăn và làm người chăn của chúng. 24 Và Ta, Chúa Hằng Hữu, sẽ là Đức Chúa Trời của chúng, còn Đa-vít, đây tớ Ta, sẽ làm lãnh đạo giữa dân Ta. Ta, Chúa Hằng Hữu, phán vậy!”

Giao Ước Hòa Bình của Chúa Hằng Hữu

25 “Ta sẽ lập giao ước hòa bình với dân Ta và đuổi những thú nguy hiểm ra khỏi xứ. Vậy họ có thể sống an toàn ngoài đồng hoang và ngủ trong rừng mà không sợ hãi. 26 Ta sẽ ban phước cho dân Ta và nhà của họ chung quanh đồi thánh Ta. Ta sẽ ban mưa theo mùa. Đó sẽ là cơn mưa phước hạnh. 27 Các vườn cây và đồng cỏ của dân Ta sẽ ra trái, đất sẽ sinh hoa lợi, họ sẽ sống an ninh trong xứ. Khi Ta bẻ gãy ách nô lệ và giải cứu họ khỏi tay kẻ bóc lột, lúc ấy họ sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu. 28 Họ không còn làm mồi cho các dân, cũng không có thú dữ cắn nuốt nữa, nhưng sẽ sống an ninh, không sợ ai cả.

29 Ta sẽ lập một xứ nổi tiếng về mùa màng cho họ, để họ không còn bị đói khổ, và không bị các dân tộc sỉ nhục nữa. 30 Như thế, họ sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu, Đức Chúa Trời của họ, Ta ở với

họ. Và họ sẽ biết họ, dân tộc Ít-ra-ên, là dân Ta, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán vậy. ³¹ Các con là bày của Ta, là chiên trong đồng cỏ Ta. Các con là dân của Ta, và Ta là Đức Chúa Trời các con. Ta, Chúa Hằng Hữu Chí Cao, phán vậy!”

35

Sứ Điệp cho Ê-đôm

- ¹ Chúa Hằng Hữu truyền sứ điệp này cho tôi:
² “Hỡi con người, hãy hướng về Núi Sê-i-rơ, và nói tiên tri nghịch cùng dân nó: ³ Hãy truyền cho chúng sứ điệp của Chúa Hằng Hữu Chí Cao: Hỡi núi Sê-i-rơ! Ta chống lại ngươi, và Ta sẽ đưa tay nghịch lại ngươi để tiêu diệt ngươi hoàn toàn.
⁴ Ta sẽ phá đổ thành phố ngươi và khiến xứ sở ngươi phải hoang vắng điêu tàn. Khi đó, ngươi sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.
⁵ Ngươi đã nộp dân tộc Ít-ra-ên cho bọn đồ tể trong lúc chúng tuyệt vọng chạy đến tị nạn trong xứ ngươi khi Ta hình phạt tội của chúng.
⁶ Thật như Ta hằng sống, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán, vì ngươi ưa thích máu, nên Ta sẽ cho ngươi tắm trong chính máu của mình. Ngươi chạy đâu cũng không thoát! ⁷ Ta sẽ làm Núi Sê-i-rơ hoang phế tiêu điều, giết tất cả những ai cố trốn thoát và những ai quay lại. ⁸ Ta sẽ làm núi của ngươi đầy xác chết. Cả đến các ngọn đồi, các thung lũng, các khe suối đều đầy xác người bị đâm chém. ⁹ Ta sẽ khiến xứ ngươi điêu tàn

mãi mãi. Các thành phố người sẽ không bao giờ được xây cất lại. Khi ấy, người sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.

¹⁰ Vì người đã nói: Xứ Ít-ra-ên và Giu-đa sẽ thuộc về chúng ta. Chúng ta sẽ chiếm cứ nó. Mặc dù Đấng Hằng Hữu đang ở đó! ¹¹ Vì thế, thật như Ta hằng sống, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán, Ta sẽ báo ứng người bằng cơn giận của chính Ta. Ta sẽ hình phạt người vì tất sự giận dữ, đố kỵ, và lòng ganh ghét của người. Khi Ta đoán phạt người thì người Ít-ra-ên sẽ biết Ta. ¹² Chính người cũng sẽ biết Ta, Chúa Hằng Hữu, đã nghe mọi lời người lăng mạ các núi Ít-ra-ên. Người nói rằng: ‘Chúng đã bị tàn phá; chúng sẵn sàng làm mồi ngon cho chúng ta!’ ¹³ Người tự tôn tự đại phản chống Ta, và Ta đều nghe tất cả!

¹⁴ Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Cả thế giới sẽ vui mừng khi Ta khiến đất nước người bị tàn phá. ¹⁵ Người vui mừng về sự tàn phá khủng khiếp của Ít-ra-ên. Nên bây giờ, Ta sẽ đoán phạt các người! Ta sẽ quét sạch, cư dân của Núi Sê-i-rơ cùng tất cả ai sống trong xứ Ê-đôm! Khi ấy, người sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.”

36

Phục Hồi cho Ít-ra-ên

¹ “Hỡi con người, hãy nói tiên tri về các núi Ít-ra-ên. Hãy truyền cho chúng sứ điệp này: Hỡi các đỉnh cao của Ít-ra-ên, hãy nghe lời Chúa

Hằng Hữu! ² Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Kẻ thù của người reo hò rằng: 'Hay quá! Các đồi núi cổ đó đã thuộc về chúng ta!' ³ Vì thế, hỡi con người, hãy truyền sứ điệp của Chúa Hằng Hữu Chí Cao cho các đồi núi của Ít-ra-ên rằng: Kẻ thù người đã tấn công người từ mọi phía, khiến người trở thành sản nghiệp của nhiều dân tộc và làm tiêu đề cho chúng chê cười, bêu riếu. ⁴ Vì thế, hỡi các núi Ít-ra-ên, hãy nghe lời của Chúa Hằng Hữu Chí Cao. Chúa phán về các núi đồi, các sông suối, các thung lũng, các nơi đổ nát, các thành phố hoang vu bị cướp phá và làm đê tài đàng tếu cho các dân tộc lân bang. ⁵ Đây là lời Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Trong cơn ghen tuôn phừng phừng, Ta lên án tất cả các dân này, đặc biệt là Ê-đôm, vì chúng hờn hỷ và nham hiểm, đã chiếm hữu đất Ta làm của riêng để bóc lột.

⁶ Vì thế, hãy nói tiên tri về các núi đồi, các sông suối, các thung lũng của Ít-ra-ên. Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Kìa, Ta nói trong cơn ghen tuôn giận dữ, vì các con đã bị các dân tộc sỉ nhục. ⁷ Vậy, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Ta sẽ đưa tay lên thề rằng các nước lân bang của các con cũng sẽ bị sỉ nhục.

⁸ Nhưng hỡi các núi Ít-ra-ên, người sẽ đâm chồi, nứt nhánh, và kết trái cho dân Ta—vì họ sắp trở về quê hương! ⁹ Kìa, Ta phù hộ người, Ta sẽ đến giúp đỡ người. Đất của người sẽ được cày xới và sẽ có nhiều hoa lợi. ¹⁰ Ta sẽ gia tăng

dân số cho Ít-ra-ên, các thành phố hoang vắng sẽ được tái thiết và có cư dân đông đảo. ¹¹ Ta sẽ gia tăng không chỉ người, mà còn gia súc của người nữa. Hỡi các núi đồi Ít-ra-ên, Ta sẽ đem cư dân sống trên đất người một lần nữa. Ta sẽ khiến người sẽ sinh sôi nảy nở hơn trước. Lúc ấy, người sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu. ¹² Ta sẽ làm cho dân Ta bước đi trên người một lần nữa, và chúng sẽ chiếm hữu người làm cơ nghiệp. Người sẽ không bao giờ chiếm con cái của họ nữa.

¹³ Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Các dân tộc khác từng nói rằng: ‘Ít-ra-ên là đất ăn nuốt chính cư dân của mình và hủy diệt con cái của họ!’ ¹⁴ Nhưng người sẽ không bao giờ hủy diệt dân người hay chiếm con cái của họ nữa, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán vậy. ¹⁵ Ta không để cho người nghe lời nhục mạ của các nước, và bị chúng chế nhạo nữa. Người sẽ không còn là mối nhục của các dân, hay làm cho nước người sụp đổ nữa, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán vậy.”

¹⁶ Rồi Chúa Hằng Hữu lại truyền dạy sứ điệp này cho tôi: ¹⁷ “Hỡi con người, khi dân tộc Ít-ra-ên còn ở trong đất nước mình, chúng đã làm như bản đất bởi những việc gian ác. Đường lối của chúng ô uế như phụ nữ trong thời kỳ kinh nguyệt. ¹⁸ Chúng làm cho đất đai ô nhiễm vì tội sát nhân và tội thờ lạy thần tượng, nên Ta đổ cơn thịnh nộ trên chúng. ¹⁹ Ta đã lưu đày chúng đến nhiều xứ để hình phạt chúng về nếp sống

tội ác của chúng. ²⁰ Nhưng khi chúng tấn mác giữa các nước, thì Danh Thánh Ta bị xâm phạm. Vì các dân tộc ấy chế nhạo rằng: ‘Bọn này là dân Chúa Hằng Hữu, nhưng Chúa đã không thể giữ chúng an toàn trong xứ của Ngài!’ ²¹ Ta quan tâm đến Danh Thánh của Ta, là Danh đã bị dân Ta làm nhục giữa các dân tộc.

²² Vì thế, hãy truyền cho dân tộc Ít-ra-ên sứ điệp của Chúa Hằng Hữu Chí Cao: Chúa Hằng Hữu phán: Hỡi nhà Ít-ra-ên, Ta đem các người về quê hương không phải vì các người xứng đáng. Ta làm vậy để bảo vệ Danh Thánh Ta mà các người đã làm lu mờ giữa các dân. ²³ Ta sẽ tôn vinh Danh vĩ đại của Ta—là Danh mà các người đã làm nhơ nhuốc giữa các dân tộc. Và khi Danh Thánh Ta được tỏ ra trước mắt các dân tộc, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán, khi ấy các dân tộc sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu. ²⁴ Vì Ta sẽ tập hợp các người từ mọi dân tộc và đem các người trở về xứ mình.

²⁵ Ta sẽ rưới nước sạch trên các người và các người sẽ được sạch. Ta sẽ tẩy sạch mọi điều nhơ nhớp, và mọi thần tượng của các người. ²⁶ Ta cũng sẽ cho các người tấm lòng mới, và sẽ đặt tâm linh mới trong các người. Ta sẽ cất bỏ lòng chai lỳ và sỏi đá khỏi xác thịt các người và cho các người lòng mềm mại, biết đáp ứng. ²⁷ Ta sẽ đặt Thần Ta trong các người để các người sẽ noi theo các sắc lệnh Ta và cẩn thận vâng giữ luật lệ Ta.

²⁸ Các người sẽ ở trong vùng đất Ta đã ban

cho tổ phụ các người ngày trước. Các người sẽ làm dân Ta, và Ta sẽ làm Đức Chúa Trời của các người. ²⁹ Ta sẽ tẩy sạch tội lỗi các người. Ta sẽ ban cho các người những vụ mùa thóc lúa tươi tốt, và Ta sẽ không giáng dịch bệnh trên xứ nữa. ³⁰ Ta sẽ cho các người được mùa trái cây và ngũ cốc dư dật đến nỗi các dân tộc lân bang không bao giờ còn chế nhạo các người về nạn đói. ³¹ Lúc ấy, các người sẽ nhớ lại đường lối tội lỗi và việc làm xấu xa gian ác của mình, và tự khinh bỉ mình vì những điều gian ác và ghê tởm mình đã làm. ³² Nhưng hãy nhớ rằng, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán, Ta làm điều này không phải vì các người xứng đáng được. Hỡi dân tộc Ít-ra-ên, các người hãy xấu hổ thẹn thường về nếp sống xấu xa của mình!

³³ Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Khi Ta tẩy sạch tất cả tội ác các người, các thành phố của các người sẽ đông dân cư, các nơi điêu tàn sẽ được tái thiết. ³⁴ Các vùng đất bỏ hoang sẽ được trồng tủa, không còn tiêu điều dưới mắt khách qua đường. ³⁵ Các du khách sẽ trầm trồ khen ngợi: 'Miền này trước kia hoang vắng tiêu sơ, mà nay giống như Vườn Ê-đen! Các thành phố đổ nát và hoang tàn kia nay đã có tường lũy bao bọc với dân cư đông đúc.' ³⁶ Rồi các nước và các dân sót lại quanh các người sẽ biết rằng Ta, Chúa Hằng Hữu, đã xây lại các thành đổ nát và đã trồng tủa các vùng đất bỏ hoang. Vì Ta, Chúa Hằng Hữu, đã phán, và Ta sẽ thực hiện điều Ta phán.

³⁷ Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Ta sẵn sàng nghe lời cầu xin của dân tộc Ít-ra-ên và gia tăng dân số thành một đoàn dân đông đảo. ³⁸ Chúng sẽ được tăng dân số của chúng như số các bầy súc vật đông đảo trên các đường phố Giê-ru-sa-lem trong các kỳ tế lễ trọng thể. Các thành phố điêu tàn lại đầy ắp dân cư, và bấy giờ mọi người sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.”

37

Thung Lũng Hai Cốt

¹ Tay Chúa Hằng Hữu đặt trên tôi và Thần của Chúa Hằng Hữu đưa tôi vào một thung lũng đầy xương khô. ² Chúa dắt tôi đi quanh giữa các hài cốt phủ đầy thung lũng. Chúng bị phân tán khắp nơi trên đất và hoàn toàn khô kiệt. ³ Chúa hỏi tôi: “Hỡi con người, các hài cốt này có thể thành người sống được không?”

Tôi thưa: “Lạy Chúa Hằng Hữu Chí Cao, chỉ có Chúa biết câu trả lời ấy.”

⁴ Rồi Chúa phán với tôi: “Hãy nói lời tiên tri cho những xương khô này rằng: ‘Hỡi xương khô, hãy nghe lời của Chúa Hằng Hữu! ⁵ Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Này! Ta sẽ cho hơi thở vào trong các người và các người sẽ sống lại! ⁶ Ta sẽ đặt thịt và gân cốt lên các người rồi bọc da cho các người. Ta sẽ hà hơi thở vào các người, thì các người sẽ sống. Khi ấy, các người sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.’ ”

⁷ Vậy, tôi truyền sứ điệp của Chúa, đúng như Ngài vừa phán dặn. Khi tôi giảng thì có tiếng

động ào ào, rung chuyển cả thung lũng. Các xương của mỗi thân thể tụ lại và ráp thành trọn bộ xương người. ⁸ Tôi nhìn kỹ, thấy gân và thịt xuất hiện. Rồi da bọc quanh thân, nhưng chưa có hơi thở.

⁹ Chúa phán bảo tôi: “Con người, hãy nói tiên tri cho gió: Hãy đến, hơi hơi thở, xin đến từ bốn hướng gió! Hãy hà hơi vào các thi hài này cho chúng sống lại.”

¹⁰ Vậy, tôi nói sứ điệp đúng như Chúa đã ra lệnh tôi, và hơi thở vào trong các thi hài đó. Tất cả chúng đều sống lại và đứng thẳng lên—thành một đội quân vô cùng đông đảo.

¹¹ Chúa lại phán bảo tôi: “Hỡi con người, những bộ xương này tượng trưng cho người Ít-ra-ên. Chúng than thở: ‘Chúng ta đã già, xương đã khô! Hy vọng chúng ta đã tiêu tán. Đất nước chúng ta đã bị tiêu diệt!’ ¹² Vì thế, con hãy nói tiên tri với chúng rằng: ‘Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Hỡi dân Ta ơi, Ta sẽ mở cửa mộ và khiến các người ra khỏi mộ địa. Ta sẽ đem các người về đất Ít-ra-ên. ¹³ Khi việc này xảy ra, dân Ta ơi, các người sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu. ¹⁴ Ta sẽ đặt Thần Ta trong các người, các người sẽ sống lại, và trở về xứ của mình. Khi ấy, các người sẽ biết Ta, Chúa Hằng Hữu, đã phán, và Ta đã thực hiện điều Ta phán. Phải, Chúa Hằng Hữu đã phán vậy!’ ”

Sự Hợp Nhất của Ít-ra-ên và Giu-đa

15 Chúa Hằng Hữu lại truyền sứ điệp này cho tôi: 16 “Hỡi con người, hãy lấy một cây gậy và khắc dòng chữ: ‘Biểu tượng này dành cho Giu-đa và các đại tộc liên kết với nó.’ Rồi con lấy một cây gậy khác và khắc lời này lên đó: ‘Đây là cây gậy của Ép-ra-im, biểu tượng cho Giô-sép và tất cả nhà Ít-ra-ên.’ 17 Bây giờ hãy ráp hai cây gậy với nhau và cầm trong tay như thể chúng là một gậy. 18 Khi dân của con hỏi con những hành động ấy có nghĩa gì, 19 thì con hãy bảo họ rằng: ‘Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Ta sẽ lấy cây gậy của Giô-sép ở trong tay Ép-ra-im cùng những đại tộc Ít-ra-ên liên kết với họ và hiệp họ với cây gậy của Giu-đa. Ta sẽ khiến họ nhập làm một cây gậy trong tay Ta.’

20 Rồi con hãy cầm lên cho họ thấy những cây gậy mà con đã ghi trên ấy. 21 Con hãy truyền cho họ sứ điệp của Chúa Hằng Hữu Chí Cao: Vì Chúa Hằng Hữu phán: Ta sẽ tập họp người Ít-ra-ên từ giữa các nước. Ta sẽ đem họ trở về quê hương từ những nơi họ bị phân tán. 22 Ta sẽ hiệp họ lại thành một dân tộc thống nhất trên núi Ít-ra-ên. Một vị vua sẽ cai trị họ; họ sẽ không còn bị chia đôi làm hai nước hoặc hai vương quốc nữa. 23 Họ sẽ từ bỏ thần tượng và tội lỗi, là những điều làm cho họ như bần, vì Ta sẽ giải thoát họ khỏi những chuyện điên rồ ấy. Ta sẽ tẩy sạch họ. Lúc ấy, họ sẽ thật sự thành dân Ta, và Ta sẽ là Đức Chúa Trời của họ.

24 Đây tớ Ta là Đa-vít sẽ làm vua của họ, và họ sẽ chỉ có một người chăn duy nhất. Họ sẽ vâng

theo luật lệ Ta và tuân giữ sắc lệnh Ta. ²⁵ Họ sẽ được định cư trên đất mà Ta đã ban cho đầy tớ Ta là Gia-cốp, là đất mà tổ phụ họ từng cư trú. Họ và con cháu họ sẽ an cư lạc nghiệp tại đó vĩnh viễn, hết thế hệ này đến thế hệ khác. Đầy tớ Ta là Đa-vít sẽ làm vua họ mãi mãi. ²⁶ Ta sẽ lập giao ước hòa bình với họ, một giao ước tồn tại muôn đời. Ta sẽ thiết lập họ và làm họ gia tăng. Ta sẽ đặt Đền Thờ Ta giữa họ đời đời. ²⁷ Ta sẽ ngự giữa họ. Ta sẽ làm Đức Chúa Trời họ, và họ sẽ làm dân Ta. ²⁸ Khi Đền Thờ Ta ở giữa dân Ta mãi mãi, lúc ấy các dân tộc sẽ biết rằng Ta là Chúa Hằng Hữu, Đấng thánh hóa của Ít-ra-ên.”

38

Sứ Điệp cho Gót

¹ Chúa Hằng Hữu truyền sứ điệp này cho tôi:
² “Hỡi con người, hãy hướng mặt về đất Ma-gót mà nói tiên tri nghịch với Gót vua của Mê-siéc và Tu-banh. ³ Hãy truyền cho nó sứ điệp của Chúa Hằng Hữu Chí Cao: Hỡi Gót, Ta chống lại ngươi! ⁴ Ta sẽ quay ngươi lại và câu móc sắt vào hàm ngươi, kéo ngươi cùng với toàn quân—tức đoàn kỵ mã và kỵ binh mang áo giáp, một đoàn binh đông đảo đầy thuẫn lớn, thuẫn nhỏ, hết thầy đều cầm gươm. ⁵ Quân đội Ba Tư, Cút, và Phút đều mang cả khí giới liên minh với ngươi. ⁶ Gô-me và đội quân của nó cũng liên kết với ngươi, cùng với đội quân của Tô-ga-ma từ miền bắc xa xăm, và nhiều đội quân khác nữa.

⁷ Hãy chuẩn bị; sẵn sàng chiến đấu! Người hãy làm tướng chúng nó. ⁸ Sau nhiều ngày người sẽ được lệnh chiến đấu. Đến những năm cuối cùng, người sẽ tấn công vào vùng đất Ít-ra-ên, đất nước đang hưởng thái bình thịnh vượng sau khi dân chúng từ nhiều nước trở về những đồi núi của Ít-ra-ên. ⁹ Người và các nước liên minh—một đội quân hùng hậu và kinh khiếp—sẽ âm thầm tấn công chúng như vũ bão và vây phủ chúng như đám mây.

¹⁰ Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Đến ngày đó, những ý tưởng gian ác sẽ đến trong trí người, và người sẽ nảy ra một ý đồ độc ác. ¹¹ Người sẽ nói: ‘Ít-ra-ên là một nước không được bảo vệ, đầy những làng mạc không có tường bao bọc! Ta sẽ đem quân chống lại nó và tiêu diệt dân tộc tự tin ngây ngô ấy!’ ¹² Ta sẽ đi đến những thành phố trước kia hoang vắng mà nay đầy ắp người từ các nước lưu đày trở về. Ta sẽ đoạt lấy những chiến lợi phẩm, vì bây giờ dân chúng có nhiều của cải và bầy súc vật cùng nhiều tài sản khác. Chúng nghĩ mình là trung tâm của các nước.’ ¹³ Nhưng Sê-ba, Đê-đan,* và các thương gia ở Ta-rê-si sẽ hỏi: ‘Có phải người nghĩ đội quân mà người tập hợp có thể chiếm đoạt bạc và vàng không? Lẽ nào người nghĩ rằng người có thể lấy các bầy gia súc, tịch thu hàng hóa, và các chiến lợi phẩm?’

¹⁴ Cho nên, hỡi con người, hãy nói tiên tri cùng Gót. Hãy truyền cho vua ấy sứ điệp của

* **38:13** Ở nước A-rập

Chúa Hằng Hữu Chí Cao: Khi dân Ta an cư lạc nghiệp, thì người bất ngờ vùng dậy. ¹⁵ Người đến từ quê nhà ở phương bắc xa xôi với đoàn kỵ binh đông đảo và đội quân hùng mạnh của mình, ¹⁶ người tấn công Ít-ra-ên, dân Ta, và bao trùm trên chúng như mây phủ. Trong thời kỳ cuối cùng, Ta sẽ đem người tấn công vào đất Ta để mọi người nhìn thấy, và đức thánh khiết của Ta sẽ được bày tỏ qua những điều xảy ra cho người, hỡi Gót. Khi ấy mọi dân tộc sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.

¹⁷ Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao hỏi: Có phải từ xưa, Ta đã nói về người; Ta đã công bố qua các tiên tri Ít-ra-ên rằng trong thời kỳ cuối cùng, Ta sẽ đem người đến đánh dân Ta? ¹⁸ Nhưng đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Khi Gót tiến đánh xứ Ít-ra-ên, thì cơn giận Ta sẽ sôi sục lên! ¹⁹ Cơn thịnh nộ Ta bùng cháy, lửa ghen Ta bốc lên phừng phừng, nên Ta hứa sẽ có một cơn chấn động lớn tại Ít-ra-ên trong ngày đó. ²⁰ Tất cả loài sinh sống—các loài cá biển, chim trời, thú đồng, và loài bò sát cùng toàn thể loài người sống trên đất—sẽ run sợ khi thấy mặt Ta. Các núi đồi bị lật nhào; các vách đá đều sụp đổ; các tường lũy thành quách đều bị san bằng. ²¹ Ta sẽ gọi gươm chống nghịch nó từ khắp núi đồi của Ít-ra-ên, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán. Mọi người sẽ dùng gươm chống lại anh em mình. ²² Ta sẽ hình phạt người và đội quân của người bằng dịch bệnh và đổ máu; Ta

sẽ giáng những trận mưa kinh hoàng, mưa đá lớn, lửa, và diêm sinh! ²³ Bằng cách này, Ta sẽ chứng tỏ quyền năng vĩ đại và thánh khiết của Ta, và mọi dân tộc trên thế giới sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.”

39

Cuộc Tàn Sát của Bộ Tộc Gót

¹ “Hỡi con người, hãy nói tiên tri nghịch cùng Gót. Hãy truyền cho nó sứ điệp của Chúa Hằng Hữu Chí Cao: Ta chống lại người, hỡi Gót, lãnh tụ của Mê-siéc và Tu-banh. ² Ta sẽ xoay người lại và dẫn người đến các núi Ít-ra-ên, Ta mang người từ phương bắc xa xôi. ³ Ta sẽ đánh rơi cung khỏi tay trái, làm rớt cung người khỏi tay phải, và Ta sẽ để người bơ vơ. ⁴ Người, đội quân người, và những người theo người sẽ ngã xuống trên các núi. Ta sẽ cho các chim trời và thú rừng ăn thịt người. ⁵ Người sẽ ngã sấp trên mặt đất, như Ta đã phán, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán vậy. ⁶ Ta sẽ cho một ngọn lửa đốt Ma-gót và những người theo người đang an cư tại miền duyên hải. Khi ấy chúng sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu.

⁷ Bằng cách này, Ta sẽ bày tỏ Danh Thánh Ta giữa Ít-ra-ên, dân Ta. Ta sẽ không để Danh Thánh Ta bị xúc phạm nữa. Các dân tộc trên thế giới sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu, là Đấng Thánh của Ít-ra-ên. ⁸ Ngày phán xét sẽ đến, Chúa Hằng Hữu phán vậy. Mọi việc sẽ xảy ra như Ta đã công bố.

⁹ Khi ấy dân chúng các thành của Ít-ra-ên sẽ kéo ra để nhặt các khiên nhỏ và lớn, cung và tên, gậy tâm vòng và giáo, chúng sẽ dùng những vật đó làm chất đốt. Phải đến bảy năm mới dùng hết! ¹⁰ Dân chúng không cần phải lên rừng đốn củi, vì những khí giới này sẽ cho chúng đủ củi cần dùng. Chúng sẽ cưỡng đoạt những người đã cưỡng đoạt chúng, sẽ cướp giựt những người đã cướp giựt chúng, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán vậy.

¹¹ Ta sẽ cho Gót và bộ tộc của nó một nghĩa địa rộng lớn trong xứ Ít-ra-ên, trong Thung Lũng Du Khách, phía đông Biển Chết. Du khách sẽ bị nghẽn đường vì các mộ địa của Gót và đoàn dân của nó, vì thế họ sẽ đổi tên nơi này thành Thung Lũng Bộ Tộc Gót. ¹² Người Ít-ra-ên phải mất bảy tháng mới chôn cất hết các thi hài và tẩy sạch đất đai. ¹³ Mỗi người trong Ít-ra-ên đều giúp sức, vì đó là một chiến thắng hiển hách của Ít-ra-ên khi Ta hiển lộ vinh quang Ta trong ngày đó. Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán vậy.

¹⁴ Sau bảy tháng, những nhóm người nam được chỉ định sẽ đi tìm kiếm khắp xứ để chôn các hài cốt còn sót lại, nhằm tẩy uế đất nước. ¹⁵ Khi tìm gặp một bộ xương, chúng sẽ đóng một cây cọc đánh dấu cho người đến hốt cốt đem về chôn trong Thung Lũng Bộ Tộc Gót. ¹⁶ (Sẽ có một thành được gọi là Ha-mô-na, nghĩa là 'bộ tộc'). Bảy giờ, đất nước sẽ được thanh sạch.

¹⁷ Và bây giờ, hỡi con người, đây là điều Chúa

Hằng Hữu Chí Cao phán: Hãy gọi các chim trời và thú rừng. Hãy nói với chúng: ‘Hãy tập trung lại để dự tiệc sinh tế vĩ đại của Ta. Khắp gần xa, hãy kéo lên các núi Ít-ra-ên, và tại đó hãy ăn thịt và uống máu! ¹⁸ Hãy ăn thịt các dũng sĩ và uống máu các vua chúa, là các chiên đực, chiên con, dê đực, và bò mộng—tất cả là những con vật béo bở từ xứ Ba-san! ¹⁹ Hãy ăn thịt cho no; uống máu cho say. Đây là bữa tiệc linh đình Ta chuẩn bị cho các ngươi. ²⁰ Hãy dự tiệc tại bàn Ta—ăn thịt ngựa, thịt kỵ binh, thịt các dũng sĩ cùng tất cả quân lính quả cảm, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán vậy.’

²¹ Bằng cách này, Ta sẽ bày tỏ vinh quang Ta giữa các nước. Mọi người sẽ thấy hình phạt Ta giáng trên chúng và quyền năng của tay Ta đặt trên chúng. ²² Từ ngày ấy trở đi, dân tộc Ít-ra-ên sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu, Đức Chúa Trời của chúng. ²³ Khi ấy, các dân tộc sẽ biết tại sao Ta lưu đày Ít-ra-ên—đó là hình phạt vì tội lỗi, vì chúng đã bất trung với Đức Chúa Trời chúng. Vì thế, Ta đã quay khỏi chúng và để quân thù hủy diệt chúng. ²⁴ Ta đã xoay mặt đi và hình phạt chúng vì các tội ác và việc nhơ bẩn chúng đã làm.”

Phục Hồi cho Dân Đức Chúa Trời

²⁵ “Vậy bây giờ, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Ta sẽ chấm dứt cuộc lưu đày của dân Ta; Ta thương xót toàn dân Ít-ra-ên, vì Ta hết sức bảo vệ Danh Thánh Ta! ²⁶ Họ sẽ quên những xấu

hổ và bất trung của họ trong quá khứ sau khi họ được trở về quê hương và sống bình an trên đất mình, không còn ai quấy rối họ nữa. ²⁷ Ta sẽ đem họ về quê hương từ đất của kẻ thù, Ta sẽ bày tỏ đức thánh khiết Ta giữa họ để tất cả dân tộc đều nhìn thấy. ²⁸ Khi ấy, dân chúng sẽ biết Ta là Chúa Hằng Hữu, Đức Chúa Trời của họ. Vì chính Ta đã lưu đày họ, cũng chính Ta đem họ trở về nhà. Ta không để sót một ai. ²⁹ Ta sẽ không bao giờ giấu mặt Ta khỏi họ nữa, vì Ta sẽ đổ Thần Ta trên dân tộc Ít-ra-ên. Ta, Chúa Hằng Hữu Chí Cao, đã phán vậy!”

40

Chỉ Thị về Đền Thờ Mới

¹ Đầu tháng tư năm thứ hai mươi lăm* của cuộc lưu đày—vào năm thứ mười bốn sau khi Giê-ru-sa-lem sụp đổ—tay Chúa Hằng Hữu đặt trên tôi. ² Trong một khái tượng của Đức Chúa Trời, Chúa đem tôi về nước Ít-ra-ên, đặt tôi trên một ngọn núi cao. Từ đó, tôi có thể thấy về phía nam có một thành phố lớn. ³ Ngài đem tôi đến gần hơn, tôi thấy một người có gương mặt sáng như đồng đứng bên cổng. Tay người ấy cầm một dây đo và một cây thước đo.

⁴ Người ấy nói với tôi: “Hỡi con người, hãy nhìn và lắng nghe. Hãy chú tâm vào mọi điều Ta sẽ chỉ cho con. Vì mục đích ấy mà con được đem về đây. Khi con trở lại cùng dân tộc Ít-ra-ên, con hãy nói với chúng những điều con thấy.”

* 40:1 573 TCN

Cổng Đông

⁵ Tôi thấy có một bức tường bao bọc bên ngoài Đền Thờ. Người ấy lấy một thước dài 3,2 mét rồi đo tường, và tường có bề dày là 3,2 mét và cao 3,2 mét.

⁶ Kế tiếp, người đến cổng phía đông. Người ấy trèo lên bảy bậc thang và đo ngưỡng cửa; nó rộng 3,2 mét. ⁷ Mỗi bên của lối đi vào có xây phòng canh gác. Mỗi phòng có hình vuông là 3,2 mét, và khoảng cách giữa chúng là 2,7 mét. Ngưỡng cửa bên trong dẫn đến cuối lối đi là 3,2 mét. ⁸ Người cũng đo hành lang của phía trong cổng. ⁹ Nó có chiều ngang là 4,2 mét, với bốn trụ dày 1,1 mét. Hành lang ở tại phía trong của lối đi, mặt hướng về Đền Thờ.

¹⁰ Mỗi bên hành lang có ba phòng canh gác. Mỗi phòng đều có cùng kích thước, và các bức tường cũng được chia cùng kích thước. ¹¹ Người đo chiều rộng của lối vào cổng là 5,3 mét và chiều dài là 6,9 mét. ¹² Phía trước mỗi bên phòng canh gác có một rào cản cao 0,53 mét. Mỗi phòng hình vuông dài 3,2 mét.

¹³ Sau đó, người đo bề rộng của lối vào, đo khoảng cách giữa phía sau tường đến mặt trước phòng canh gác; khoảng cách này là 13,3 mét.

¹⁴ Người cũng đo những bức tường được chia dọc theo hành lang đến ở sâu trong, khoảng cách này là 31,8 mét. ¹⁵ Khoảng cách từ lối vào đến tận cuối hành lang là 26,5 mét. ¹⁶ Các phòng và những bức tường dọc theo hành lang, bên trong đều có cửa sổ tò vò, trong hẹp ngoài rộng.

Hành lang cũng vậy. Các bức tường được trang trí bằng hình lá kè.

Phía Sân Ngoài

¹⁷ Sau đó, người mang tôi đi qua hành lang để vào sân ngoài của Đền Thờ. Tại đó, tôi thấy có rất nhiều đá lót dọc theo tường của sân ngoài, và có ba mươi căn phòng xây dọc theo lối đi. ¹⁸ Lối đi trải đá chạy dọc theo cổng, cùng chiều dài của cổng. Đây được gọi là đường đá thấp. ¹⁹ Rồi người đo chiều ngang của sân ngoài Đền Thờ giữa mặt ngoài và mặt trong của lối đi; khoảng cách là 53 mét.

Cổng Bắc

²⁰ Người đo cổng hướng về phía bắc như cổng ở phía đông. ²¹ Ở đây cũng vậy, mỗi bên cũng có ba phòng với những bức tường được chia đều và hành lang. Tất cả có cùng kích thước giống như bên cổng đông. Lối ra vào 26,5 mét và rộng 13,3 mét giữa phía sau tường đến mặt trước phòng canh gác. ²² Cũng có các cửa sổ, hàng lang, và các vật trang trí hình lá kè như bên hành lang cửa đông. Có bảy bậc thang dẫn lên cửa ra vào, và hành lang nằm bên trong tại cuối lối đi. ²³ Tại cổng bắc, cũng như bên cổng đông, có một cái cổng dẫn đến sân trong của Đền Thờ đối diện với lối đi cổng ngoài. Khoảng cách giữa hai cổng là 253 mét.

Cổng Nam

²⁴ Rồi người dẫn tôi về phía nam, tôi thấy có một cái cổng hướng về phía nam. Người đo trụ,

hành lang, kích thước mỗi thứ đều giống như ở các cổng kia. ²⁵ Cũng có các cửa sổ dọc các bức tường và hành lang ở lối vào. Hành lang này cũng dài 26,5 mét và rộng 13,3 mét. ²⁶ Cũng có bảy bậc thang, hành lang đối diện và mỗi bên tường dọc hành lang cũng trang trí bằng các hình lá kè. ²⁷ Sân trong cũng có một cổng hướng về phía nam. Khoảng cách giữa cổng trong và cổng ngoài là 53 mét.

Lối Đi vào Sân Trong

²⁸ Sau đó, người đem tôi vào sân trong và qua cổng phía nam. Người đo, và kích thước cũng giống như các cổng kia. ²⁹ Kích thước của các phòng canh gác, các bức tường, hành lang đều giống như ở các hướng khác. Cũng có các cửa sổ dọc các bức tường và hành lang. Lối ra vào cũng dài 26,5 mét và rộng 13,3 mét. ³⁰ (Hành lang dẫn vào sân trong có kích thước là 4,2 mét và 13,3 mét). ³¹ Hành lang vào sân ngoài về phía nam, các cột trụ cũng trang trí hình lá kè, và có tám bậc thang dẫn lên.

³² Rồi người dẫn tôi đi dọc theo sân để vào sân trong, về hướng đông. Người đo, và kích thước cũng giống như ở các hướng khác. ³³ Kích thước của các phòng canh gác, những bức tường, và hành lang đều giống như ở các hướng khác, hành lang và lối vào đều có cửa sổ. Hành lang cũng dài 26,5 mét và rộng 13,3 mét. ³⁴ Hành lang hướng về sân ngoài. Các cột trụ đều trang

trí hình lá kê, và có tám bậc thang dẫn lên lối vào.

³⁵ Sau đó, người dẫn tôi đi vòng qua cổng bắc hướng về sân trong. Người đo nó, kích thước cũng giống như ở các hướng khác. ³⁶ Kích thước của các phòng canh gác, các bức tường, hành lang đều giống như những cổng khách và các cửa sổ cũng được sắp xếp như vậy. Hành lang có chiều dài là 26,5 mét và rộng 13,3 mét. ³⁷ Hành lang hướng ra sân ngoài, và các cột trụ đều trang trí hình lá kê. Có tám bậc thang dẫn lên.

Phòng Chuẩn Bị Sinh Tế

³⁸ Có một căn phòng bên cạnh hành lang của lối vào dùng để rửa thịt sinh tế trước khi đem dâng trên bàn thờ. ³⁹ Mỗi bên của hành lang này có hai cái bàn để giết các sinh tế dâng làm tế lễ thiêu, tế lễ chuộc tội, tế lễ chuộc sự mắc lỗi. ⁴⁰ Bên ngoài hành lang cạnh lối vào, mỗi bên của bậc thang dẫn lên cổng bắc cũng có hai bàn nữa. ⁴¹ Như thế, có tất cả tám bàn—bốn bàn trong phòng, bốn bàn ngoài phòng—để làm nơi mổ xẻ và chuẩn bị các sinh tế. ⁴² Ngoài ra còn có bốn bàn đá để chuẩn bị cho tế lễ thiêu, mỗi bàn dài 0,8 mét, dài và rộng bằng nhau, và cao 0,53 mét. Trên những bàn này được sắp các con dao làm thịt sinh tế và các dụng cụ khác. ⁴³ Cũng có các móc sắt dài 0,08 mét, gắn chặt vào tường phòng lớn ở lối vào. Thịt các sinh tế phải bày ra trên các bàn.

Phòng cho Thầy Tế Lễ

44 Tại sân trong, bên ngoài cổng trong có hai phòng, một phòng nằm bên lối vào phía bắc, nhìn về hướng nam, và một phòng nằm bên lối vào phía nam, nhìn về hướng bắc. 45 Người bảo tôi: “Phòng hướng về phía nam dành cho các thầy tế lễ chuyên coi sóc Đền Thờ. 46 Phòng hướng về phía bắc dành cho các thầy tế lễ phục vụ tại bàn thờ—tức dòng dõi Xa-đốc—vì trong vòng con cháu Lê-vi, chỉ có họ mới được đến gần Chúa để phụng sự Ngài.”

Sân Trong và Đền Thờ

47 Và người đo sân trong, đó là hình vuông, mỗi bên 53 mét. Bàn thờ đặt trong sân ngay trước đền thờ. 48 Người đem tôi đến vòm cổng ở lối vào đền thờ và đo các trụ, mỗi trụ dày 2,7 mét. Lối vào rộng 7,4 mét, còn tường thành mỗi bên dài 1,6 mét. 49 Như thế sảnh đường ở lối vào dài 10,6 mét và rộng 6,4 mét. Có mười bậc thang dẫn lên và có cột trụ mỗi bên.

41

1 Sau đó, người đưa tôi vào nơi tôn nghiêm của đền thờ. Người đo tường của mỗi bên đường đi, và chúng có chiều dày là 3,2 mét. 2 Lối vào rộng 5,3 mét và tường dài 2,7 mét. Người cũng đo nơi tôn nghiêm dài 21,2 mét và rộng 10,6 mét.

3 Người vào bên trong đền thờ, đo tường ở lối vào, mỗi tường dày 1,6 mét. Cửa rộng 3,2 mét, tường mỗi bên dài 3,7 mét. 4 Phòng trong của

nơi tôn nghiêm dài 10,6 mét và rộng 10,6 mét. Và người nói với tôi: “Đây là Nơi Chí Thánh.”

⁵ Rồi người ấy đo tường của Đền Thờ, có bề dày là 3,2 mét. Bên ngoài dọc theo tường có một dãy phòng; mỗi phòng rộng 2,2 mét. ⁶ Các phòng nhỏ gồm ba tầng, tầng này nằm trên tầng kia, mỗi tầng có ba mươi phòng. Công trình kiến trúc này có một hệ thống kèo cột riêng, chứ không dựa vào tường đền thờ. ⁷ Các phòng quanh Đền Thờ, tầng trên rộng hơn tầng dưới. Cấu trúc của các phòng này càng lên cao càng rộng. Có một cầu thang từ tầng thấp nhất lên tầng cao nhất đi qua tầng giữa.

⁸ Tôi thấy Đền Thờ được xây trên một nền cao, tầng dưới của dãy phòng nhô ra phía nền. Nó cao 3,2 mét. ⁹ Tường bên ngoài cả dãy phòng Đền Thờ dày 2,7 mét. Có một khoảng trống giữa các phòng này ¹⁰ và các phòng dọc theo tường ngoài của sân trong. Khoảng rộng này là 10,6 mét, và nó chạy quanh Đền Thờ. ¹¹ Có hai cửa lớn dẫn ra nền, mỗi cửa rộng 2,7 mét. Một cửa mở ra hướng bắc, một cửa về hướng nam.

¹² Phía tây có một tòa nhà lớn đối diện với sân chính của Đền Thờ. Nó rộng 37,1 mét và dài 47,7 mét, và tường dày 2,7 mét. ¹³ Kế đến, người đo Đền Thờ, dài 53 mét. Sân bao quanh tòa nhà, bao gồm tường và phần nhô ra là 53 mét. ¹⁴ Chiều rộng của sân Đền Thờ về phía đông là 53 mét. ¹⁵ Tòa nhà ở phía tây, bao gồm cả hai tường, rộng 53 mét.

Bên trong đền thờ, nơi tôn nghiêm, và hành lang của Đền Thờ ¹⁶ đều lát gỗ và có cửa sổ tò vò. Các tường trong của Đền Thờ được lát gỗ trên và dưới các cửa sổ. ¹⁷ Khoảng trên cửa lớn đi vào phòng trong, tường trong và ngoài của nó cũng được lát gỗ. ¹⁸ Các bức tường được trang trí bằng các hình thiên sứ* chạm trổ, mỗi thiên sứ có hai mặt, và xen kẽ giữa các hình thiên sứ, có hình cây kè. ¹⁹ Một mặt—là mặt người—hướng về một cây kè phía bên này. Còn một mặt khác—mặt sư tử—nhìn về hướng về cây kè phía bên kia. Những hình ảnh này được khắc dọc bên trong Đền Thờ, ²⁰ từ nền lên đến đỉnh của tường, kể cả tường bên ngoài của nơi tôn nghiêm.

²¹ Tại cửa của nơi tôn nghiêm có các trụ cửa vuông vức, và một trụ ngay trước Nơi Chí Thánh cũng giống như vậy. ²² Có một bàn thờ được làm bằng gỗ, cao 1,6 mét và rộng 1,1 mét. Góc cạnh, đáy, và bốn mặt đều bằng gỗ. Người bảo tôi: “Đây là cái bàn để trước mặt Chúa Hằng Hữu.”

²³ Cả nơi tôn nghiêm và Nơi Chí Thánh đều có cửa đôi, ²⁴ mỗi cửa có hai cánh. ²⁵ Cửa đi vào nơi tôn nghiêm được trang trí bằng hình các chê-ru-bim và hình cây kè, như trên các vách tường. Cũng có tấm trướng bằng gỗ phủ trên phòng lớn hành lang của Đền Thờ. ²⁶ Các cửa sổ trên tường hai bên hành lang được trang trí bằng các hình cây kè. Các phòng bên cạnh dọc theo tường ngoài và tấm trướng gỗ che cũng được trang trí như vậy.

* 41:18 Nt chê-ru-bim

42

Phòng của Các Thầy Tế Lễ

¹ Sau đó, người dẫn tôi ra sân ngoài Đền Thờ về hướng bắc. Chúng tôi vào sân ngoài và đến các phòng đối diện với tường phía bắc của sân trong. ² Tòa nhà này có lối mở về hướng bắc, dài 53 mét và rộng 26,5 mét. ³ Một dãy phòng của sân trong rộng 10,6 mét. Một dãy phòng khác nhìn ra sân ngoài. Hai dãy phòng được xây ba tầng, và đứng ngang mặt nhau. ⁴ Giữa hai dãy phòng có một lối đi rộng 5,3 mét. Nó được kéo dài 53 mét, các cửa đều hướng về hướng bắc. ⁵ Phòng ở tầng nhì và tầng ba hẹp hơn tầng dưới vì hai tầng trên đều có lối đi rộng hơn ở dọc dãy phòng. ⁶ Tầng ba không có cột chống đỡ như ở sân ngoài, nên các phòng ở tầng ba phải thu hẹp hơn các phòng tầng dưới và tầng hai. ⁷ Một bức tường bên ngoài chạy song song với dãy nhà gần sân ngoài, dài 26,5 mét. ⁸ Dãy tường cộng với chiều dài của dãy phòng bên ngoài chỉ dài 26,6 mét, trong khi dãy nhà bên trong—phòng hướng về Đền Thờ—dài 53 mét. ⁹ Có một lối vào ở phía đông, đi từ sân ngoài đến những phòng này.

¹⁰ Phía nam của Đền Thờ có hai dãy phòng ở sân trong giữa Đền Thờ và sân ngoài. Những phòng này được sắp xếp như dãy phòng phía bắc. ¹¹ Cũng có một lối đi giữa hai dãy phòng như cấu trúc ở phía bắc Đền Thờ. Cấu trúc của các phòng có chiều dài và rộng giống như các dãy phòng khác, lối vào và cửa cũng vậy. ¹² Các

cửa của phòng ở phía nam cũng vậy. Có một cửa ở đầu lối đi. Lối đi chạy song song theo bức tường kéo dài và phía đông cho người ta có thể vào phòng.

¹³ Người bảo tôi: “Các dãy phòng này ở phía bắc và phía nam sân Đền Thờ đều là thánh. Tại đó, các thầy tế lễ, tức người dâng sinh tế lên Chúa Hằng Hữu sẽ ăn các lễ vật chí thánh. Và vì các phòng này là thánh, nên họ sẽ dùng để cất giữ những tế lễ—lễ chay, lễ chuộc lỗi, và lễ chuộc tội. ¹⁴ Khi các thầy tế lễ rời nơi tôn nghiêm, họ không đi thẳng ra sân ngoài. Họ phải cởi áo mà họ mặc trong lúc thi hành chức vụ, vì những trang phục này là thánh. Họ phải mặc bộ áo khác trước khi vào các khu vực công cộng của tòa nhà.”

¹⁵ Khi người đo xong kích thước bên trong của khu vực Đền Thờ, người dẫn tôi đi ra cửa phía đông để đo khuôn viên. ¹⁶ Người dùng thước đo cạnh phía đông dài 265 mét. ¹⁷ Người đo cạnh phía bắc dài 265 mét. ¹⁸ Người đo cạnh phía nam dài 265 mét, ¹⁹ và cạnh phía tây cũng dài 265 mét. ²⁰ Vậy khu vực có 265 mét cho mỗi cạnh tường bao chung quanh để phân cách nơi thánh và nơi công cộng.

43

Vinh Quang của Chúa Hằng Hữu Trở Lại

¹ Sau đó, người dắt tôi đến cổng đông. ² Thành linh, vinh quang của Đức Chúa Trời của Ít-ra-ên xuất hiện ở phương đông. Tiếng Chúa nói âm

ầm như thác lũ, và cả mặt đất được vinh quang Ngài chiếu sáng. ³ Khải tượng này giống như các Khải tượng tôi đã thấy, thứ nhất tại Sông Kê-ba và kể đến khi Ngài đến tiêu diệt Giê-ru-sa-lem. Tôi liền sấp mặt xuống đất. ⁴ Và vinh quang Chúa Hằng Hữu đi vào Đền Thờ qua cổng đông.

⁵ Rồi Thần Chúa nâng bổng tôi lên và đem tôi vào sân trong, và vinh quang Chúa Hằng Hữu đầy đầy Đền Thờ. ⁶ Tôi nghe tiếng phán cùng tôi từ trong Đền Thờ, trong khi người đo vẫn đứng bên cạnh tôi. ⁷ Chúa Hằng Hữu phán với tôi: “Hỡi con người, đây là ngai Ta và bệ chân Ta. Ta sẽ ngự tại đây và sống giữa con dân Ít-ra-ên mãi mãi. Họ và các vua chúa* họ sẽ chẳng còn làm hoen ố Danh Ta bởi tội thờ các thần khác và tội thờ các vật tổ của vua chúa đã chết. ⁸ Họ xây đền thờ tà thần ngay bên cạnh Ta, chỉ cách có một bức tường. Họ đã làm ác để bôi nhọ Danh Thánh Ta, nên Ta đã hủy diệt họ trong cơn thịnh nộ. ⁹ Bây giờ, hãy để họ ngừng thờ các thần khác và thờ các di vật của vua chúa† họ, rồi Ta sẽ ngự giữa họ đời đời.

¹⁰ Hỡi con người, hãy miêu tả cho dân tộc Ít-ra-ên về Đền Thờ Ta đã chỉ cho con, để họ sẽ xấu hổ về tội lỗi mình. Hãy để họ xem sơ đồ của Đền Thờ, ¹¹ và họ sẽ xấu hổ về việc ác họ đã làm. Hãy miêu tả cho chúng biết về cấu trúc Đền Thờ—kể cả các lối ra vào—và tất cả chi tiết khác. Hãy

* 43:7 Nt Thượng đế của Ít-ra-ên † 43:9 Ctd lãnh tụ

nói với họ về các sắc luật và luật pháp. Hãy viết xuống tất cả chỉ thị và sắc lệnh để khi họ nhìn thấy họ sẽ nhớ và vâng giữ chúng. ¹² Và đây là luật căn bản của Đền Thờ: Tuyệt đối thánh khiết! Cả đỉnh núi nơi Đền Thờ tọa lạc là thánh. Phải, đây là luật căn bản của Đền Thờ.”

Bàn Thờ

¹³ “Đây là kích thước của bàn thờ: Bệ chung quanh bàn thờ sâu 0,53 mét và rộng 0,53 mét, với bờ thành rộng 0,23 mét chung quanh rìa. Đây là chiều cao của bàn thờ: ¹⁴ Từ bệ của bàn thờ cao 1,1 mét đến rìa dưới của bàn thờ và rộng 0,53 mét. Từ rìa dưới của bàn thờ cao 2,1 mét đến rìa trên cũng là 0,53 mét. ¹⁵ Đỉnh bàn thờ, lò bàn thờ, tăng cao thêm 2,1 mét, có bốn cái sừng trổ lên từ mặt bàn thờ. ¹⁶ Đỉnh của bàn thờ hình vuông, mỗi cạnh dài 6,4 mét. ¹⁷ Bực dưới bàn thờ cũng hình vuông, mỗi cạnh dài 7,4 mét, với bệ rộng 0,53 mét và đường viền 0,27 mét bọc quanh rìa. Về phía đông có các bậc thang đi lên bàn thờ.”

¹⁸ Chúa lại phán bảo tôi: “Hỡi con người, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Đây là luật lệ cho tế lễ thiêu và lễ rảy máu khi bàn thờ được dựng lên. ¹⁹ Lúc ấy, các thầy tế lễ Lê-vi thuộc dòng Xa-đốc, là những người phục vụ Ta, hãy cho họ một con bò đực tư để làm lễ chuộc tội, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán. ²⁰ Con sẽ lấy máu nó bôi lên bốn sừng bàn thờ, bốn góc bàn thờ, và cả đường viền chung quanh rìa. Việc này sẽ tẩy sạch và chuộc tội cho bàn thờ. ²¹ Kế đến,

hãy bắt bò đực con để dâng tế lễ chuộc tội và thiêu nó tại nơi đã chỉ định bên ngoài khu vực Đền Thờ.

²² Ngày thứ nhì, sinh tế chuộc tội sẽ là một con dê đực tơ không tì vết. Hãy tẩy sạch và chuộc tội cho bàn thờ một lần nữa như con đã làm với bò đực tơ. ²³ Khi làm lễ tẩy uế xong, con hãy dâng một con bò tơ khác và một con dê đực không tì vết từ trong bầy. ²⁴ Con hãy dâng chúng lên trước mặt Chúa Hằng Hữu, và các thầy tế lễ sẽ rắc muối trên chúng và dâng chúng như một tế lễ thiêu lên Chúa Hằng Hữu.

²⁵ Suốt một tuần lễ, cứ mỗi ngày, một con bò tơ, một dê đực, và một con chiên từ trong bầy sẽ được dâng lên làm tế lễ chuộc tội. Các con thú đều phải mạnh khỏe, không tì vết gì. ²⁶ Hãy làm việc này mỗi ngày trong bảy ngày để tẩy sạch và chuộc tội bàn thờ, như thế nó được biệt riêng ra thánh. ²⁷ Đến ngày thứ tám, và mỗi ngày sau đó, các thầy tế lễ sẽ dâng trên bàn thờ các tế lễ thiêu và lễ bình an của dân chúng. Rồi Ta sẽ tiếp nhận các con. Ta, Chúa Hằng Hữu Chí Cao, phán vậy!”

44

Vua Chúa, Người Lê-vi, và Thầy Tế Lễ

¹ Sau đó, người đem tội trở lại cổng ngoài khu vực Đền Thờ, là cửa hướng về phía đông nhưng cổng đóng chặt. ² Chúa Hằng Hữu phán cùng tôi: “Cổng này sẽ cứ đóng chặt; nó sẽ không bao giờ mở nữa. Không ai được mở và vào cổng đó,

vì Chúa Hằng Hữu, Đức Chúa Trời của Ít-ra-ên, đã ngự tại đây. Vì thế, cổng sẽ luôn luôn đóng!
³ Chỉ có vua được ngồi tại cổng này để ăn trong sự hiện diện của Chúa. Nhưng vua cũng phải đến và đi qua hành lang của cổng này.”

⁴ Rồi người đưa tôi qua hành lang phía bắc ở trước Đền Thờ. Tôi nhìn và thấy vinh quang Chúa Hằng Hữu đầy đầy Đền Thờ của Chúa Hằng Hữu, nên tôi liền sấp mặt xuống đất.

⁵ Chúa Hằng Hữu phán bảo tôi: “Hỡi con người, hãy lưu ý cẩn thận! Hãy dùng đôi mắt và đôi tai của con, hãy lắng nghe mọi điều mà Ta phán bảo con về luật lệ Đền Thờ của Chúa Hằng Hữu. Hãy chú ý kỹ lối vào Đền Thờ và những lối ra. ⁶ Hãy bảo bọn phản loạn, tức nhà Ít-ra-ên, đây là sứ điệp của Chúa Hằng Hữu Chí Cao: Hỡi nhà Ít-ra-ên, tội lỗi ghê tởm của người quá đủ rồi! ⁷ Người để những người nước ngoài không chịu cắt bì* vào trong nơi thánh Ta—những người không có Đức Chúa Trời trong lòng. Bằng cách này, người đã làm ô uế Đền Thờ Ta, khi người dâng lên Ta thực phẩm, mỡ và máu của sinh tể. Thêm vào đó, người còn phạm những tội lỗi ghê tởm khác, người đã phản lại giao ước Ta. ⁸ Thay vì người phải tự mình gìn giữ nghi lễ thánh của Ta thì người lại thuê những người nước ngoài làm việc trong nơi thánh của Ta.

* **44:7** Nt những người không chịu cắt bì trong lòng và thịt

⁹ Vì vậy, đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Không một người nước ngoài nào—kể cả những người sống giữa vòng dân tộc Ít-ra-ên, được vào nơi thánh Ta nếu chúng chưa được cắt bì và chưa có lòng thờ Chúa Hằng Hữu.

¹⁰ Những người thuộc đại tộc Lê-vi đã bỏ Ta khi Ít-ra-ên đi lạc xa Ta mà đeo đuổi các thần tượng đều sẽ bị trừng phạt vì tội bất trung của chúng.

¹¹ Tuy nhiên, họ sẽ được phép canh giữ Đền Thờ, gác cổng, và làm thịt các sinh tế thiêu cũng như các sinh tế khác, và phục vụ dân chúng.

¹² Nhưng chúng đã khuyến dụ dân Ta thờ các thần tượng, làm cho Ít-ra-ên lún sâu vào tội ác. Vì vậy, Ta đã đưa tay thề rằng chúng phải gánh lấy hậu quả của tội lỗi chúng, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán vậy. ¹³ Hạng người Lê-vi đó sẽ không được đến gần Ta để tế lễ. Chúng cũng không được đến gần các vật thánh hay của lễ thánh của Ta, vì chúng sẽ mang sỉ nhục và chịu hậu quả về những việc ghê tởm chúng đã phạm.

¹⁴ Ta sẽ đặt chúng làm nhiệm vụ canh giữ Đền Thờ, chịu trách nhiệm về những việc bảo quản và những công việc tại đó.

¹⁵ Tuy nhiên, các thầy tế lễ người Lê-vi thuộc con cháu Xa-đốc đã tiếp tục trung tín phục vụ trong Đền Thờ khi người Ít-ra-ên lìa bỏ Ta để theo thần tượng. Những người này sẽ được phục vụ Ta. Họ sẽ được đứng trong sự hiện diện Ta, dâng mỡ và máu của sinh tế, Chúa Hằng Hữu phán vậy. ¹⁶ Chỉ có họ được vào nơi thánh Ta và

đến gần bàn Ta để phục vụ Ta. Họ sẽ thực hiện mọi yêu cầu của Ta.

¹⁷ Khi họ bước vào cửa ở sân trong, họ phải mặc áo bằng vải gai. Họ không được mặc áo lông chiên trong thời gian phục vụ tại cửa sân trong và trong Đền Thờ. ¹⁸ Họ phải đội khăn vải gai trên đầu và mặc áo quần lót cũng bằng vải gai. Họ không được mặc y phục nào để làm đổ mồ hôi. ¹⁹ Khi họ trở ra sân ngoài, nơi có dân chúng, họ phải cởi y phục mà họ đã mặc trong khi phục vụ Ta. Họ phải để y phục lại trong các phòng thánh và mặc y phục khác khi ra ngoài, để dân chúng khỏi đụng chạm đến các vật thánh.

²⁰ Họ không được cạo trọc đầu hay để tóc quá dài. Thay vào đó, họ phải cắt tỉa tóc cho vừa phải. ²¹ Không thầy tế lễ nào được uống rượu khi vào sân trong. ²² Họ chỉ có thể cưới những trinh nữ người Ít-ra-ên hay quả phụ của các thầy tế lễ. Họ không được cưới quả phụ hoặc đàn bà đã ly dị. ²³ Họ sẽ dạy dân Ta biết phân biệt giữa thánh khiết với phạm tục, giữa tinh sạch với nhơ bẩn.

²⁴ Họ sẽ làm quan án để xét xử những bất đồng giữa dân Ta. Những quyết định của họ phải dựa trên luật lệ của Ta. Chính các thầy tế lễ phải vâng giữ điều lệ và sắc lệnh Ta trong các thánh lễ, và biệt các ngày Sa-bát ra thánh.

²⁵ Thầy tế lễ không được đến gần xác chết mà làm cho mình hoen ố, ngoại trừ thi hài cha

mẹ, con cái, anh em, hay chị em chưa có chồng. Trong trường hợp như vậy, họ có thể bị ô uế. ²⁶ Tuy nhiên, họ chỉ có thể trở lại nhiệm vụ trong Đền Thờ sau khi làm lễ tẩy uế và đợi thêm bảy ngày nữa. ²⁷ Ngày đầu họ trở lại làm việc, và đi vào sân trong và nơi tôn nghiêm, họ phải dâng tế lễ chuộc tội cho mình, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán vậy.

²⁸ Thầy tế lễ sẽ không có bất cứ tài sản hay sản nghiệp trong xứ vì Ta là cơ nghiệp của họ. ²⁹ Thực phẩm của họ là các sinh tế và lễ vật dân chúng mang đến dâng hiến tại Đền Thờ—tế lễ chay, tế lễ chuộc lỗi, và tế lễ chuộc tội. Bất cứ lễ vật nào dân chúng dâng lên Chúa Hằng Hữu sẽ thuộc về các thầy tế lễ. ³⁰ Các hoa quả đầu mùa và tất cả lễ vật dâng lên Chúa Hằng Hữu cũng sẽ thuộc về các thầy tế lễ. Mỗi mùa gặt đầu tiên và bột nhồi đầu mùa phải dành cho thầy tế lễ thì Chúa Hằng Hữu sẽ ban phước lành cho nhà của các người. ³¹ Các thầy tế lễ không được ăn thịt chim chóc hay thú vật chết tự nhiên hoặc bị thú hoang cắn xé.”

45

Phân Chia Đất Đai

¹ “Khi các người bắt thăm chia đất đai giữa vòng các đại tộc Ít-ra-ên, hãy dành riêng cho Chúa Hằng Hữu một vùng làm khu vực thánh. Vùng đất này sẽ dài 13.300 mét và rộng 10.600 mét. Toàn khu vực sẽ là thánh. ² Trong phần đất

này, một miếng đất vuông, mỗi bề dài 265 mét sẽ dành làm Đền Thờ. Cộng thêm một miếng đất rộng 26,5 mét bao chung quanh mảnh đất ấy. ³ Trong khu vực thánh, hãy đo một khu đất dài 13.300 mét và rộng 5.300 mét. Nơi tôn nghiêm của Nơi Chí Thanh sẽ ngự tại đó. ⁴ Tất cả khu vực đều là thánh, được dành riêng cho các thầy tế lễ để phục vụ Chúa Hằng Hữu trong nơi tôn nghiêm. Họ sẽ dùng nơi đó như nhà của mình, và Đền Thờ Ta sẽ ngự trong đó. ⁵ Miếng đất thánh còn lại, cũng dài 13.300 mét và rộng 5.300 mét, sẽ là nơi sinh sống cho người Lê-vi phục vụ tại Đền Thờ. Đây là sản nghiệp và thị trấn của họ.

⁶ Sát khu vực thánh có một khu đất dài 13.300 mét và rộng 2.650 mét. Đất này sẽ được dành riêng cho thành, là nơi mọi người Ít-ra-ên sinh sống.

⁷ Hai miếng đất đặc biệt sẽ được dành riêng cho vua. Một miếng đất tọa lạc tại phía tây của khu vực thánh và thành, và một miếng đất tọa lạc tại phía đông. Biên giới phía tây và phía đông của vùng đất của vua sẽ giáp với biên giới phía tây và phía đông của khu vực của các đại tộc. ⁸ Đó là vùng đất được chia cho vua. Các vua của Ta sẽ không còn áp bức và bóc lột dân Ta nữa; họ sẽ chia phần đất còn lại cho dân chúng, phân chia theo từng đại tộc.”

Điều Lệ cho Vua

⁹ “Vì đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Đủ rồi, hỡi các vua Ít-ra-ên! Hãy chấm dứt việc

áp bức và bóc lột, hãy xét xử công bằng và công chính. Hãy từ bỏ cướp bóc và lừa gạt dân Ta. Hãy ngừng đuổi họ ra khỏi nhà họ, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán vậy. ¹⁰ Chỉ dùng cân chính xác, ê-pha chính xác, và bát chính xác. ¹¹ Hô-me sẽ là đơn vị tiêu chuẩn để đo trọng lượng. Ê-pha dùng đo đồ khô và bát dùng đo chất lỏng, cả hai phải có cùng dung tích, tức bằng một phần mười hô-me. ¹² Đơn vị tiêu chuẩn để cân là một siéc-lơ bạc.* Một siéc-lơ bằng hai mươi ghê-ra, và sáu mươi siéc-lơ bằng một mi-na.”†

Lễ Vật Đặc Biệt và Các Kỳ Lễ

¹³ “Đây là lễ vật các người phải nộp cho vua: Cứ sáu mươi gia[‡] lúa mì hay lúa mạch thì nộp một gia, ¹⁴ cứ một trăm lít dầu thì nộp một lít, ¹⁵ cứ hai trăm con chiên hay dê thì nộp một con trong các bầy gia súc ở xứ Ít-ra-ên. Đây là các lễ chay, tế lễ thiêu, và tế lễ bình an để chuộc tội cho người dâng, Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán vậy. ¹⁶ Tất cả con dân Ít-ra-ên phải đem những lễ vật này cho vua. ¹⁷ Vua phải có nhiệm vụ sắm sửa các lễ vật cho các kỳ lễ, ngày trăng mới, ngày Sa-bát, và mọi ngày lễ của nhà Ít-ra-ên. Vua phải dâng lễ chuộc tội, lễ thiêu, lễ chay, lễ tưới rượu, và lễ bình an để thanh tẩy cho nhà Ít-ra-ên, để họ được tha tội.”

¹⁸ “Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Đến ngày đầu tháng giêng, hãy dâng một con

* **45:12** 1 siéc-lơ = 11,4 gam † **45:12** Chỗ khác để 1 mi-na = 50 siéc-lơ ‡ **45:13** Nt 1/6 ê-pha từ mỗi hô-me

bò đực tơ, không tì vít để thanh tẩy Đền Thờ. ¹⁹Thầy tế lễ sẽ lấy một phần máu của sinh tế chuộc tội bôi lên các trụ cửa Đền Thờ, bốn góc nền bàn thờ, và trên các bức tường ở lối ra vào đến sân trong. ²⁰Ngày bảy tháng giêng cũng hãy làm tế lễ ấy cho người nào phạm tội vì làm lỡ hoặc vì không biết. Như thế Đền Thờ sẽ được tẩy sạch.

²¹Ngày mười bốn tháng giêng, § là ngày các người phải cử hành lễ Vượt Qua. Kỳ lễ này sẽ kéo dài bảy ngày. Các người chỉ được ăn bánh không men trong suốt kỳ lễ. ²²Đến ngày lễ Vượt Qua, vua sẽ dâng một con bò đực tơ để làm lễ chuộc tội cho bản thân và cho dân tộc Ít-ra-ên. ²³Suốt bảy ngày của kỳ lễ, mỗi ngày vua sẽ sắm sửa một tế lễ thiêu dâng lên Chúa Hằng Hữu, gồm có bảy con bò đực và bảy con chiên đực không tì vít. Mỗi ngày, một con dê đực cũng sẽ được dâng làm tế lễ chuộc tội. ²⁴Vua sẽ dâng thêm một giỏ* bột và một hin† dầu ô-liu cho mỗi sinh tế bò đực và chiên đực làm của lễ chay.

²⁵Suốt bảy ngày của Lễ Lều Tạm, xảy ra vào ngày mười lăm tháng bảy, vua cũng sẽ dâng các lễ vật tương tự để dâng tế lễ chuộc tội, tế lễ thiêu, và tế lễ chay cùng với tế lễ quán bằng dầu ô-liu.”

46

1 “Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán:

§ 45:21 Nt tháng thứ nhất * 45:24 Khoảng 1 ê-pha = 22 lít

† 45:24 Tương đương 3,8 lít

Cửa vào sân trong ở phía đông sẽ phải đóng suốt sáu ngày làm việc trong tuần lễ, nhưng sẽ mở lại vào ngày Sa-bát và ngày lễ trắng mới. ² Vua sẽ vào qua lối tiền sảnh hành lang và đứng bên trụ cửa trong lúc thầy tế lễ dâng tế lễ thiêu và tế lễ bình an của vua. Vua sẽ cúi lạy thờ phụng bên ngạch cửa, rồi trở ra theo lối vua đến. Cửa ấy sẽ không đóng lại cho đến tối. ³ Dân chúng sẽ cúi lạy và thờ phụng Chúa Hằng Hữu ngay trước cửa vào sân trong vào những ngày Sa-bát và ngày lễ trắng mới.

⁴ Vào mỗi ngày Sa-bát, vua sẽ dâng lên Chúa Hằng Hữu các lễ thiêu gồm sáu chiên con và một chiên đực không tì vết. ⁵ Vua sẽ dâng một giỏ bột kèm theo một con chiên đực cho tế lễ chay, và dâng bao nhiêu bột tùy ý cho mỗi chiên con, vua cũng dâng một hin dầu ô-liu cho mỗi giỏ bột. ⁶ Vào ngày lễ trắng mới, vua sẽ dâng một bò đực tơ, sáu chiên con, và một chiên đực, tất cả đều không tì vết. ⁷ Vua cũng dâng lễ chay, một giỏ bột kèm theo bò đực tơ. Một giỏ bột kèm theo chiên đực. Và mỗi chiên con, vua muốn dâng kèm bao nhiêu bột tùy ý. Với mỗi giỏ bột vua phải dâng thêm một hin dầu.

⁸ Vua sẽ đi vào qua tiền sảnh nơi lối vào hành lang và ra vào cũng theo lối ấy. ⁹ Nhưng khi dân chúng vào hành lang phía bắc để thờ phượng Chúa Hằng Hữu trong suốt các kỳ lễ, họ phải ra về qua hành lang phía nam. Còn những người vào hành lang phía nam phải ra về qua hành

lang phía bắc. Họ không được quay về hướng cũ, phải đi hướng ngược lại. ¹⁰ Trong các dịp lễ ấy, vua cũng vào ra chung với dân chúng.

¹¹ Vậy, trong những kỳ lễ đặc biệt và ngày trọng thể, tế lễ chay sẽ là một giỏ bột chung với mỗi bò tơ đực, hoặc một giỏ bột cho mỗi chiên đực, còn về các chiên con, thì vua muốn dâng bao nhiêu bột tùy ý. Cứ mỗi giỏ bột thì dâng thêm một hin dầu. ¹² Khi nào vua dâng thêm tế lễ thiêu hoặc tế lễ bình an lên Chúa Hằng Hữu, thì phải mở cửa đông sân trong cho vua vào, và vua sẽ dâng tế lễ như đã làm trong các ngày Sa-bát. Sau khi vua rời khỏi đó, thì cửa phải được đóng lại.

¹³ Mỗi buổi sáng, các người phải mang một chiên con một tuổi không tì vết để làm tế lễ thiêu dâng lên Chúa Hằng Hữu. ¹⁴ Tế lễ chay dâng lên Chúa Hằng Hữu gồm một chiên con với một phân sáu giạ bột trộn với một phân ba hin dầu. Đây là một lệ luật vĩnh viễn cho các người. ¹⁵ Chiên con, tế lễ chay, và dầu ô-liu phải được cung cấp mỗi buổi sáng để dâng tế lễ hằng ngày.

¹⁶ Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: Nếu vua lấy một phần sản nghiệp mình mà cấp cho một trong các con trai mình, thì sản nghiệp ấy vĩnh viễn thuộc về con trai ấy và dòng dõi người. ¹⁷ Nếu vua lấy một phần sản nghiệp mà cấp cho một trong các đầy tớ mình, thì người đầy tớ được quyền giữ sản nghiệp ấy cho đến

Năm Hân Hỉ, tức đến mỗi năm thứ năm mươi. Sau đó sản nghiệp sẽ giao lại cho vua. Khi vua trao sản nghiệp cho các con trai mình, thì sản nghiệp ấy sẽ thuộc quyền sở hữu của các con trai vua. ¹⁸ Vua không bao giờ được cướp đoạt sản nghiệp của dân. Nếu vua cấp sản nghiệp cho con trai mình, thì phải lấy trong sản nghiệp của vua, vì Ta không muốn bất cứ người nào trong dân Ta bị trục xuất khỏi sản nghiệp của mình.”

Nhà Bếp của Đền Thờ

¹⁹ Trong khải tượng, người cầm thước dẫn tôi qua lối vào một bên cổng, đi lên dãy lầu phía bắc, dành cho các thầy tế lễ. Phía tây dãy lầu, tôi thấy một chỗ mà người cho biết là nơi các thầy tế lễ nấu thịt sinh tế chuộc tội, chuộc lỗi, và nướng bánh bằng bột tế lễ chay. ²⁰ Người ấy giải thích: “Đây là nơi các thầy tế lễ sẽ nấu thịt từ tế lễ chuộc lỗi và lễ chuộc tội, làm bánh từ bột của tế lễ chay. Họ sẽ làm tại đây để khỏi đem các tế lễ ra sân ngoài, và làm hại dân chúng bởi sự thánh hóa truyền cho họ.”

²¹ Người lại đưa tôi ra sân ngoài và dẫn tôi đến xem bốn góc sân. Trong mỗi góc sân tôi thấy một sân nhỏ khác. ²² Mỗi sân nhỏ này dài 21,2 mét và rộng 15,9 mét, chung quanh là tường bao bọc. ²³ Quanh bốn bức tường trong phòng, có một dãy bếp sát chân tường. ²⁴ Người bảo tôi: “Đây là nhà bếp, nơi người Lê-vi phục dịch trong Đền Thờ để nấu thịt sinh tế của dân chúng.”

47

Dòng Sông Chữa Lành

¹ Trong khải tượng, người đưa tôi trở lại cửa Đền Thờ. Tại đó, tôi thấy một dòng nước từ dưới ngạch cửa Đền Thờ chảy về phía đông (vì mặt tiền của đền thờ hướng về phía đông), nước chảy ra từ phía dưới của bên phải bàn thờ về phía nam. ² Rồi người đem tôi vượt qua hành lang phía bắc,* ra khỏi bức tường bên ngoài, vòng qua cổng đông. Tại đó, tôi thấy dòng suối chảy từ phía nam.

³ Vừa đi vừa đo, người dẫn tôi đi dọc về hướng đông dọc bờ suối khoảng 530 mét, rồi bảo tôi lội qua. Nước chỉ đến mắt cá tôi. ⁴ Người đo 530 mét nữa và bảo tôi lội qua. Lần này nước lên tới đầu gối tôi. Người đo 530 mét nữa và bảo tôi lội qua, nước lên tới hông tôi. ⁵ Rồi người đo 530 mét nữa, và dòng nước quá sâu không lội qua được. Nó đủ sâu để có thể bơi qua, chứ không đi qua được.

⁶ Người hỏi tôi: “Người có thấy không, hỡi con người?” Rồi người dẫn tôi quay lại đi dọc theo bờ. ⁷ Lúc về, tôi thấy hai bên bờ rất nhiều cây cối. ⁸ Người bảo tôi: “Con sông này chảy về hướng đông, chảy xuống xứ A-rập đổ vào biển. Khi nó chảy vào biển, nước mặn trở thành nước ngọt trong mát. ⁹ Nơi nào sông này chảy đến, tất cả các loài sinh vật, thực vật đều sống. Nước sẽ có cá thật nhiều vì sông chảy đến đâu sẽ làm cho

* **47:2** Vì hành lang đông vẫn đóng

nước tại đó ngọt. Sông này nhuần tưới đến đâu, tất cả đều hồi sinh và sống mạnh. ¹⁰ Nhờ đó, dọc bờ có nhiều người đánh cá, từ hoang mạc Ên-ghe-di đến Ên-ê-lam. Suốt bờ biển, ngư phủ phơi lưới san sát. Biển Chết sẽ đầy cá đủ loại như Địa Trung Hải. ¹¹ Tuy nhiên, các đầm lầy, và vũng vẫn không được chữa lành, nước vẫn mặn đắng. ¹² Hai bên bờ sông có đủ loại cây ăn trái, lá cây không bao giờ héo rụng, trái cây cứ mỗi tháng ra một lần, không bao giờ thối ra trái vì cây cối được con sông ra từ Đền Thờ tưới nhuần. Trái cây dùng để ăn, lá làm thuốc chữa bệnh.”

Ranh Giới của Đất

¹³ Đây là điều Chúa Hằng Hữu Chí Cao phán: “Đây là biên giới của đất nước mà người sẽ chia cho mười hai đại tộc Ít-ra-ên làm cơ nghiệp: Con cháu Giô-sép sẽ được hai phần. ¹⁴ Tất cả đại tộc khác đều sẽ được hưởng phần cơ nghiệp bằng nhau. Ta đã đưa tay thề hứa ban đất nước này cho tổ phụ các người, nên bây giờ các người sẽ được hưởng sản nghiệp.

¹⁵ Đây là biên giới của đất: Về phía bắc sẽ chạy từ Địa Trung Hải về hướng Hết-lôn, qua Lê-bô Ha-mát đến Xê-đát, ¹⁶ đến Bê-rô-tha và Síp-ra-im trên giới tuyến giữa Đa-mách và Ha-mát, cuối cùng đi về Hát-se Hát-thi-côn giáp ranh với Hauran. ¹⁷ Vậy, biên giới phía bắc sẽ chạy từ Địa Trung Hải đến Hát-sa-ê-nôn ê-nôn, giáp ranh với Ha-mát về phía bắc và Đa-mách về phía nam.

18 Biên giới phía đông, bắt đầu từ điểm giữa Hau-ran và Đa-mách và chạy dọc theo Sông Giô-đan giữa Ít-ra-ên và Ga-la-át, đến Biển Chết và tiếp tục về hướng nam Ta-ma. Đây sẽ là biên giới phía đông.

19 Biên giới phía nam sẽ từ hướng tây Ta-ma đến các dòng suối Mê-ri-ba tại Ca-đe, rồi đi dọc theo Suối Ai Cập đến tận Địa Trung Hải. Đây sẽ là biên giới phía nam.

20 Về phía tây, Địa Trung Hải sẽ là biên giới, từ biên giới nam cho đến địa điểm nơi bắt đầu của biên giới phía bắc, đối ngang với Lê-bô Ha-mát.

21 Hãy chia đất trong khu vực biên giới này cho các đại tộc Ít-ra-ên. 22 Hãy phân phối đất đai làm cơ nghiệp cho các người và mỗi kiều dân đã định cư và đã sinh con để cháu giữa vòng các người. Hãy đối xử với họ y như người Ít-ra-ên, họ cũng sẽ được phần cơ nghiệp giữa các đại tộc. 23 Những kiều dân này định cư với đại tộc nào thì hưởng cơ nghiệp cùng với đại tộc ấy. Ta, Chúa Hằng Hữu Chí Cao, phán vậy!”

48

Phân Chia Đất Đai

1 “Đây là danh sách các đại tộc Ít-ra-ên và lãnh thổ chia cho mỗi đại tộc: Phần đất của Đan từ biên cương phía bắc. Đường biên giới từ đường Hết-lôn đến Lê-bô Ha-mát và chạy dài trên Hát-sa-ê-nan, nằm nơi biên giới Đa-mách, cạnh Ha-mát về phía bắc. Phần đất của Đan trải dài ngang đất Ít-ra-ên, từ đông sang tây.

² Lãnh thổ của A-se nằm giáp ranh với phía nam của Đan và trải dài từ đông sang tây. ³ Đất của Nép-ta-li nằm giáp ranh với phía nam của A-se, cũng trải dài từ đông sang tây. ⁴ Phần của Ma-na-se nằm về phía nam của Nép-ta-li, và lãnh thổ cũng trải dài từ đông sang tây. ⁵ Phía nam của Ma-na-se là Ép-ra-im, ⁶ rồi đến Ru-bên, ⁷ và Giu-đa, tất cả biên giới này đều trải dài từ đông sang tây.

⁸ Phía nam Giu-đa là vùng đất được biệt riêng. Đất ấy rộng 13.300 mét và sẽ trải dài bằng ranh giới các đại tộc từ đông sang tây, với Đền Thờ nằm ở giữa.

⁹ Phần đất biệt riêng cho Đền Thờ Chúa Hằng Hữu sẽ dài 13.300 mét và rộng 10.600 mét. ¹⁰ Phần đất thánh này sẽ dành cho các thầy tế lễ, có kích thước chiều dài là 13.300 mét và rộng 5.300 mét, với Đền Thờ của Chúa Hằng Hữu nằm ở giữa. ¹¹ Đây là đất dành cho các thầy tế lễ thánh, thuộc dòng dõi Xa-đốc, là những người đã trung tín phục vụ Ta, không để cho người Ít-ra-ên bị lôi cuốn theo dòng tội ác như những người Lê-vi khác đã làm. ¹² Đó là đất thánh và là sản nghiệp chia cho họ trong ngày phân phối đất đai. Bên cạnh phần đất của các thầy tế lễ, người Lê-vi sẽ có một phần lãnh thổ để sống.

¹³ Đất của người Lê-vi sẽ có kích thước và hình dạng như đất của các thầy tế lễ—tức dài 13.300 mét và rộng 5.300 mét. Toàn bộ phần đất này dài 13.300 mét và rộng 10.600 mét. ¹⁴ Không một

phần đất biệt riêng nào được phép bán, đổi, hay cho người ngoài sử dụng, vì nó thuộc về Chúa Hằng Hữu; và được biệt riêng ra thánh.

¹⁵ Phần đất còn lại dài 13.300 mét và rộng 2.650 mét, phía nam của khu vực Đền Thờ thánh sẽ là đất công cộng dùng—làm nhà ở, làm đồng cỏ cho súc vật, và vùng đất chung, với thành phố nằm ở giữa. ¹⁶ Thành vuông vức, mỗi bề dài 2.400 mét—bắc, nam, đông, và tây. ¹⁷ Dải đất làm đồng cỏ bọc quanh thành rộng 133 mét cho mỗi hướng. ¹⁸ Phần đất bên ngoài thành sẽ là khu vực trồng trọt, trải dài 5.300 mét phía đông, và 5.300 mét phía tây, dọc theo biên giới của vùng đất thánh. Khu vực này sẽ dùng để sản xuất thực phẩm cho những người làm việc trong thành. ¹⁹ Những người từ những đại tộc khác nhau đến làm việc trong thành có thể trồng trọt tại đất đó. ²⁰ Toàn bộ khu vực này—bao gồm vùng đất thánh và kinh thành—là một hình vuông, mỗi bề rộng 13.300 mét.

²¹ Phần đất còn lại ở phía đông và phía tây của đất thánh và kinh thành sẽ thuộc về vua. Mỗi khu vực này rộng 13.300 mét, trải dài từ hai nơi phần đất thánh về phía đông và phía tây cho đến tận biên giới Ít-ra-ên, đất thánh và Đền Thờ sẽ tọa lạc chính giữa. ²² Do đó, đất của vua sẽ nằm giữa lãnh thổ của Giu-đa và Bên-gia-min, ngoại trừ phần đất đã biệt riêng cho vùng đất thánh và kinh thành.

²³ Đây là những lãnh thổ được chia cho các đại tộc: Lãnh thổ của Bên-gia-min nằm về phía

nam đất của vua, và trải ngang vùng đất của Ít-ra-ên từ đông sang tây. ²⁴ Lãnh thổ phía nam của Bên-gia-min là đất của Si-mê-ôn, cũng trải dài từ đông sang tây. ²⁵ Tiếp nối là lãnh thổ của Y-sa-ca cũng trải dài từ đông sang tây.

²⁶ Kế đến là Sa-bu-luân cũng trải dài từ đông sang tây. ²⁷ Lãnh thổ Gát tiếp giáp ranh giới địa phận của Sa-bu-luân từ đông sang tây. ²⁸ Biên giới phía nam của Gát chạy từ Ta-ma đến suối Mê-ri-ba tại Ca-đe, rồi men theo Suối Ai Cập đến tận bờ Địa Trung Hải.

²⁹ Đây là các phân đất được phân chia cho các đại tộc Ít-ra-ên làm cơ nghiệp. Ta, Chúa Hằng Hữu Chí Cao, phán vậy!”

Các Cổng Thành

³⁰ “Đây sẽ là những lối ra của thành: Bắt đầu trên tường thành phía bắc, dài 2.400 mét, ³¹ có ba cổng, mỗi cổng được đặt tên của một đại tộc Ít-ra-ên. Cổng thứ nhất tên Ru-bên, cổng thứ hai là Giu-đa, và cổng thứ ba là Lê-vi. ³² Trên tường thành phía đông, dài 2.400 mét, các cổng được đặt tên là Giô-sép, Bên-gia-min, và Đan. ³³ Trên tường thành phía nam, cũng dài 2.400 mét, tên các cổng là Si-mê-ôn, Y-sa-ca, và Sa-bu-luân. ³⁴ Và trên tường thành phía tây, cũng dài 2.400 mét, các cổng được đặt tên là Gát, A-se, và Nép-ta-li.

³⁵ Chu vi thành được 9.600 mét. Và từ đó, tên của thành sẽ là ‘Chúa Hằng Hữu Ngự Tại Đó.’ ”

Biblica® Thiên Ban Kinh Thánh Hiện Đại™
Vietnamese: Biblica® Thiên Ban Kinh Thánh Hiện
Đại™ (Bible)

copyright © 2015 Biblica, Inc.

Language: Tiếng Việt

Translation by: Biblica, Inc.

Biblica® Thiên Ban Kinh Thánh Hiện Đại™

Copyright © 1982, 1987, 1994, 2005, 2015 by Biblica, Inc.

Biblica® Open Vietnamese Contemporary Bible™

Copyright © 1982, 1987, 1994, 2005, 2015 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Thiên Ban Kinh Thánh Hiện Đại™

Copyright © 1982, 1987, 1994, 2005, 2015 by Biblica, Inc.

Biblica® Open Vietnamese Contemporary Bible™

Copyright © 1982, 1987, 1994, 2005, 2015 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-04-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

653cd369-b5a5-59f3-bdc8-c5f5cbbaee8d